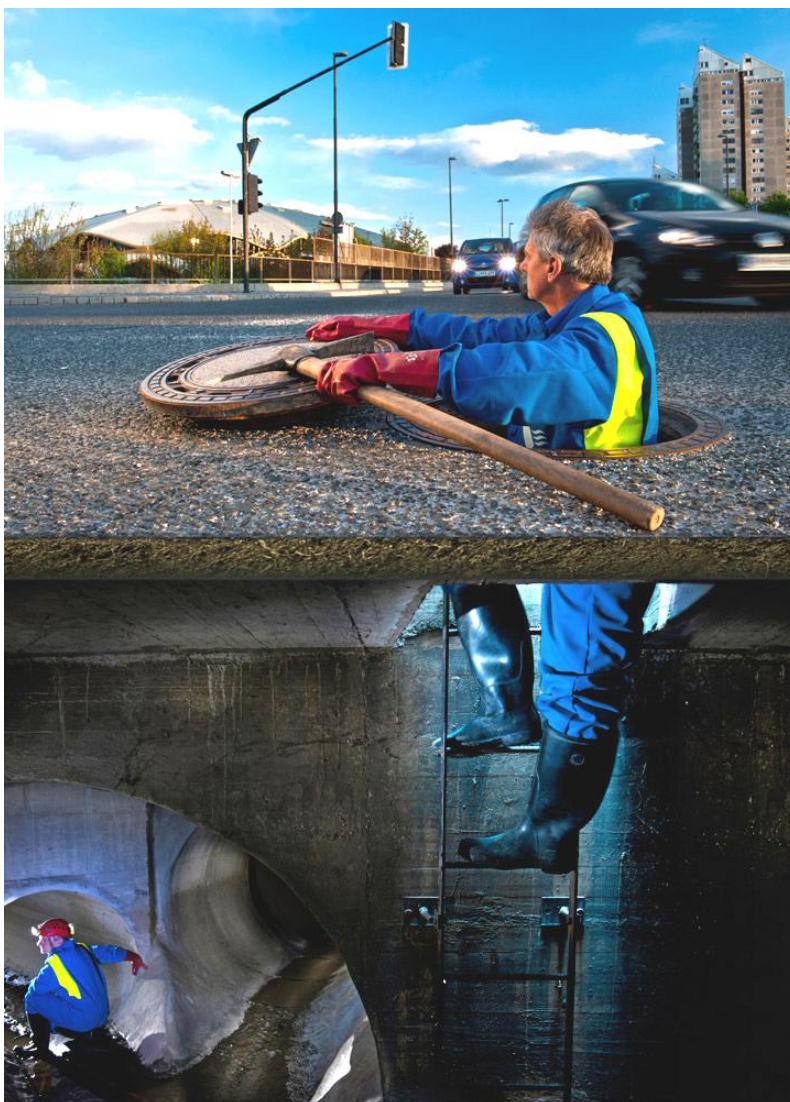


LETNO POROČILO 2010



Ljubljana, april 2011

KAZALO

1	UVOD.....	1
1.1	PREDSTAVITEV DRUŽBE	1
1.2	POROČILO POSLOVODSTVA	4
1.3	POROČILO NADZORNEGA SVETA	6
2	POSLOVNO POROČILO	9
2.1	GOSPODARSKA GIBANJA V DRŽAVI	9
2.2	URESNIČEVANJE NAČRTOVANIH CILJEV IN NALOG.....	10
2.3	ZADOVOLJSTVO UPORABNIKOV	13
2.4	POSLOVANJE DRUŽBE	15
2.4.1	<i>Analiza poslovanja.....</i>	<i>15</i>
2.4.2	<i>Upravljanje s tveganji.....</i>	<i>19</i>
2.5	POROČILO O IZVAJANJU DEJAVNOSTI.....	23
2.5.1	<i>Izvajanje gospodarskih javnih služb</i>	<i>24</i>
2.5.2	<i>Tržne dejavnosti</i>	<i>36</i>
2.6	POROČILO O NALOŽBENI DEJAVNOSTI	38
2.7	RAZISKAVE IN RAZVOJ	41
2.8	JAVNA NAROČILA	45
2.9	UPRAVLJANJE S KADRI.....	45
2.10	VARSTVO OKOLJA	47
2.11	DRUŽBENA ODGOVORNOST	50
2.12	RAZVOJNE USMERITVE	52
2.13	POMEMBNI POSLOVNI DOGODKI PO KONCU POSLOVNEGA LETA.....	53
3	RAČUNOVODSKO POROČILO.....	54
3.1	RAČUNOVODSKI IZKAZI.....	54
3.1.1	<i>Bilanca stanja</i>	<i>54</i>
3.1.2	<i>Izkaz poslovnega izida</i>	<i>56</i>
3.1.3	<i>Izkaz drugega vseobsegajočega donosa</i>	<i>57</i>
3.1.4	<i>Izkaz denarnih tokov.....</i>	<i>58</i>
3.1.5	<i>Izkaz gibanja kapitala.....</i>	<i>59</i>
3.1.6	<i>Izkaz bilančnega dobička.....</i>	<i>61</i>
3.1.7	<i>Predlog uporabe bilančnega dobička</i>	<i>61</i>
3.1.8	<i>Sklep o razdelitvi bilančnega dobička.....</i>	<i>61</i>
3.2	RAZKRITJA POSTAVK V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH	62
3.2.1	<i>Pojasnila k bilanci stanja</i>	<i>66</i>
3.2.1.1	Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve.....	66
3.2.1.2	Opredmetena osnovna sredstva	67
3.2.1.3	Naložbene nepremičnine.....	71
3.2.1.4	Dolgoročne finančne naložbe	71
3.2.1.5	Zaloge	72
3.2.1.6	Kratkoročne finančne naložbe	72
3.2.1.7	Kratkoročne poslovne terjatve	73
3.2.1.8	Denarna sredstva.....	73
3.2.1.9	Kratkoročne aktivne časovne razmejitve.....	74
3.2.1.10	Kapital.....	74
3.2.1.11	Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	75
3.2.1.12	Dolgoročne finančne obveznosti	76
3.2.1.13	Dolgoročne poslovne obveznosti	77
3.2.1.14	Kratkoročne finančne obveznosti	78
3.2.1.15	Kratkoročne poslovne obveznosti	78
3.2.1.16	Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	79
3.2.2	<i>Pojasnila k izkazu poslovnega izida</i>	<i>79</i>
3.2.2.1	Čisti prihodki od prodaje	79
3.2.2.2	Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve.....	80
3.2.2.3	Drugi poslovni prihodki.....	80

3.2.2.4	Stroški blaga, materiala in storitev	81
3.2.2.5	Stroški dela	82
3.2.2.6	Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri NS, OOS in naložbenih nepremičninah	83
3.2.2.7	Drugi poslovni odhodki	85
3.2.2.8	Finančni prihodki iz deležev	85
3.2.2.9	Finančni prihodki iz danih posojil	85
3.2.2.10	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	86
3.2.2.11	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	86
3.2.2.12	Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	86
3.2.2.13	Drugi prihodki	86
3.2.2.14	Drugi odhodki	87
3.2.2.15	Davek iz dobička	87
3.2.2.16	Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	87
3.2.2.17	Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah	87
3.2.3	<i>Pojasnila k izkazu drugega vseobsegajočega donosa</i>	<i>88</i>
3.2.4	<i>Pojasnila k izkazu denarnih tokov</i>	<i>88</i>
3.2.5	<i>Zabilančna evidenca</i>	<i>89</i>
3.2.6	<i>Pomembnejši kazalniki poslovanja in finančnega stanja družbe</i>	<i>90</i>
3.2.7	<i>Odnosi s povezanimi osebami</i>	<i>91</i>
3.3	DODATNA RAZKRITJA NA PODLAGI ZAHTEV SRS 35	93
3.3.1	<i>Prikazi poslovnega izida, razdeljenega na del, ki izhaja iz opravljanja GJS in del, ki izhaja iz opravljanja drugih dejavnosti</i>	<i>93</i>
3.3.2	<i>Izkazi ustvarjene amortizacije ter porabe po dejavnostih</i>	<i>94</i>
3.3.3	<i>Pregled opredmetenih sredstev, ki se uporabljajo neposredno za posamezne GJS in za druge dejavnosti na dan 31. 12. 2010</i>	<i>96</i>
3.4	IZJAVA POSLOVODSTVA	101
3.5	POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA	102

Pogosto uporabljene skrajšanke:

JP VO-KA	Javno podjetje Vodovod-Kanalizacija d.o.o.
CČN	Centralna čistilna naprava Ljubljana
ČN	Čistilna naprava
ČP	Črpališče
MKČN	Mala komunalna čistilna naprava
RJ	Revizijski jašek
VD	Vodnjak
HP	Hidropostaja
VH	Vodohran
PP	Prečrpalna postaja (prečrpalnica)
OS	Osnovno sredstvo
GJS	Gospodarska javna služba
MOP	Ministrstvo za okolje in prostor
MG	Ministrstvo za gospodarstvo
MOL	Mestna občina Ljubljana
RS	Republika Slovenija

Pomembnejši podatki in nekateri kazalci poslovanja družbe

	NAČRT 2011	LETO 2010	LETO 2009	LETO 2008
FIZIČNI KAZALCI - STANJE KONEC LETA*				
VODOVODNI SISTEM:				
- dolžina omrežja v km	1.114	1.109	1.098	1.170
- število priključkov	40.150	40.096	39.700	40.582
- število vodarn	14	13	13	16
- število zajetij	59	58	58	64
- število vodohranov	33	32	32	43
- zmogljivost VH v m ³	23.642	23.592	23.592	24.995
- število prečrpalnic	11	11	11	16
- število hidropostaj	22	19	17	18
- prodana voda v m ³	21.750.000	22.113.499	22.636.450	22.834.317
KANALIZACIJSKI SISTEM:				
- dolžina omrežja v km	1.129	1.125	1.105	1.119
- število priključkov	26.952	26.716	26.474	26.699
- število ČN	12	12	12	15
- zmogljivost ČN v PE	378.720	378.720	378.720	380.270
- število ČP	48	48	47	48
- prodana odvedena voda v m ³	20.240.000	20.516.539	20.567.631	21.106.255
IZ BILANCE STANJA NA DAN 31.12. (v EUR)				
Bilančna vsota	194.299.354	202.756.439	271.976.645	275.339.470
Neopredmetena in opredmetena sredstva, nal.nep.	178.151.738	174.268.572	240.852.494	240.532.384
Finančne naložbe	4.727.616	4.793.270	18.422.829	20.429.908
Terjatve	9.620.000	8.304.484	8.879.950	12.929.263
Zaloge, denarna sred. in kratk. AČR	1.800.000	15.390.113	3.821.372	1.447.915
Kapital	150.319.410	150.236.591	144.519.713	140.676.871
Rezervacije in dolgoročne PČR	24.221.852	24.101.651	40.675.452	48.642.114
Obveznosti in kratkoročne PČR	19.758.092	28.418.197	86.781.480	86.020.485
IZ IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO (v EUR)				
Prihodki iz poslovanja	42.376.733	44.657.181	39.632.268	38.526.123
Odhodki iz poslovanja	40.152.766	38.403.570	38.731.850	36.995.288
Rezultat iz poslovanja (EBIT)	2.223.967	6.253.611	900.418	1.530.835
Rezultat iz finančnega in izrednega poslovanja	267.523	409.239	1.087.567	929.203
Čisti dobiček/izguba poslovnega leta	1.993.192	5.257.373	1.554.651	2.280.568
KAZALNIKI POSLOVANJA DRUŽBE				
Gospodarnost iz poslovanja	1,06	1,16	1,02	1,04
Čista dobičkonosnost kapitala	0,01	0,03	0,01	0,02
ŠTEVILO ZAPOSLENIH - STANJE NA KONCU LETA	385	360	417	416
POVPREČNO ŠTEVILO ZAPOSLENIH IZ UR	370,00	372,29	404,53	398,70

* Podatki zajemajo tudi objekte in omrežje, ki jih JP VO-KA vzdržuje po pogodbah.

1 UVOD

1.1 Predstavitev družbe

Družba: JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o.
(skrajšan naziv: JP VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o.)
Naslov: Vodovodna cesta 90, 1000 Ljubljana

Telefon: 01 58 08 100
Fax: 01 58 08 403

E-pošta: voka@vo-ka.si
Spletna stran: <https://www.vo-ka.si>

Matična številka: 5046688
Davčna številka: 64520463
Šifra dejavnosti: 36.000

TRR: SKB BANKA D.D., LJUBLJANA, št.: 0310-0100-1701-834
BANKA CELJE D.D., št.: 0600-0000-0112-043

Osnovni kapital: 84.404.456,05 EUR
Št. registrskega vložka pri Okrožnem sodišču v Ljubljani: 1/12273/00

➤ *Ustanovitev in statusne spremembe družbe*

JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. je bilo v tej pravni obliki ustanovljeno v letu 1994, izvajanje komunalnih dejavnosti v Ljubljani pa ima precej daljšo zgodovino. Že v letu 1890 so meščani pili vodo iz javnega vodovoda, načrpano v Klečah z batno črpalko na pogon s parnim strojem. Na začetku je bilo preko 27 kilometrov omrežja s pitno vodo oskrbovanih 606 hiš. Danes družba z vodo oskrbuje okoli 300 tisoč prebivalcev in različne dejavnosti v občinah osrednje slovenske regije, obseg vodovodne infrastrukture, ki to javno službo omogoča, pa je po 120 letih neprimerljiv z začetnim.

Še za nekaj let daljša je zgodovina odvajanja odplak iz stavb, saj je bil prvi kanal v Ljubljani, ki je še v uporabi, zgrajen leta 1882. Tik pred koncem 19. stoletja je bil izdelan načrt za ureditev kanalizacije na mestnem območju vključno s čistilno napravo. Ta, za tedanje razmere velikopotezni načrt centralnega kanalizacijskega sistema, je bil uresničen več kot 100 let kasneje, ko je bila leta 2005 zgrajena čistilna naprava v Zalogu. V drugi polovici 20. stoletja so bili zgrajeni manjši prostorsko ločeni kanalizacijski sistemi, najprej na obrobni delih Ljubljane, kasneje pa v nekaterih hitro razvijajočih se primestnih naseljih.

➤ *Dejavnosti družbe*

Temeljno poslanstvo družbe je redna in varna oskrba vseh na sisteme priključenih objektov s pitno vodo in storitvami odvajanja ter čiščenja komunalnih, padavinskih in industrijskih odplak.

Storitve javne službe oskrbe z vodo zagotavlja v Mestni občini Ljubljana ter sosednjih občinah Brezovica, Dobrova-Polhov Gradec, Dol pri Ljubljani in Škofljica. V teh občinah ter dodatno v občinah Medvode in Horjul pa družba zagotavlja oskrbo s storitvami odvajanja ter čiščenja komunalnih, padavinskih in industrijskih odplak.

JP VO-KA poleg osnovnih dejavnosti na podlagi odlokov občin ustanoviteljic izvaja storitve vzdrževanja hidrantnega omrežja in objektov na njem, katastrov občinske komunalne

infrastrukture, vzdrževanja in obnavljanja vodovodnih priključkov ter vodomernih naprav, storitve po pooblastilih občin, storitve načrtovanja in vodenja investicij na komunalni infrastrukturi, pripravlja razvojne zasnove in projekte za bodoče delovanje obeh obveznih občinskih gospodarskih javnih služb.

Družba od leta 2007 dalje ločeno vodi dejavnost odvajanja in čiščenja industrijske odpadne vode za gospodarske pravne osebe, ki po določbah področne zakonodaje niso uporabniki storitev javnih služb. Izločitev tržne dejavnosti ravnanja z industrijskimi odpadki je bila izvedena po prevzemu CCN koncem leta 2006, katera omogoča čiščenje industrijskih odpadkov v skladu z zahtevami okoljskih predpisov. JP VO-KA v manjšem obsegu izvaja tudi tržne storitve s področja komunalnih dejavnosti, ki preko večje izkoriščenosti sredstev in produktivnosti zaposlenih povečujejo dodano vrednost.

➤ **Organi vodenja in upravljanja**

V družbi je vzpostavljen dvotirni sistem upravljanja z upravo oziroma direktorjem kot organom vodenja ter nadzornim svetom kot organom nadzora.

Poslovodstvo družbe

Družba ima direktorja, ki vodi in zastopa družbo ter uresničuje sprejeto poslovno politiko družbe. V letu 2010 je družbo vodil Krištof Mlakar, ki ga je Svet ustanoviteljev javnih podjetij povezanih v JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o., imenoval 20. julija 2007 za mandatno dobo štirih let.

Nadzorni svet družbe

Vodenje poslov družbe je v letu 2010 nadziral nadzorni svet, sestava katerega je bila med letom naslednja:

Predsednica

Nives Cesar

Namestnica predsednice

Rudolfa Ciuha

Člani

Miloš Pavlica (razrešen 1. julija 2010),

Franc Setnikar,

Marjan Korenčič,

Vladislav Svetek (razrešen 17. novembra 2010),

Tomaž Ervin Schwarzbartl (imenovan 14. decembra 2010).

➤ **Podatki o obvladujoči družbi**

JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. je v 100% lasti družbe JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o., Verovškova 70, Ljubljana (v nadaljevanju Javni holding) in je vključena v skupino javnih podjetij, ki so v lasti navedene obvladujoče družbe.

Skupino javnih podjetij sestavljajo:

- Javno podjetje ENERGETIKA LJUBLJANA, d.o.o.
- Javno podjetje VODOVOD – KANALIZACIJA d.o.o.
- Javno podjetje LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET, d.o.o.
- in hčerinsko podjetje BUS, d.o.o., ki je v 100% lasti družbe Ljubljanski potniški promet
- SNAGA javno podjetje d.o.o..

Na dan 31.12.2010 sestavljajo osnovni kapital Javnega holdinga osnovni vložki naslednjih družbenikov:

Mestna občina Ljubljana	132.243.381,56 EUR	87,32%
Občina Medvode	5.815.558,69 EUR	3,84%
Občina Brezovica	4.179.932,81 EUR	2,76%
Občina Dobrova – Polhov Gradec	3.271.251,77 EUR	2,16%
Občina Škofljica	2.726.043,14 EUR	1,80%
Občina Dol pri Ljubljani	1.908.230,20 EUR	1,26%
Občina Horjul	1.302.442,83 EUR	0,86%
SKUPAJ	151.446.841,00 EUR	100,00%

Konsolidirano letno poročilo je mogoče pridobiti na sedežu obvladujoče družbe JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o., Verovškova 70, Ljubljana.

1.2 Poročilo posloводства

Spoštovani uporabniki naših storitev, ustanovitelji, sodelavci in poslovni partnerji!

Tudi v letu 2010 smo zagotavljali vse tisto, kar od nas pričakujejo vsi deležniki: varno ter pravočasno oskrbo z osnovnimi življenjskimi storitvami, socialno varnost zaposlenih, ustrezno donosnost in opazen razvojni korak lastnikom, varnost poslovnim partnerjem ter družbeno odgovorno partnerstvo okolju, v katerem delujemo. Predvsem me veseli, da so naši vložki v ustvarjanje dobre in zaupanja vredne blagovne znamke opaženi pri naših uporabnikih, kar je pokazalo nepristransko panelno merjenje mnenj ob zaključku leta. V kakovost naravne pitne vode, ki si jo Ljubljancani natočijo iz pip, povsem zaupa 89% anketiranih občanov Mestne občine Ljubljana, zadovoljstvo z našimi storitvami na splošno pa ostaja na ravni prav dobrega. Splošno znano pa je, da sta zaupanje in zadovoljstvo strank najbolj pomembna pokazatelja uspeha za storitvena podjetja.

Za področje osnovnega poslanstva družbe želim posebej izpostaviti kritičnih deset dni od sredine septembra dalje, ko so nas vse presenetile stoletne vode. Takojšnje aktiviranje vseh potencialov družbe, med katerimi pripada ključna vloga strokovnosti zaposlenih, je omogočilo neprekinjenost dobave pitne vode in delovanja kanalizacijskega sistema. Takoj smo se z vso razpoložljivo mehanizacijo vključili tudi v organizirane občinske reševalne ekipe, hkrati pa poskrbeli, da so javni infrastrukturni objekti na poplavnem območju utrpeli kar najmanj škode. Dokazali smo, da je JP Vodovod-Kanalizacija zanesljiv člen učinkovitega varstva pred naravnimi nesrečami, mesto Ljubljana pa se je družbi in požrtvovalnemu delovnemu kolektivu oddolžila v marcu 2011 s podelitvijo zahvalne listine. Osebno se mojim sodelavcem ponovno zahvaljujem za njihovo pripravljenost in strokovno izvajanje potrebnih ukrepov.

Poglobljanje splošne gospodarske krize se je lani odražalo na okrepitvi trenda zmanjševanja porabe vode in nadaljevanju izrazite rasti obsega in zneska neplačanih zapadlih terjatev za komunalne storitve. Kljub temu so bili glavni poslovni pokazatelji doseženi in tudi preseženi, kar je v glavnem učinek skrbnega nadziranja porabe proizvodnih tvorcev. Izpostaviti je še izpolnitev letnega cilja za zmanjšanje vodnih izgub, saj je bil delež načrpane neprodane vode za dobri dve odstotni točki manjši kot v predhodnem letu 2009.

Delovnemu področju investiranja za potrebe kakovostnega izvajanja javnih služb je bila namenjena posebna vloga. V investicije je družba vložila skupaj 16,2 milijonov EUR, po nekaj predhodnih letih pa je bil večji del denarja porabljen za razvojne projekte. Ob množici projektov iz poslovnega načrta smo izvajali investicije tudi za račune občin ustanoviteljic. Vrednost teh realiziranih investicij je znašala še nadaljnjih 9 milijonov EUR, zato leto 2010 ocenjujem kot najbolj uspešno investicijsko obdobje za dejavnosti javnih služb in družbe v zadnjih petih letih.

Naložbe v obnove komunalne infrastrukture so se odvijale pretežno v MOL, v primestnih občinah so potekale investicijske aktivnosti v glavnem na širitvah zmogljivosti za odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode, kar pomeni vlaganje v zaščito vodnih virov in v izboljšanje kakovosti življenja tamkajšnjih občanov. V letu 2010 smo pomembnejše investicije izvajali na območjih Rakove Jelše, Broda, Brda in Spodnjega Rudnika, ob delu Vojkove ceste ter na več lokacijah v centru Ljubljane. Novi odseki kanalizacijskega omrežja so bili zgrajeni po delu Polhovega Gradca, na relaciji Videm-Dol, na območjih Sore, Goričan in Ceste v Svetje v občini Medvode ter po Kajakaški cesti na območju MOL in občine Medvode. Za izboljšanje oskrbe s pitno vodo pa so pomembne obnovi vodovodnega omrežja v naseljih Veliki in Mali Lipoglav ter gradnja nove infrastrukture za območje Ravnega Brda.

Med naložbenimi projekti družbe v osnovna sredstva, potrebna za izboljšanje kakovosti izvajanja storitev javnih služb, je lani potekalo nadaljevanje fazne obnove tehnoloških prostorov na CČN, pomembne prispevke k izboljšavi izvajanja poslanstva v prihodnosti pa pripisujem vložkom v posodobitev poslovno informacijskega in geografskega sistema.

Precej aktivnosti smo vložili v strokovno podporo izvedbam kohezijskega ekološkega projekta izboljšav hidravličnega delovanja kanalizacijskega sistema v Ljubljani. V okviru tega sta bili izvedeni ter v rokih zaključeni gradnji zadrževalnih bazenov A2 ob Stolpniški ulici za Bežigradom ter pred CČN v Zalogu s skupno prostornino 24.500 kubičnih metrov. S temi projekti se postopoma uresničuje skupni družbeni strateški cilj: Ljubljana, naša vodna žila, ki Ljubljano ločuje in zbližuje, bo postala in ostala čista, kot si jo vsi želimo!

V letu 2011 bomo naše trajnostno naravnano delovanje nadaljevali, čeprav so investicijski viri precej nižji kot v letu 2010. Obnovam in nadomestitvam zmogljivosti je namenjenih skupno 6,4 milijonov EUR. Skoraj polovica teh sredstev bo vložena v zamenjave 6,2 km vodovodnega omrežja, skladno zavezam do programa odpravljanja vodnih izgub. V razvojne projekte javnih služb načrtujemo skupaj z družbenikom vložiti okoli 5 milijonov EUR. V letu 2011 bomo na razvojnem področju, ob gradnjah novih kanalov na območjih vseh občin ustanoviteljic, postavljali osnove za velik ekološki projekt nadgradnje in povečanja zmogljivosti CČN Ljubljana, kjer se čistijo odplake iz centralnega kanalizacijskega sistema. Za ta projekt, ki bo še vrsto prihodnjih let naš osrednji razvojni cilj, je načrtovana priprava dokumentacijskih podlag. Projekt II. faze CČN bo izvedbeno zaključen sredi tega desetletja in bo zagotavljal odstranjevanje dušikovih spojin in fosforja iz odpadne vode in s tem manjšo obremenjenost površinskih voda jugovzhodno od Ljubljane.

Med razvojnimi projekti dejavnosti oskrbe z vodo izstopajo nova vrtina na lokalnem sistemu Rakitna, začetek postopne revitalizacije vodnjakov v vodarnah centralnega vodovodnega sistema, zagotovitev novega vodnega vira v Trebeljevem za lokalni sistem Prežganje, gradnja vodovoda in prečrpalnice za območje Pevčeve doline v občini Škofljica in gradnja vodovoda na območjih Sel pri Pancah.

Tudi v letu 2011 nas čaka obilica zahtevnih ciljev, ki so namenjeni sprotnemu zadovoljevanju potreb in želja občanov in gospodarskih družb tako v MOL kot v primestnih občinah. Čeprav bodo letos finančne podlage relativno manjše, se bomo potrudili, da se cilji poslovnega načrta za leto 2011 izpolnijo vsaj v tolikšni meri kot so bili doseženi v lanskem letu 2010, ki ga z vidikov oskrbe, poslovnih dosežkov in obsega investiranja ocenjujem za uspešnega.

Direktor:



Krištof Mlakar

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Krištof Mlakar", written over a faint grid background.

1.3 Poročilo nadzornega sveta

Nadzorni svet JP VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. od konstituiranja v novembru 2007 deluje v šestčlanski sestavi. Do konca junija 2010 so v nadzornem svetu zastopali MOL Nives Cesar – predsednica, Rudolfa Ciuha – namestnica predsednice in Miloš Pavlica, primestne občine Franc Setnikar, zaposlene v družbi pa Marjan Korenčič in Vladislav Svetek. Dne 4. junija 2010 je g. Miloš Pavlica na podlagi Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije podal odstopno izjavo, Javni holding je g. Pavlico s 1. julijem razrešil članstva v nadzornem svetu družbe, nadomestnega člana pa MOL do konca leta 2010 še ni imenoval. Svet delavcev družbe je sredi novembra 2010 odpoklical g. Vladislava Svetka z mesta delavskega predstavnika v nadzornem svetu. Nadomestni delavski predstavnik g. Tomaž Ervin Schwarzbartl je bil izvoljen 14. decembra za obdobje do 11. decembra 2011.

Nadzorni svet nadzira poslovanje JP VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. v okviru pooblastil in pristojnosti, določenih z zakonom in ustanovnim aktom družbe. Vsa pomembna dogajanja v družbi je svet v letu 2010 spremljal strokovno, nepristransko in celovito, prvenstveno pa v korist kakovostne ter učinkovite oskrbe uporabnikov z javnimi dobrinami in razvoja nadzirane družbe. V odnosih med upravo in nadzornim svetom ni bilo nobenih težav ali nejasnosti.

➤ **Aktivnosti v letu 2010**

Nadzorni svet se je v letu 2010 sestel na 5 rednih sejah, na katerih smo redno preverjali delo uprave družbe, prav tako tudi izvrševanje sprejetih lastnih sklepov. Člani nadzornega sveta so gradiva prejeli pravočasno in so se lahko temeljito pripravili na seje, na katerih so redno sodelovali direktor in ostali odgovorni predstavniki in strokovni delavci družbe in Javnega holdinga Ljubljana, ki so k točkam dnevnega reda podali uvodne obrazložitve.

Nadzorni svet je imel za svoje delo na voljo ustrezna poročila, informacije in podatke, ki so jih predstavniki družbe in matične družbe na sejah po potrebi še dodatno osvetlili. Navedeni so na sejah člane sveta seznanjali še z aktualnimi dogajanja pri izvajanju načrta investicij in drugimi tekočimi poslovnimi in izrednimi dogodki, odgovarjali so tudi na vprašanja članov nadzornega sveta.

Nadzorni svet je ob obravnavah poročil dajal vodstvu pobude in predloge za odpravo zaznanih težav oz. odmikov od poslovnega načrta, prikazanih v poročilih. Vodstvo družbe je pobude, zahteve in predloge sveta pri svojem delu upoštevalo. Na sejah je bila prisotna obojestranska naklonjenost k izražanju različnih mnenj in vodenju kritičnih razprav, različni pogledi so bili usklajeni v konstruktivnem dialogu. Pri nobeni obravnavani točki dnevnega reda ali pri odločanju nadzornega sveta ni prišlo do nasprotja interesov.

V letu 2010 je nadzorni svet na sejah sprejel 20 sklepov, ki so se nanašali tako na tekoče poslovanje in uresničevanje letnega poslovnega načrta kot tudi na delovanje in razvoj družbe ter komunalnih dejavnosti v prihodnjih letih. Nadzorni svet med obravnavanimi temami in sklepi kot najpomembnejše za poročano leto predstavlja naslednje:

- obravnava in sprejem letnega poročila družbe za leto 2009, ločenega poročila o naložbeni dejavnosti in revizijskega poročila o poslovanju družbe v letu 2009;
- obravnava in izdaja pozitivnega mnenja k predlogu uprave za razporeditev bilančnega dobička za poslovno leto 2009;
- obravnava in izdaja pozitivnega mnenja k rebalansu poslovnega načrta za leto 2010;
- sprotno spremljanje poslovanja družbe in varnosti naložb z obravnavami četrletnih poročil o rezultatih poslovanja ter investiranja;
- obravnava načrta rekonstrukcij in novogradenj vodovoda in kanalizacije v MOL za obdobje 2011–2015;
- obravnava poročil o oceni ukrepov za izboljšanje poslovanja na podlagi priporočil ob notranjih revizijah stroškov storitev v družbi in investicijskih nalog;
- obravnava poročila o izvedbi notranje revizije poteka izbranih investicij od 2008 dalje;

- obravnava predloga direktorja in sprejem sklepa o izplačilu plače zaposlenim za poslovno uspešnost v letu 2010 na podlagi ocene poslovnega izida;
- obravnava in izdaja pozitivnega mnenja k predlogu nakupa zemljišč na območju CCN v Zalogu za strateški projekt postavitve sončne elektrarne.

Podobno kot v predhodnih letih je nadzorni svet na sejah tudi v letu 2010 največ pozornosti posvečal investicijam iz tekočega načrta. S ciljem odprave zamikov pri realizaciji, ki so povezani z zapleti v pripravljanih investicijskih postopkih do sklenitve izvajalskih pogodb, smo podprli predlagane ukrepe uprave družbe za povečanje učinkovitosti investicijske dejavnosti ter zmanjšanje upravičenih zahtev izvajalcev po aneksih. Ker so pomanjkljivosti v projektih najbolj pogost vzrok aneksov k izvedbenim pogodbam, smo z namenom dviga kakovosti dokumentacije podprli zaostritev projektantske odgovornosti v pogodbenih določilih, ki naj vključujejo tudi osnove za uveljavitev odškodninskih zahtevkov, ter zagotovitev lastne izvedbe projektne dokumentacije za obnove komunalne infrastrukture.

V zvezi z odpravo (pre)dolgih rokov za pridobitev gradbenih dovoljenj pa je bila dogovorjena tudi ponovitev postopka pri pristojnem ministrstvu za sprejem uredbe o vzdrževalnih delih na komunalni infrastrukturi v javno korist. Strokovni delavci družbe so že koncem leta 2008 pripravili delovni osnutek uredbe z namenom, da se podobno kot pri energetskih dejavnostih omogoči izvajanje obnov komunalne infrastrukture brez pridobivanja gradbenih dovoljenj, kar je bistven pogoj za pospešitev realizacije investicijskih projektov po letnih načrtih oz. za skrajšanje zamikov pri realizaciji načrta. Postopek za sprejem takšne uredbe so podprle tudi občine. Ker v skoraj dveh letih na državni strani ni bilo pozitivnega odziva, je nadzorni svet soglašal s predlogom vodstva, da se s pobuda za sprejem uredbe ponovi.

➤ **Poslovno poročilo za leto 2010**

Letno poročilo družbe, ki ga je predložila uprava, je nadzorni svet preveril v zakonskem roku in ob obravnavi dne 11. maja 2011 ugotovil, da je sestavljeno v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in veljavnimi slovenskimi računovodskimi standardi. Ocenil je, da je letno poslovno poročilo izdelano skrbno, pregledno, v njem so realno razkriti poslovanje, premoženjsko finančno stanje družbe in načrtane prihodnje naloge.

Poslovno poročilo kaže, da je družba v letu 2010 uspešno izpolnjevala s poslovnim načrtom zastavljene cilje. Osnovno poslanstvo oskrbe z vodo in ravnanja z odpadkami je izvajala na načrtanih ravneh kakovosti in učinkovitosti, saj daljših izpadov dobave komunalnih storitev ni bilo. Družba v letnem poročilu o skladnosti pitne vode poroča, da je bila v letu 2010 oskrba z vodo na vodovodnih sistemih ustrezna, notranji nadzor nad kakovostjo pitne vode pa primerne obsega in učinkovit, pojavi poslabšanja oskrbnih razmer so bili strokovno ustrezno obvladani. Posebej je bila strokovnost, pripravljenost in učinkovitost zaposlenih izkazana septembra ob nastopu izrednih vremenskih razmer, ko so bila poplavljen obširna območja na jugozahodu Ljubljane, vključno vodarna Brest. Vse kritične dni je bila na oskrbnih območjih zagotovljena neprekinjena dobava vode, člani kolektiva so prizadevno pomagali občanom in organiziranim reševalcem pri zaščiti ogroženega imetja in hkrati reševali tudi ogrožene objekte skupne komunalne infrastrukture.

Letni načrt investicij je bil vrednostno realiziran, družba je za naložbe porabila več kot 16 milijonov EUR in s tem nekoliko povečala rekorden naložbeni obseg iz predhodnega poslovnega leta. Glavnina načrtovanih projektov je bila realizirana, ob teh je bil tik pred iztekom leta zaključen tudi postopek nakupa zemljišča za strateški projekt sončne elektrarne na CCN, katerega terminska izvedba je bila prvotno predvidena za začetek leta 2011. Vse zapadle kratkoročne obveznosti za investicijska posojila, najeta v obdobju 2000-2008, za katere je bilo v letu 2010 porabljenih skupno več kot 2,2 milijona EUR, je družba poravnala tekoče mesečno.

Zastavljene letne poslovne cilje je družba uresničevala sprotno in učinkovito, kar so potrjevali tudi medletni glavni poslovni kazalci. Ustvarjen čisti dobiček je višji od napovedanega in skoraj trikrat tolikšen kot v predhodnem poslovnem letu. Rast dobička je bila zagotovljena z višjimi prihodki od prodaje, ključni delež k dodatno ustvarjenim prihodkom so prispevale obračunske postavke za storitve oskrbe s pitno vodo, ki so v uporabi od novembra 2009 dalje. Sprememba cen vode je izrazito okrepila finančne pritoke javne službe oskrbe s pitno vodo, ustrezno temu so se v letu 2010 zmanjšala oskrbna in finančna tveganja, ker dodatni prihodki omogočajo več potrebnih investicij v obnove vodovodne infrastrukture ter ostalih iztrošenih osnovnih sredstev in redno poravnavanje zapadlih investicijskih dolgov. Nasprotno temu je bila pri javni službi ravnanja s komunalnimi odplakami izguba pričakovano višja kot v letu 2009 in je posledica prenizke cene za storitev odvajanja komunalne odpadne vode, ki se je zadnjič povišala decembra 2004. Zaradi globoke gospodarske recesije in znižane kupne moči gospodinjstev ter v dogovoru z občinami ustanoviteljicami v letu 2010 družba ni uveljavljala upravičene zahteve za spremembo cene odvajanja komunalne odpadne vode.

Nadzorni svet je 11. maja 2011 obravnaval tudi revizorjevo poročilo, v katerem revizijska družba KPMG Slovenija, d.o.o., ugotavlja, da so računovodski izkazi, ki so del letnega poročila, v vseh pomembnih pogledih pošteni predstavitev finančnega stanja JAVNEGA PODJETJA VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o., Ljubljana na dan 31. 12. 2010 ter njegovega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi. Revizorji so tudi potrdili, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi (predviden prepis mnenja iz poročila revizorja).

1.3.1 Stališče k letnemu poročilu

Nadzorni svet JAVNEGA PODJETJA VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. daje pozitivno mnenje k Letnemu poročilu družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. za leto 2010 in se seznani s poročilom neodvisnega revizorja.

1.3.2 Sklepi

1. Nadzorni svet družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. potrjuje predlog Letnega poročila družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. za leto 2010 s poročilom neodvisnega revizorja in ga posreduje v sprejem družbeniku.
2. Nadzorni svet družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. potrjuje predlog uporabe bilančnega dobička poslovnega leta 2010 v višini 4.994.503,80 EUR za prenos na družbenika ter ga posreduje v sprejem družbeniku.

Nives Cesar

Predsednica nadzornega sveta

2 POSLOVNO POROČILO

2.1 Gospodarska gibanja v državi

Slovensko gospodarstvo je kriza prizadela relativno bolj od evropskega povprečja. Izrazitemu padcu dodane vrednosti in produktivnosti je sledila visoka rast stroškov na enoto proizvoda. Konkurenčnost se je poslabševala glede na večino pripadajočih kazalnikov.

Tudi v letu 2010 je bila posebno velik problem plačilna disciplina oziroma nedisciplina. Naročil je bilo manj, odlogi plačil pa vse večji in daljši, zato so se gospodarske družbe spopadale z naraščajočimi likvidnostnimi težavami.

Po oceni SURS je bruto domači proizvod v letu 2010 dosegel 1,2-odstotno rast, kar je nižje od povprečja rasti evro območja, ki je v letu 2010 doseglo 1,7% rast.

Cene surovin so se v letu 2010 ponovno okrepile, predvsem zaradi nepričakovano močnega cikličnega povpraševanja. Cene nafte se zvišujejo zaradi povečanega povpraševanja Kitajske in nekaterih držav OECD. K rasti nafte pa dodatno prispevajo tudi nizke obrestne mere na denarnih trgih in zmanjševanje vrednosti dolarja. Cena nafte Brent je v letu 2010 dosegla 79,6 USD za sod, kar je v povprečju za 28,3% več kot v povprečju leta 2009. Neprekinjena rast cene nafte je na trgu prisotna od avgusta 2010 dalje.

Povprečna inflacija je v letu 2010 dosegla 1,8% in se je v primerjavi z letom prej, ko je bila 0,9%, povečala. K povišanju so največ prispevale cene energentov in tudi višje trošarine na električno energijo, zemeljski plin in pogonska goriva. Cene industrijskih proizvodov pri proizvajalcih so se v letu 2010 zvišale za 4,2%. Po podatkih Eurostata so se cene industrijskih proizvodov, namenjenih za prodajo na domačem trgu, v letu 2010 v državah evro območja (EA16) zvišale za 5,3%, v državah članicah Evropske unije (EU27) pa za 5,9%.

Delež cen proizvodov in storitev, ki so na podlagi Zakona o kontroli cen pod neposrednim nadzorom Vlade RS, je v letu 2010 znašal 7,2%. V skupini reguliranih cen so predvsem cene za proizvode in storitve v strateško pomembnih gospodarskih dejavnostih, kjer obstaja nevarnost monopolnega oblikovanja cen. V to skupino so uvrščene tudi cene vseh storitev obveznih občinskih GJS, ki jih JP VO-KA izvaja. Zaradi vplivanja na rast inflacije je Vlada RS lani poleti sprejela Uredbo o določitvi najvišjih cen komunalnih storitev, ki je veljavne cene na dan 28. avgust 2010 določila kot najvišje.

V prvi polovici leta 2010 je vrednost evra proti dolarju slabila in dosegla najnižjo vrednost junija, ko je bilo za evro treba odšteti 1,22 dolarja. V drugi polovici leta se je evro krepil in najvišjo vrednost dosegel oktobra, ko je bilo treba za evro odšteti 1,39 dolarja. Novembra lani je bilo za 1 evro treba odšteti 1,37 dolarja, decembra 1,32 dolarja. V letu 2010 je bil evro vreden v povprečju 1,3268 dolarja – ameriški dolar se je do evra glede na leto 2009 okrepil.

Na medbančnih trgih obrestne mere (predvsem tiste daljše ročnosti) naraščajo od maja 2010, a še vedno ostajajo pod dolgoletnim povprečjem. 3-mesečni EURIBOR, kazalnik likvidnosti na medbančnem trgu, se je v januarju nekoliko znižal, a ohranil povprečno mesečno vrednost nekoliko nad 1% TOM, ki je zaradi nizke inflacije v letu 2009 vztrajal na ničelni ravni, ostaja na nivoju 0,2 odstotka na mesečni ravni. Zakonska zamudna obrestna mera je zaradi nespremenjene ključne obrestne mere ECB ostala na ravni 9 odstotkov (ključna obrestna mera ECB povečana za 8 odstotkov).

Čeprav se obrestne mere za kredite od leta 2009 znižujejo, ostajajo obrestne mere za podjetja v Sloveniji visoko nad ravni iz evro območja. V novembru 2010 je bil razkorak v povprečju 2,1 odstotne točke za posojila do 1 milijon EUR, za posojila nad 1 milijon EUR pa 2,3 odstotne točke. Pri novo odobrenih dolgoročnih posojilih so se obrestne mere v drugi polovici leta 2010 gibale na ravni okrog 4,5 odstotka, pri kratkoročnih pa okrog 4,8%.

V Sloveniji so obresti tudi na pasivni strani v povprečju višje za vloge gospodinjstev z ročnostjo nad enim letom kot v evro območju, za kratkoročne pa so v letu 2010 v Sloveniji padle pod evrsko povprečje. Za nove vloge z zapadlostjo do enega leta so se od marca zvišale za 0,2 odstotne točke in novembra 2010 znašale 1,9 odstotka (v EMU 2,3). Za dolgoročne vloge so se, po rahlem znižanju julija, ponovno začele zviševati in dosegle 3,7 odstotka ob koncu leta (skoraj eno odstotno točko več kot v EMU).

Razmere na trgu dela so se v letu 2010 poslabšale po vseh kazalcih: zaposlenost se je v povprečju zmanjšala za 2,6%, število registriranih brezposelnih je bilo višje za 16,4%.

Plače so se v letu 2010 v povprečju realno zvišale za 2,1-odstotka. Po izračunu UMAR je dvig minimalne plače k rasti tega kazalnika prispeval 3 odstotne točke, sprememba strukture zaposlenosti zaradi večjega odpuščanja zaposlenih z nižjimi plačami pa 0,5 odstotne točke. Zaradi fiskalnih omejitev so v letu 2010 plače v javnem sektorju nominalno ostale na enaki ravni kot v letu 2009.

V letu 2010 je povprečna bruto plača znašala 1.494,88 EUR, kar je nominalno za 3,9% oz. realno za 2,1% več kot v letu 2009. Povprečna neto plača na zaposlenega je znašala 966,62 EUR in je bila realno za 2,1% višja kot v letu 2009. Decembra 2010 je povprečna mesečna bruto plača znašala 1.534,04 EUR, kar je realno za 1,2% več kot decembra 2009.

2.2 Uresničevanje načrtovanih ciljev in nalog

Zajetni poročili o izvajanju letnih programov oskrbe za obe javni službi, ki so jih izvajalci GJS oskrbe z vodo in ravnanja z odpadki dolžni pripraviti za MOP do konca marca za preteklo leto, kažeta, da je JP VO-KA sledila ciljem, zastavljenim v poslovnem načrtu za leto 2010. Glavnina proizvodnih nalog in poslovnih ciljev je bila izpolnjena, aktivnosti na nekaterih projektih pa se bodo nadaljevale tudi v letu 2011.

Vse doseženo je skupni rezultat strokovnega ter učinkovitega dela zaposlenih in aktivne podpore občin ustanoviteljic, s katerimi je v zadnjem letu potekalo tvorno in odkrito sodelovanje, ki je dalo dobre skupne rezultate, med drugimi tudi ureditev novih pogodbenih osnov za uporabo občinske infrastrukture in izvajanje javnih služb.

➤ *Osnovno poslanstvo*

JP VO-KA je uporabnikom, priključenim na komunalne sisteme, ki jih družba upravlja in pogodbeno vzdržuje, v letu 2010 zagotovila:

- zanesljivo in količinsko zadostno oskrbo z zdravju ustrezno pitno vodo na vseh vodovodnih sistemih,
- nemoteno odvajanje komunalne, padavinske in industrijske odpadne vode na vseh kanalizacijskih sistemih;
- zakonsko predpisano učinkovitost čiščenja odpadne vode na CČN, ki se odvaja preko centralnega kanalizacijskega sistema iz MOL in večjih ali manjših delov občin Medvode, Brezovica in Dobrova-Polhov Gradec,
- čiščenje odplak na lokalnih čistilnih napravah na ravneh, ki so primerljive z doseženimi v predhodnih letih in so odvisne od vgrajene tehnologije in količin obremenitev na dotokih.

Pri opravljanju osnovnega poslanstva ne gre prezreti obdobja izrednih razmer zaradi poplav v mesecu septembru. Takrat je JP VO-KA morala nepričakovano »v živo« preveriti svojo dejansko usposobljenost za obvladovanje oskrbe ob nastopu višje sile. Vodstvo je takoj organiziralo izredno delovno stanje in ekipe za vse temeljne proizvodne procese in zagotovilo neprekinjen okrepljen nadzor obratovalnih razmer in poplavnega ogrožanja komunalne infrastrukture. V dneh poplav ni bilo mikrobioloških neskladnosti pitne vode na centralnem sistemu, distribucija vode je potekala brez motenj, čeprav je bila vodarna Brest popolnoma

poplavljen in zato izključena iz obratovanja vse do januarja 2011. V vodarni Jarški prod je bila preventivno uvedena dezinfekcija, obratovalni režim vodarn centralnega sistema je bil po izklopu Bresta pomembno spremenjen, kar ni vplivalo na stalnost dobave vode uporabnikom.

Odvajanje odpadne vode je bilo nemoteno tudi v času poplavnih razmer, precej več naporov in ur zaposlenih je bilo treba vložiti v zaščito strojne in elektro opreme v objektih za čiščenje in prečrpavanje odplak. Zaradi vdora vode so bili poplavljeni ČN Dobrova in ČN Horjul ter črpališča v Kozarjah, Murglah in Šentjakobu, kjer je bilo že pred tem v največji meri poskrbljeno za zaščito opreme v objektih in zaustavitev obratovanja. Ostalih 54 objektov za prečrpavanje in čiščenje odpadne vode je delovalo s polno zmogljivostjo. CČN v Zalogu je v času poplav delovala nemoteno. Do 25. septembra je bilo delovanje vseh kanalizacijskih objektov ponovno vzpostavljeno.

Zaposleni na vzdrževanju kanalizacijskega omrežja so se takoj po nastopu poplav priključili organiziranim reševalnim ekipam MOL in neprekinjeno izčrpavali vodo iz ogroženih objektov ter pomagali zagotavljati prehodnost cest. V sodelovanju z gasilci so na ogrožena območja prevažali vreče s peskom za zaščito objektov. V času poplav je bilo delo teh ekip omejeno na reševanje in pomoč, v dneh po umiku vode pa so ekipe na prizadetih območjih pospešeno čistile usedline iz kanalov za odvajanje komunalne in padavinske odpadne vode, izčrpavale mulj iz javnih in zasebnih objektov in prometnih podhodov.

Ob glavnem poslanstvu je kolektiv izpolnil še tudi druge naloge na ostalih ciljnih področjih, sprejete s poslovnim načrtom ter rebalansom investicijskega načrta za leto 2010. Realizirani storitveni dosežki ter kazalniki izboljšav in razširitev izvajanja storitev javnih služb, prav tako učinki v korist varovanja okolja ter prispevki za zadovoljstvo uporabnikov storitev so predstavljeni v nadaljevanju v pripadajočih vsebinskih sklopih letnega poročila.

Količinski načrt prodaje storitev občinskih GJS in storitev ravnanja z industrijskimi odplakami, s katerimi je družba v letu 2010 ustvarila skoraj 84% čistih prihodkov od prodaje, je zaradi značaja storitev v celoti odvisen od potreb odjemalcev. Izpolnitve optimistično zastavljenih letnih obsegov prodaje so bile po vrstah storitev naslednje:

- poraba vode je bila za skoraj odstotek večja od predvidene in za 3% manjša kot v letu 2009,
- količine komunalnih odplak so bile za dober odstotek večje od načrtovanih in ostale na količinski ravni teh storitev v predhodnem letu,
- količine industrijskih odplak so bile za dober odstotek manjše od načrtovanega obsega in prav tako za dober odstotek manjše kot v letu 2009.

Na področju izvajanja obveznih občinskih GJS so bile realizirane izboljšave in širitev oskrbnih območij, med katerimi izstopajo:

- zmanjšanje deleža vodnih izgub kot razmerja med prodano in načrpano količino vode za nekaj manj kot dve odstotni točki glede na doseženega v letu 2009; kazalnik vodnih izgub za leto 2010 je izkazan na ravni nekaj več kot 32% (načrtovan 35%),
- razširitev oskrbnega področja zagotavljanja pitne vode v začetku leta na območje naselja Radna v občini Brezovica,
- prevzem novih črpališč za odpadno vodo na Lavrici v občini Škofljica v upravljanje v začetku leta,
- izboljšanje v procesu ravnanja z odplakami je bilo doseženo z uporabo nove mobilne centrifuge za zgoščanje odpadka na lokalnih ČN Brod, Gameljne, Dobrova in Pirniče, ki se izkazuje kot korist za okolje zaradi manjših količin blata za odvoz in kot stroškovni prihranek pri odlaganju odpadkov,
- skrajšanje časa neizogibnega onesnaževanja Ljubljane zaradi vzdrževalnih del je učinek v korist okolja, ki je bil dosežen z nadgradnjo sistema vodenja procesov čiščenja na CČN (sprememba sistema vodenja omogoča le enourno zaustavitev delovanja CČN v času

rednih servisnih pregledov merilne opreme v transformatorskih postajah, prej so bile nujne štiriurne prekinitve),

- racionaliziranje porabe energenta in stroškov oskrbe je bilo doseženo z optimiranjem procesov čiščenja odplak na CCN, prihranki pri porabi pri električne energije so bili delno realizirani že v letu 2010.

Zaključen je bil zahteven projekt posodobitve katastra komunalne infrastrukture, ki je postavljen na podatkovni zbirki Oracle Spatial; nova programska oprema zagotavlja vnos katastrskih podatkov z upoštevanjem topografskih pravil; nova programska podpora katastra bo omogočala mobilno elektronsko podporo vzdrževalcem, ki na terenu potrebujejo aktualen kataster komunalnih naprav. V prihodnosti je načrtovana še povezava GIS s SAP-om.

Posebna pozornost je bila namenjena uspešni izvedbi reorganizacije JAVNEGA HOLDINGA Ljubljana, d.o.o., in vanj povezanih javnih podjetij, kar je bil ključni cilj leta 2010 za področje izboljšanj izvajanja javnih služb. Prvih šest mesecev leta je bilo še posebej zahtevnih, saj so bili izvedeni zaključni postopki II. faze reorganizacije oziroma združitve strokovnih služb, ki je obsegala prenos kadrovskega, finančno-računovodskega in informacijskega področja iz javnega podjetja na matično družbo. S 1.4.2010 je 44 zaposlenih iz JP VO-KA prešlo na Javni holding, v prvem tednu aprila pa so se tudi preselili na lokacijo Verovškova ulica 70.

Uspešno je bil realiziran projekt uvedbe enotnega informacijskega sistema. S 1. majem je bil nov poslovni podporni sistem dejansko vpeljan v uporabo. Izpolnitev tega cilja je od večine zaposlenih, ki novo podporno opremo dnevno uporabljajo pri delu, zahtevala v času testiranja informacijskega sistema, priprave podatkovnih baz za prenos ter šolanja oz. usposabljanja končnih uporabnikov strpno sodelovanje. Za projektno delo na uvedbi SAP je bilo potrebnih tudi veliko delovnih ur preko delovnega časa, da je bil projekt izveden v dogovorjenem roku. Vsem sodelujočim na projektu gre posebna pohvala, saj je bil nov sistem v praktični uporabi po samo 8 mesecih od podpisa pogodbe z dobaviteljem sistema.

➤ **Investiranje v dejavnosti GJS**

Naložbene aktivnosti so v glavnem potekale v skladu z rebalansiranim investicijskim načrtom, nekaj naložb je bilo izvedenih interventno zaradi izkazanih potreb po nujnih posredovanjih oz. nastopa vnaprej neznanih okoliščin. Iz doseženega je povzeti, da je bil obseg investiranja lani še nekaj večji kot v predhodnem investicijsko rekordnem letu 2009. Družba je v projekte obnov ter razvoja komunalne infrastrukture in delovno opremo izvajalcev vložila 16,2 milijonov EUR. V zmogljivosti oskrbe z vodo je bilo investiranih 5 milijonov EUR, v dejavnost ravnanja z odplakami 11 milijonov EUR, za osnovna sredstva v podpornih službah pa je bilo porabljenih še dobrih 200 tisoč EUR. Obseg izvedenih naložb presega letno vrednost načrta naložb družbe za 9% oziroma nekaj več kot 1,3 milijon EUR.

Obnovljenih je bilo 12,4 km vodovodnega omrežja (1,7 km več kot v letu 2009) in 3,1 km kanalov (2 km manj kot v letu 2009), zamenjave omrežij so potekale skoraj v celoti na območju MOL. Zgrajenih je bilo 1,6 km novega vodovodnega omrežja in 5,4 km novih kanalov za komunalno in padavinsko odpadno vodo.

Poleg investicij iz načrta JP VO-KA so zaposleni v investicijski službi po pooblastilih občin izvajali tudi komunalne projekte iz proračunskih naložbenih programov občin ustanoviteljic. Vrednost realiziranih naložb tega občinskega sklopa je do konca leta dosegla 9 milijonov EUR, glavnina teh investicij je potekala na območju MOL. Med občinskimi naložbami sta po obsegu izvedb in zahtevnosti izstopala projekta komunalne ureditve območja Rakove jelše (se nadaljuje v letu 2011) in obnova kanalizacije po Vojkovi cesti.

Tudi načrtovane strokovne podporne storitve JP VO-KA pri izvedbah gradenj zadrževalnih bazenov A2 ob Stolpniški ulici za Bežigradom ter pred CCN v Zalogu iz sklopa kohezijskega projekta hidravličnih izboljšav kanalizacijskega sistema mesta Ljubljane so bile izvedene uspešno, ker sta bili gradnji zaključeni v pogodbenem roku do konca leta.

Vse kratkoročne obveznosti do glavnih za investicijske dolgove so bile poravnane v rokih, zanje je bilo porabljenih skupaj skoraj 1,1 milijon EUR investicijskih sredstev. Zadolženost družbe, ki v pretežnem delu izhaja iz investiranja v vodovodno infrastrukturo, se je do konca leta 2010 znižala na 5,2 milijonov EUR. GJS oskrbe z vodo je v marcu 2010 začela vračati tudi interno posojilo (ni všteto v zadolženost družbe), najeto za investicije v letu 2008. Njen interni dolg se je v letu 2010 znižal za nekaj več kot 1,1 milijon EUR in je koncem leta znašal še 1,9 milijon EUR.

➤ **Poslovna-ekonomska učinkovitost**

Ob zanesljivi in kakovostni oskrbi uporabnikov javnih služb je temeljni cilj družbe tudi zagotavljanje učinkovitega poslovanja. Preko leta se je ta cilj uresničeval v procesih stalnega nadzora obvladljivih stroškov, zato je ob zaključku leta izkazan opazen prihranek načrtovanih stroškov.

JP VO-KA je poslovno leto 2010 zaključila pozitivno, glavni poslovni kazalci so bistveno boljši kot za predhodno leto. Dosežen čisti poslovni izid je več kot trikrat višji od doseženega v letu 2009. Rast dobička družbe je rezultat sprememb pri obračunavanju storitve javne službe oskrba s pitno vodo, uveljavljenih v začetku novembra 2009. Ugotovljena dobiček pred davki in čisti dobiček družbe za leto 2010 sta višja od načrtovanih, kar je v večji meri prispevek zadržanja odhodkov na ravni predhodnega leta.

Čisti dobiček je rezultat izboljšanja poslovnega izida GJS oskrbe s pitno vodo, čisti dobiček je bil ustvarjen tudi v tržni dejavnosti ravnanja z industrijskimi odplakami, kateri pa ni zadosten za pokritje ustvarjene izgube v GJS ravnanja s komunalnimi odplakami. Zato je dejavnost ravnanje z odplakami leto 2010 zaključila z izgubo v višini 58.545 EUR. Poslovni izidi so bili v vseh treh dejavnostih družbe boljši od v načrtu predvidenih.

Izguba v GJS ravnanja s komunalnimi odplakami se je v letu 2010 povečala za 58,3% glede na leto 2009, glavni vzrok izgube je prenizka cena odvajanja komunalnih odplak, ki se ni spremenila od decembra 2004. Zaradi resne gospodarske krize in padanja kupne moči občanov in po dogovoru z občinami JP VO-KA ni uveljavljala upravičenega predloga za povišanje cene odvajanja komunalne odpadne vode. Od poletja dalje pa sprememba cen komunalnih storitev sploh ni bila dopustna, ker je država avgusta ponovno uvedla ukrep kontrole cen in z uredbo takrat veljavne cene storitev javnih služb določila kot najvišje.

Od uvedbe novega poslovno-informacijskega sistema SAP so delovni nalogi, investicije in materialno poslovanje družbe vodeni v modulih tega poslovnega sistema. Enotni podporni poslovni sistem tudi v proizvodnih procesih družbe omogoča hitrejši pretok dokumentacije (elektronska vhodno-izhodna pošta in elektronsko potrjevanje računov), integriran prenos podatkov med sistemskimi informacijskimi moduli (enkratni vnosi poslovnih informacij) in sproten nadzor doseganja poslovnih ciljev.

2.3 Zadovoljstvo uporabnikov

Skladno načelom politike kakovosti v družbi je osredotočenost k povečevanju zadovoljstva uporabnikov spremljevalka vsakdanjih delovnih opravil. JP VO-KA spremlja potrebe in želje uporabnikov na več načinov, pridobljene informacije upošteva pri uravnavi smernic razvoja ponudbe in storitev v prihodnosti. Zadovoljstvo uporabnikov se meri in spremlja periodično s pomočjo:

- panelnega spremljanja zadovoljstva uporabnikov, ki ob stalnem naboru ključnih vprašanj nudi tudi možnost merjenja stališč do pomembnih tekočih dogodkov,
- vsakodnevnih neposrednih stikov z uporabniki storitev dobave pitne vode in ravnanja z odplakami,
- sporočil preko elektronskega naslova in spletnih strani družbe ter

- reklamacij in informacij, ki pomagajo spoznati neskladja pri opravljenih procesih in komuniciranju, na osnovi katerih se oblikujejo predlogi za izboljšanja stanj in izvedbe procesov.

Stalne mnenjske raziskave so najbolj nepristranski vir informacij o zadovoljstvu uporabnikov storitev. Ostale komunikacijske poti, po katerih poteka zbiranje raznovrstnih sporočil o (ne)zadovoljstvu uporabnikov, so v večji meri odraz tekočih dogodkov. Panelno merjenje za Javni holding in povezane družbe poteka že deveto zaporedno leto, v letu 2010 ga je izvajal Advertus po ustaljenem vzorcu štirikrat letno. V raziskave je vključenih od 500 do 600 občanov, ki po starosti, izobrazbi, mesečnih dohodkih in številu članov gospodinjstva predstavljajo ustrezen približek okoli 260 tisoč stalnih uporabnikov storitev JP VO-KA na območju MOL. Vprašanja se ponavljajo periodično, merjenje zadovoljstva uporabnikov pa je stalno vključeno v panel.

V letu 2010 izmerjene vrednosti povprečne ocene zadovoljstva s storitvami JP VO-KA kažejo, da je bilo zadovoljstvo uporabnikov na ciljani ravni (vrednosti kazalnika so dosegle od 3,9 do 4,0). V zimskem merjenju ob koncu leta 2010 je bilo dobrih 83% anketiranih zadovoljnih in zelo zadovoljnih s storitvami družbe, kar je največji doslej izmerjen delež zadovoljnih. Gonilniki zadovoljstva (anketirancem nadpovprečno pomembni dejavniki) v letu 2010 so bili po izjavah anketiranih zanesljivost oskrbe z vodo, kakovost pitne vode, strokovna pomoč v primeru iskanja napak na omrežju, hitrost odprave napak na distribucijskih poteh in obveščanje o prekinitvah dobave vode.

V lanskih panelnih merjenjih je družba po daljšem premoru pri anketiranih preverila zaupanje v kakovost pitne vode iz omrežja, nagnjenja uporabnikov k varčevanju vode ter pripravljenost na plačilo višjih stroškov v zvezi z oskrbo z vodo zaradi financiranja izboljšanj stanj v okolju. Po odgovorih sodelujočih v panelu na predhodne vsebine so pridobljena naslednja sporočila:

- zaupanje v vodo iz pipe je v Ljubljani zelo visoko, saj ji povsem zaupa 89% vprašanih, le nekaj manj kot 6% vodi iz pipe ne zaupa;
- varčevanje z vodo je v Ljubljani na visoki ravni, saj z vodo varčuje kar 94% vprašanih (od teh pa tri petine varčuje z vodo zaradi okoljske ozaveščenosti, ostali dve petini varčujeta z vodo zaradi stroškov za porabo vode), podatki o manjšem odjemu pitne vode iz omrežja v gospodinjstvih pa to potrjujejo;
- večji del anketiranih (skupaj 64% vseh) podpira aktivnosti za izboljšanje stanja v okolju in so zato pripravljeni za vodo plačevati tudi več kot sedaj z namenom neposrednega vlaganja v izboljšanje stanja v okolju, vendar bi večina teh hotela biti podrobno seznanjena s porabo teh dodatnih sredstev, ostalih 36% anketiranih na podražitev vode zaradi vlaganj v izboljšanje okolja ne bi pristalo.

JP VO-KA skupaj z družbami, povezanimi v Javni holding, od leta 2007 nudi uporabnikom plačevanje storitev brez provizije na skupni blagajni v Kresiji in na sedežu družbe. V letu 2010 se je število opravljenih plačil v Kresiji za JP VO-KA nekoliko zmanjšalo (za 7%), vplačani znesek je bil na letni ravni za dobrih 12% višji.

Z namenom povečati zadovoljstvo uporabnikov družba že več zaporednih let krepi aktivnosti na področju pravočasnega obveščanja uporabnikov. Poleg že ustaljenih načinov obveščanja občanov o kakovosti pitne vode, uvedbi ukrepov pri uporabi vode ter o prekinitvi dobave vode za čas izvajanja načrtovanih in interventnih popravil distribucijskega omrežja so bile v letu 2010 izvedene še naslednje načrtovane akcije:

- prenova, posodobitev in vsebinska razširitev spletne strani družbe,
- razširitev števila uporabnikov, ki so vključeni v neposredno obveščanje v primerih uvedbe ukrepov pri oskrbi s pitno vodo (brezplačno obveščanje preko SMS, elektronske pošte in faks sporočil),

- preventivna akcija posredovanja priporočil za dezinfekcijo internega omrežja pred začetkom novega šolskega leta, ki so bila naslovljena na vse vrtce, šole, dijaške in študentske domove ter upravnikom večstanovanjskih objektov.

2.4 Poslovanje družbe

2.4.1 Analiza poslovanja

Poslovna uspešnost JP VO-KA je odraz mnogoterih okoliščin, v katerih je družba ne glede na poslovne rezultate dolžna neprekinjeno zagotavljati storitve obveznih občinskih GJS oskrba s pitno vodo ter ravnanje s komunalnimi odpadki in tudi tržne storitve odvajanja in čiščenja industrijskih odpadkov za gospodarske pravne osebe.

Tako kot v predhodnih letih so osnovno poslovno področje v letu 2010 dopolnjevale storitve, ki jih družba opravlja na podlagi občinskih odlokov. Med te štejejo: vzdrževanje vodovodnih priključkov, pogodbeno vzdrževanje lokalnih vodovodnih sistemov, hidrantnega omrežja in omrežja za odvajanje padavinske vode, storitve po pooblastilih ustanoviteljev, priprave zasnov in načrtovanje razvoja komunalnih dejavnosti v občinah ustanoviteljicah ter posli priprave in nadzora izvajanj investicij v komunalne sisteme. Družba v manjšem obsegu izvaja še tržne storitve z namenom zagotoviti raznim naročnikom dodatno specialno oskrbo, največ na področjih komunalnega opremljanja prostora, s katerimi dosega večjo izkoriščenost zmogljivosti in dodatne prihodke.

Ob nastopu leta 2010 je prišlo do pomembnih strukturnih sprememb v poslovnih izkazih družbe. Na osnovi SRS 35 in Pogodb o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju GJS je bila s 1. 1. 2010 iz poslovnih knjig JP VO-KA izločena infrastruktura v upravljanju (prenos v knjige občin), zato se je obseg sredstev in virov družbe glede na zadnji dan leta 2009 znižalo za 72.081.386 EUR. V poslovnem izidu družbe za leto 2010 se je izločitev infrastrukture v upravljanju odrazila v znižanju obračunane amortizacije osnovnih sredstev in povečanju stroškov storitev iz naslova najemnine za ta sredstva.

Hkrati z izločitvijo infrastrukture v upravljanju je družba z občinami ustanoviteljicami vzpostavila nova najemna razmerja za uporabo te infrastrukture. Po izdelavi poslovnega poročila za leto 2009 so stekle aktivnosti za sklenitev pogodb o najemu gospodarske javne infrastrukture in izvajanju GJS. Do konca decembra so bile najemne pogodbe za uporabo infrastrukture sklenjene z MOL in občinami Brezovica, Dobrova-Polhov Gradec, Dol pri Ljubljani, Horjul ter Škofljica. Po sklenitvi pogodb so občine obračunale letne zneske najemnin za leto 2010. Z novimi pogodbami je določeno, da infrastrukturo v najemu vodi družba v zabilančni evidenci, urejena so tudi nekatera druga poslovna razmerja in obveznosti med JP VO-KA in občinami.

➤ Poslovni izid družbe

JP VO-KA je poslovno leto 2010 zaključila pozitivno, glavni poslovni kazalci so bistveno boljši kot za predhodno poslovno leto. Dosežen čisti poslovni izid se je v letu 2010 glede na leto poprej povečal za 238% in v poslovnih prihodkih družbe zavzema 11,8% (delež čistega poslovnega izida v poslovnih prihodkih je v letu 2009 znašal 3,9%). Rast dobička družbe je nedvomno rezultat sprememb pri obračunavanju storitve javne službe oskrba s pitno vodo, uveljavljenih v začetku novembra 2009.

	LETO 2010	NAČRT 2010	LETO 2009	Indeks L 10/ N10	Indeks L 10/ L09
Prihodki iz poslovanja	44.657.181	46.044.279	39.632.269	97,0	112,7
Odhodki iz poslovanja	38.403.570	42.663.198	38.731.850	90,0	99,2
Rezultat iz poslovanja (EBIT)	6.253.611	3.381.081	900.419	185,0	694,5
Prihodki iz financiranja in drugi prihodki	653.768	594.610	1.258.548	109,9	51,9
Odhodki iz financiranja in drugi odhodki	244.529	200.683	170.981	121,8	143,0
Poslovni izid pred davkom iz dobička	6.662.850	3.775.008	1.987.986	176,5	335,2
Davek iz dobička	1.405.477	655.219	433.335	214,5	324,3
Čisti poslovni izid	5.257.373	3.119.789	1.554.651	168,5	338,2

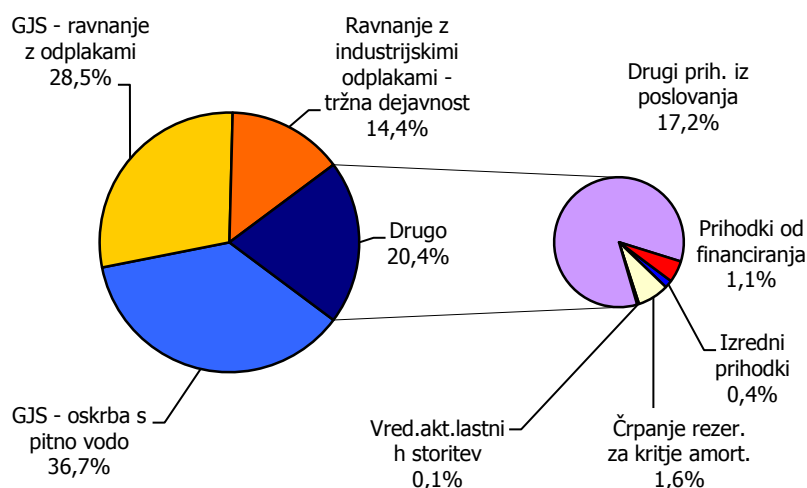
Ugotovljena dobiček pred davki in čisti dobiček za leto 2010 sta višja od načrtovanih, kar pa je predvsem rezultat zadržanja odhodkov na ravni predhodnega leta. Višji ali nižji prihranki glede na načrt so bili realizirani pri vseh stroških razen pri prevrednotovalnih odhodkih za neplačane zapadle terjatve in pri drugih odhodkih.

➤ **Prihodki**

V letu 2010 je JP VO-KA ustvarila 45.310.949 EUR celotnih prihodkov. Celotni prihodki so za skoraj 11% oz. 4.420.133 EUR višji od doseženih v letu 2009 in za nekaj manj kot 3% nižji od načrtovanih (skupno za 1.327.940 EUR).

V letu 2010 je bilo zagotovljenih dobrih 43,1 milijonov EUR čistih prihodkov od prodaje, kar je za 5,1 milijonov EUR oz. 13,7% več kot v letu pred tem. Rast čistih prihodkov je bila dosežena z višjimi prihodki od prodaje vode zaradi sprememb cene in obračunskih elementov v novembru 2009. Čisti prihodki od prodaje dosegajo 95,2-odstoten delež v izkazanih celotnih prihodkih, njihov delež se je v letu 2010 glede na leto poprej okrepil za 2,2 odstotni točki.

Sestav celotnih prihodkov družbe za leto 2010



Doseženi čisti prihodki od prodaje so v primerjavi z načrtovanimi za 2,7% nižji, skoraj celotna razlika do načrtovane višine je izkazana pri prihodkih od prodaje vode in izhaja iz planskih cen (načrt izračunan po prvem predlogu cene vode, ki je bila kasneje znižana za izločen kalkulativen element vodnega povračila) ter manjšega obsega prodaje.

Cene storitev GJS in dopolnilnih ter tržnih storitev se v letu 2010 niso spreminjale, izjema so pogodbene cene čiščenja industrijskih odplak za skupino prekomernih onesnaževalcev, ki se na podlagi podatkov iz letnih monitoringov določajo za eno leto (vsakoletna prilagoditev teh cen stopi v veljavo s 1. julijem).

	LETO 2010	NACRT 2010	LETO 2009	Indeks L10/N10	Indeks L10/L09
Čisti prihodki iz poslovanja	43.129.903	44.327.748	37.945.000	97,3	113,7
od tega:					
Prodaja pitne vode	16.694.316	18.125.514	11.601.862	92,1	143,9
Odvajanje in čiščenje komunalnih odplak	12.892.435	12.758.261	12.884.538	101,1	100,1
Menjava vodomeroev po odloku	1.693.267	1.688.000	1.237.767	100,3	136,8
Vzdrževanje vodovodnih priključkov po odloku	2.488.345	2.479.050	2.501.357	100,4	99,5
Vzdrževanje hidrantov	217.895	242.500	262.235	89,9	83,1
Storitve na padavinski kanalizaciji	928.456	900.000	948.867	103,2	97,8
Odvajanje in čiščenje industrijskih odplak	6.525.581	6.604.033	6.637.154	98,8	98,3
Druge tržne storitve	1.689.609	1.530.390	1.871.218	110,4	90,3

S prodajo storitev obveznih občinskih GJS oskrba s pitno vodo in ravnanje s komunalnimi odplakami je družba lani pridobila 29,6 milijonov EUR prihodkov, kar je 5,1 milijonov EUR oz. 20,8% več kot v predhodnem letu. Delež prihodkov, ustvarjenih izključno s prodajo storitev obveznih občinskih GJS, dosega skoraj 69% čistih prihodkov od prodaje (za dobre štiri odstotne točke višji kot v letu 2009) in dobrih 65% celotnih prihodkov družbe.

Prihodki od prodaje vode so bili lani za skoraj 5,1 milijonov EUR oz. 43,9% višji kot v letu 2009. Rast prihodkov od prodane vode je izključno rezultat povišanja cene vode ter novega načina obračuna storitve javne službe (omrežnina in vodarina). Prihodkov od prodaje storitev odvajanja in čiščenja komunalnih odplak je bilo v letu 2010 le za malenkost več kot v letu poprej (8 tisoč EUR več prihodkov).

S storitvami ravnanja z industrijskimi odplakami je družba ustvarila dobrih 6,5 milijonov EUR prihodkov, kar je 112 tisoč EUR oz. 1,7% manj kot v letu 2009 in je povezano z manjšim obsegom prodaje teh storitev in znižanjem povprečne letne cene čiščenja teh odplak. Delež prihodkov od tržnih storitev odvajanja in čiščenja industrijskih odplak dosega 15% čistih prihodkov od prodaje (za 2,3 odstotne točke nižji kot v letu 2009) oz. dobrih 14% celotnih prihodkov družbe.

Primerjalno na predhodno leto so bili v letu 2010 višji še prihodki od storitev rednih menjav vodomeroev v breme tarife (višji za 456 tisoč EUR oz. 36,8%), pri čemer so bile cene števcnine v obeh letih enake. Prihodki od števcnin se pripoznavajo v višini zmnožkov dejansko izvedenih zamenjav po velikostih pretokov v posameznem letu in cen po veljavnem ceniku števcnin. Rast teh prihodkov je rezultat večjega števila menjav v letu 2010 (menjave potekajo po rokavniku zapadlosti certificiranega obdobja) in drugačne strukture v velikostih zamenjanih vodomeroev. Prihodki od ostalih dopolnilnih storitev na osnovi odlokov ter tržnih storitev so bili nekaj nižji kot v letu poprej, glavni vzrok je manjše povpraševanje zaradi gospodarske in finančne krize.

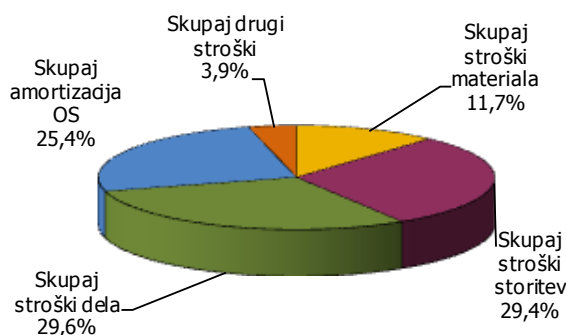
Znižanja doseženih prihodkov glede na primerjalno leto 2009 so izkazana pri:

- drugih prihodkih zaradi odprave nedenarnih prihodkov črpanja rezervacij za pokrivanje amortizacije za občinsko infrastrukturo v upravljanju in del brezplačno pridobljene infrastrukture od investitorjev (zaradi prenosa teh skupin infrastrukture na občine s 1.1.2010 je bilo v letu 2010 skupno 663 tisoč EUR manj prihodkov),
- finančnih prihodkih (skupno nižji za 45% oz. 400 tisoč EUR), kar je skupni rezultat nižjih zneskov depozitov in nižjih obrestnih mer za kratkoročne finančne naložbe.

➤ **Odhodki**

Celotni odhodki družbe, katerih vsota za leto 2010 znaša 38.648.099 EUR (brez upoštevanja davka iz dobička), so bili za 255 tisoč EUR oz. 0,7% nižji kot v letu 2009 in za 4,2 milijone EUR oz. skoraj 10% nižji od načrtovanih. Največji zaostanek glede na načrt je izkazan pri obračunani amortizaciji (za skoraj 22%), razloga tega odklona sta obseg izločene infrastrukture v upravljanju (obseg dejansko precej večji od načrtovanega) in odločitev za odlog s poslovnim načrtom predvidene spremembe stopenj za amortiziranje OS v kasnejše obdobje (predvidena je bila uskladitev internega predpisa s stopnjami na podlagi življenjskih dob iz priloge k Pravilniku o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih GJS varstva okolja, ki je bil uveljavljen avgusta 2009).

Sestava celotnih odhodkov družbe za leto 2010



V primerjavi s predhodnim letom je pri večini odhodkovnih skupin v letu 2010 izkazano znižanje. Stroški materiala in energije so skupno 17% oz. 929 tisoč EUR nižji kot v letu 2009, glavnina tega znižanja je dosežena pri porabi električne energije (893 tisoč EUR oz. 32,6% nižji stroški zaradi nižjih cen kilovatne ure in manjšega obsega porabe v procesih črpanja vode in čiščenja odplak) ter pri porabi plina na CCN (67 tisoč EUR oz. 19% nižji stroški zaradi manjših količin porabe). Stroški dela so za 928 tisoč EUR oz. 7,5% nižji, kar je učinek prenosa večjega dela podpornih služb s 1. aprilom 2010 na Javni holding. Obračunana amortizacija je kar za 4 milijone EUR oz. 29,3% nižja kot v letu 2009 predvsem zaradi izločitve infrastrukture v upravljanju, delno tudi zaradi zmanjšanja oskrbnih sistemov v občinah Ig in Velike Lašče s 1. junijem 2009. Znižanje finančnih odhodkov za 8% je rezultat znižanja dolžniških obveznosti.

Pri skupinah stroškov storitev, popravkov vrednosti terjatev ter drugih odhodkih so v letu 2010 izkazane visoke rasti. Zneskovno so se najbolj povišali stroški skupine storitev, ki so za 5 milijonov EUR oz. dobrih 79% višji kot v letu pred tem. Glavnina realiziranih povečanj stroškov v skupini storitev je bila vnaprej znana, zato skupni stroški storitev niso presegli načrtovane vsote (za dobrih 6% nižji od predvidenih v poslovnem načrtu).

v EUR

	LETO 2010	NAČRT 2010	LETO 2009	Indeks L10/N10	Indeks L10/L09
Skupaj	11.330.698	12.106.498	6.322.429	93,6	179,2
od tega:					
Najemnina za občinsko infrastrukturo	3.382.772	3.369.264	0	100,4	0,0
Večja vzdrževalna dela na infrastrukturi	821.225	957.263	863.697	85,8	95,1
Večja vzdrževalna dela na OS družbe	155.336	87.500	120.312	177,5	129,1
Tekoče vzdrževanje	758.342	423.200	538.092	179,2	140,9
Vzdrževanje vod. priklj. in vodomero	1.129.540	1.265.360	1.251.706	89,3	90,2
Vzdrževanje računalniške opreme	238.246	221.000	220.371	107,8	108,1

	LETO 2010	NAČRT 2010	LETO 2009	Indeks L10/N10	Indeks L10/L09
Zavarovalne premije	285.336	261.116	218.890	109,3	130,4
Storitve Javnega holdinga Ljubljana	2.028.640	2.306.531	467.043	88,0	434,4
Komunalne storitve	437.987	451.050	436.882	97,1	100,3
Nadzor pitne vode in odplak	79.048	100.700	95.310	78,5	82,9
Druge storitve	2.014.226	2.663.514	2.110.126	75,6	95,5

Največji delež v znesku povečanja stroškov storitev pripada najemninam za uporabo občinske komunalne infrastrukture, ki so izkazane v višini skoraj 3,4 milijone EUR. Stroški najema nadomeščajo pretežni del znižanja obračunane amortizacije OS, ta zamenjava izhaja iz izločitve infrastrukture v upravljanju po zaključku leta 2009. Naslednji zneskovno visok dvig je pričakovano evidentiran pri storitvah matične družbe (za nekaj manj kot 1,6 milijon EUR oz. 334%) in je posledica reorganizacije oz. prenosa večjega dela poslovnih podpornih procesov v izvajanje Javnemu holdingu. Za 41% oz. 220 tisoč EUR so se povečali stroški tekočega vzdrževanja, ker so bil obseg vzdrževalnih del v letu 2010 večji kot v letu 2009.

V letu 2010 se je nadaljevala rast finančne nediscipline dolžnikov za porabljene storitve, ki se je začela v drugi polovici leta 2009. Slabitve za neporavnane terjatve so v letu 2010 znašale 725 tisoč EUR, stanje neplačanih terjatev se je krepilo zlasti proti koncu leta. V sestavu celotnih odhodkov družbe za leto 2010 zavzemajo popravki vrednosti terjatev kar 1,6% delež, ki se je glede na leto 2009 povečal za eno odstotno točko.

2.4.2 Upravljanje s tveganji

V primerjavi z drugimi tržnimi gospodarskimi družbami nudita statusa javnega podjetja in monopolista za oskrbo s pitno vodo in zagotavljanje odvajanja ter čiščenja odplak družbi posebno zaščito, vendar je dolžna storitve obveznih občinskih javnih služb zagotavljati stalno in v predpisanih standardih kakovosti ne glede na poslovne učinke, ki jih te storitve prinašajo. Zato je družba pri svojem delovanju in poslovanju izpostavljena specifičnim tveganjem, ki jih določata značaj storitev javnih služb in monopolna oblika prodaje.

JP VO-KA v skladu z Zakonom o finančnem poslovanju podjetij upošteva pravila skrbnega finančnega poslovanja, poslovna tveganja spremlja in obvladuje v okvirih zakonodajnih možnosti ter konzervativnih usmeritev. Glede na obseg in dejavnosti obveznih javnih služb, ki jih izvaja po pooblastilih občin ustanoviteljic, je družba v letu 2010 razpolagala z ustreznim kapitalom, bila je likvidna in solventna ter se ni zadolževala. Ključno področje tveganj za družbo so tehnološko-operativna tveganja, ker se glavnina teh običajno pojavi nenadoma, v primerih neustrezne zdravstvene kakovosti pitne vode pa lahko v nekaj urah vpliva na zdravje občanov.

➤ Poslovna tveganja

Področja tveganja	Opis tveganja	Način obvladovanja	Izpostavljenost
Tehnološko-operativna tveganja	Varnost in zanesljivost dobave	Načrtovanje in upoštevanje predpisov in načel HACCP sistema za preverjanje zdravstvene ustreznosti pitne vode ter tehničnih kriterijev za zagotavljanje zanesljivosti obratovanja, izvajanje programov rednega vzdrževanja, postopkov za zmanjševanje vplivov izpadov, načrtovanje zaščite in reševanja v primerih nastopa višje sile oz. izjemnih vremenskih razmer, zavarovanje premoženja in odgovornosti.	Zmerna

Področja tveganja	Opis tveganja	Način obvladovanja	Izpostavljenost
Tržno (prodajno) tveganje	Tveganje padca prodaje zaradi varčevanja pri porabi vode, krčenja dejavnosti, zapiranja proizvodnih obratov, posodabljanja proizvodnih tehnologij, rasti števila večjih porabnikov vode z lastnimi vodnjaki	Izredne kontrole merilcev odjema vode, oblikovanje predlogov za spremembe cen osnovnih komunalnih storitev.	srednje visoka
Cenovno (nabavno) tveganje	Rast cen proizvodnih tvorcev	Dolgoročni odnosi z dobavitelji za materiale in storitve.	Zmerna
Regulatorno tveganje	Tveganja spremembe zakonodaje ali podrejenih predpisov	Sodelovanje z regulatornimi organi v procesu priprave aktov.	Zmerna

Tehnološko-operativna tveganja: pri oskrbi s pitno vodo sta stalno prisotni tveganji varnosti zaradi sprememb kakovosti zajete podzemne vode ter zanesljivosti oskrbe zaradi nenadnih večjih okvar na distribucijskih sistemih kot posledice poškodb ali dotrajanosti. Pri dejavnosti ravnanja z odplakami so tveganja povezana predvsem z večjimi okvarami na kanalizacijskem omrežju, z izpadom dobave električne energije v procesih čiščenja odplak ter naključnimi izpadi opreme v ČN in ČP, torej v procesih mehanskega in biološkega čiščenja odpadne vode, kar povzroča onesnaževanje okolja v okolici iztokov odplak in posledično lahko v kratkem času prizadene vodno in obvodno živalstvo ter rastlinstvo, z zamikom pa onesnaži tudi podzemne vire pitne vode.

Družba obvladuje tveganja na področju varnosti oskrbe z vodo s preskušnji pitne vode, ki se odvijajo sistematično z notranjim in zunanjim nadzorom. Notranji nadzor poteka po letnem načrtu preskušanj po načelih HACCP, kateri se ob pojavih spremenjenih razmer v procesih črpanja in distribucije vode takoj prilagaja tekočim ugotovitvam. Preskušanja pitne vode potekajo le v akreditiranih laboratorijih po standardu SIST EN ISO/IEC 17025. Z namenom čimprejšnjega prepoznavanja morebitnih mikrobioloških tveganj je sanitarna služba v nadzoru začela v letu 2010 uporabljati hitre teste za določanje mikroorganizmov na osnovi določanja koncentracije adenozin trifosfata v živih organizmih, kar čas za pridobitev informacije za odločitev o morebitnih potrebnih ukrepih za varno oskrbo zniža na nekaj minut na terenu oz. realno na čas, ki je potreben za dostavo vzorcev do izvajalca preskusov.

Varnost oskrbe se zagotavlja z izvedbo vsakodnevnih in dolgoročno načrtovanih aktivnosti, med katere ob izvedbah nadzora sodijo še strokovno izvajanje programov vzdrževanja vodovodnih sistemov in higienskih programov (redno in intervencijsko vzdrževanje objektov in omrežja, skrb za prepoznavanje zdravstvenih tveganj zaradi morebitnih okužb osebja, ki prihaja v stik z vodo, itd.), pa tudi izvedbe izobraževalnih programov (letno izobraževanje članov skupine HACCP ter osvežitve znanj za operativne izvajalce, itd.). V sklopu ukrepov za obvladovanje tveganj varnosti oskrbe z vodo, pa tudi za primere izpadov dobave zaradi okvar vodovoda, so tudi protokoli obveščanj uporabnikov vode v primerih poslabšanih oskrbnih razmer, ki so določeni v programih sistemskih nadzorov delovanja vodovodnih sistemov.

Tveganja na področju stalnosti oziroma neprekinjenosti dobave pitne vode in odvajanja ter čiščenja odplak zaradi izpadov distribucijskih zmogljivosti in vgrajene infrastrukturne opreme delovni kolektiv obvladuje z rednimi sistematičnimi nadzori teh naprav, z izvajanjem letnih programov vzdrževanja infrastrukture in naprav, v obeh dejavnostih je organizirana 24-urna dežurna služba, zagotovljena je tudi pripravljenost ekip za nujna interventna posredovanja.

JP VO-KA z namenom zagotavljanja stalnosti in varnosti oskrbe izdeluje načrte potrebnih obnov in zamenjav infrastrukturnih zmogljivosti ter ostale potrebne opreme za osnovne procese, prav tako tudi potrebne razširitve oskrbnih sistemov, izboljšave v osnovnih procesih zaradi večje kakovosti storitev in obvladovanja nadzora procesov na teritorialno zelo razpršenih objektih, za kratkoročno in srednjeročno obdobje. Pri teh postopkih upošteva

znana in napovedana demografska, meteorološka in gospodarska stanja ter tehnične kriterije za zagotavljanje zadostnosti proizvodnih zmogljivosti infrastrukture razvitih evropskih držav. S temi merili se obvladuje zlasti zanesljivost obratovanja posameznih sklopov sistemov, ki morajo biti v vsakem trenutku sposobni zagotoviti izpolnjevanje potreb uporabnikov vode in storitev ravnanja z odplakami. V sklop ukrepov za obvladovanje tveganj pri oskrbi so vključeni tudi programi strokovnih usposabljanj zaposlenih v osnovnih procesih, ki se izdelujejo za letna obdobja in sledijo razvoju javnih služb po evropskih direktivah in spremembam v notranji tehnološki opremljenosti.

Za primere nenadnih povečanj tveganj za varnost in stalnost oskrbe z življenjsko pomembnimi storitvami ob nastopu višje sile (npr. hitre vremenske spremembe, naravne nesreče, slabšanje kakovostnega in količinskega stanja vodnih virov, pojav novih polutantov, vojaški spopadi, teroristični napadi) so izdelani načrti zaščite in reševanja za obe javni službi, ki se tekoče prilagajajo spremembam v razpoložljivi opremljenosti, na oskrbnih območjih in veljavnim predpisom. V teh dokumentih so določene organizacijske strukture in ukrepanja v primeru kateregakoli izrednega dogodka, ki bi povzročil daljšo prekinitev oskrbe zaradi uničenja (dela) oskrbnih sistemov v upravljanju družbe. Ti dokumenti so usklajeni z občinskimi načrti zaščite in reševanj v izrednih razmerah.

Tehnološko-operativna tveganja družbe, povezana z opredmetenim premoženjem ter splošno odgovornostjo, se obvladujejo tudi z zavarovanji (za povračila škod v primerih strojeloma, požara, potresa, uveljavljanja projektantske odgovornosti ter odgovornosti proti tretjim osebam).

Tržno (prodajno) tveganje: ogroža poslovanje družbe že dolgo vrsto let zaradi postopnega zmanjševanja porabe storitev na prostorsko omejenem prodajnem trgu ter bolj ali manj stalnih administrativnih posegov države na področje cen storitev obveznih občinskih javnih služb. Obsegi prodaje vseh komunalnih storitev se že 23 let zmanjšujejo, kar pri danem in splošno znanem visokem deležu stalnih obratovalnih stroškov zaradi uporabe infrastrukture povzroča realno rast cen storitev. Tveganje zmanjšanja količinskih odjemov lahko JP VO-KA obvladuje le s dodatnim nadzorom vodomernih števec ter iskanjem informacij o možnih razlogih za evidentirana zmanjšanja porabe storitev (spremembe tehnoloških postopkov in posodabljanja postopkov v proizvodnih obratih, ukinjanje proizvodnje, selitev proizvodnje izven oskrbnih območij družbe, uporaba lastnih virov pitne vode,...).

Ker družba nima vpliva na obseg povpraševanja po osnovnih storitvah, je obvladovanje zmanjšanja poslovnih tveganj zaradi upada prodaje (ob upoštevanju ključnih proizvodno-tehnoloških tveganj) omejeno na ukrep prilagajanja prodajnih cen upravičenim stroškom zagotavljanja javnih dobrin. Kadar državni predpisi dovoljujejo spremembe cen storitev obveznih javnih služb, družba predlaga občinam ustanoviteljicam spremembe cen. Dejstvo je, da so cene storitev obveznih občinskih javnih služb že od konca leta 1992 dalje bolj ali manj stalno uravnavane z ukrepi kontrole cen (zamrznitve cen na ravni uvedbe številnih uredb), ki jih sprejema država, kar onemogoča sprotno prilagajanje cen upravičenim stroškovnim cenam. V takih razmerah se običajno pojavi še izpad na finančnem pokrivanju obračunane amortizacije in z njim se posredno (z zamikom) krepi proizvodno-tehnološko tveganje (nujno krčenje izvedb programa obnov in zamenjav infrastrukture in proizvodne opreme na obseg zagotovljenih sredstev).

Cenovno (nabavno) tveganje: družba je cenovnim tveganjem pri nabavah energentov, materialov in storitev izpostavljena enako kot ostali tržni proizvajalci. Predvidljivost gibanja nabavnih cen in vplivov na poslovne odhodke je obvladljiva v omejenem obsegu s pomočjo sklepanja večletnih pogodb z dobavitelji pomembnejših storitev in materialov ter elektrike, ki so izbrani s postopki javnega naročanja. Po reorganizaciji Javnega holdinga so zagotovljeni

skupni nastopi vseh odvisnih družb na trgu dobaviteljev, ki zaradi večjih nabavnih količin proizvodnih tvorcev znižujejo nabavno tveganje JP VO-KA.

Regulatorna tveganja: izhajajo iz sprememb tržnih pravil ali zakonodaje in vplivajo na poslovni rezultat družbe. Izpostavljenost družbe tovrstnim tveganjem je velika, učinke sprememb je težko omejevati, najbolj pogosto se zaznavajo kot predpisane dodatne aktivnosti in z njimi povezani stroški. Zakonodaja za področje obveznih občinskih javnih služb se zaradi prilagajanja evropskim direktivam, ki jih je za področja varovanja okolja vedno več in se stalno dopolnjujejo, hitro spreminja. V zadnjih nekaj letih je država močno razširila nadzor nad izkoriščanjem vodnih zalog in izpolnjevanjem zahtev za varovanje okolja, ki ga izvaja preko izjemno podrobnega poročanja izvajalcev storitev javnih služb varstva okolja.

V povezavi s temi zahtevami je družba zagotovila dodatna informacijska orodja za obdelavo in povezavo katastrskih baz, ki so bile skladno zahtevam tudi dopolnjene z novimi atributi. Obširna posodobitev katastra je bila zaključena v letu 2010, s sprotnim dopolnjevanjem katastra pa družba zagotavlja obvladovanje tehničnih sklopov, povezanih v zahtevne infrastrukturne sisteme, tako za notranje izvajalce osnovnih procesov ter poročanja kot tudi za potrebe vodenja ter upravljanja občinskih komunalnih katastrov.

Regulatorno tveganje zadeva tudi področje oblikovanja cen. MOP določa metodologijo za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih GJS varstva okolja, ki za monopolne dejavnosti nadomešča tržno oblikovanje cen. Obvladovanje teh tveganj je za družbo skoraj povsem omejeno in se odvija v obsegu aktivnega spremljanja načrtovanih sprememb in posrednega vključevanja v oblikovanje zakonskih in podzakonskih predpisov s pripombami, predlogi in občasno tudi s predhodnimi preračuni (preko področne zbornice). Družba se na zakonodajne spremembe odziva s prilagajanjem poslovnih strategij.

➤ **Finančna tveganja**

Področja tveganja	Opis tveganja	Način obvladovanja	Izpostavljenost
Likvidnostno tveganje	Nevarnost pomanjkanja likvidnih sredstev za poravnavo obveznosti iz poslovanja ali financiranja	Načrtovanje in uravnavanje potreb po likvidnih sredstvih.	Zmerna
Kreditno tveganje	Tveganje neizpolnitve druge strani (dobavitelji, kupci)	Preverjanje bonitete, zavarovanje dobav oz. izvedbe storitev, sklepanje dolgoročnih pogodb, sprotna izterjava, oblikovanje popravkov terjatev.	zmerna do višja
Obrestno tveganje	Spremenjeni pogoji financiranja in najemanja kreditov	Ni posebnih mehanizmov.	Majhna
Valutno tveganje	Nevarnost izgube zaradi neugodnega gibanja deviznih tečajev	Ni posebnih mehanizmov.	Majhna

Likvidnostna tveganja in tveganja v zvezi z denarnim tokom: so povezana s primanjkljajem razpoložljivih finančnih virov in posledično nezmožnostjo družbe, da v roku poravnava svoje obveznosti. Družba upošteva pravila skrbnega finančnega upravljanja in tekoče obvladuje tveganja dnevne plačilne sposobnosti. Kratkoročna likvidnost se zagotavlja z načrtovanjem in usklajevanjem denarnih tokov ter uravnavanjem ročnosti presežkov denarnih sredstev. V letu 2010 so bile prevzete dospele obveznosti redno poravnane, ker so kratkoročna sredstva zagotavljala normalno plačilno sposobnost. Zaradi stabilnih plačilnih sposobnosti se družba v zadnjem letu ni zadolževala. Presežke denarnih sredstev kratkoročno vlaga na račune bank z liste Banke Slovenije. Posli vezave sredstev se sklepajo na osnovi izbora med najugodnejšimi dnevnimi ponudbami bank. Pri vezavi kratkoročnih denarnih sredstev so spoštovani kriteriji razpršenosti, konservativnosti in varnosti naložb. V zadnjih dneh decembra 2010 se je plačilna sposobnost družbe zaradi poravnave letnih obveznosti do najemnin za uporabo občinske infrastrukture ter nakupa zemljišča za potrebe proizvodnje električne energije opazno zmanjšala, kazalniki finančne sposobnosti se bodo pri nespremenjenih prodajnih pogojih za storitve javnih služb v letu 2011 še nekoliko znižali.

Kreditna tveganja (neizpolnitev tretjih strank): zajemajo vsa tveganja, ki zaradi neporavnave pogodbenih obveznosti poslovnih partnerjev zmanjšajo gospodarske koristi družbe. JP VO-KA obvladuje ta tveganja pri dobaviteljih predvsem z rednim in skrbnim preverjanjem bonitete posameznih poslovnih partnerjev. Ob večjih dobavah materiala in opreme ter izvedbah storitev in investicij so tveganja obvladovana z bančnimi garancijami za resnost ponudbe, zahtevano kakovost izvedbe del in za odpravo napak v jamstveni dobi.

Tveganje neporavnave terjatev se izravna sproti z oblikovanjem popravkov vrednosti terjatev. Kreditna (zaupanja) tveganja družbe zaradi neplačanih računov za opravljene storitve so v letih 2009 in 2010 izrazito naraščala, predvsem proti koncu obeh let.

Zaradi posebnega pomena storitev je nabor dovoljenih ukrepov ob krepitvi teh tveganj zelo omejen. Dopustni so le postopki izterjave terjatev, zato obseg aktivnosti v zvezi z izterjavo dolžnikov narašča. Pri izterjavi dolgov za osnovne komunalne storitve je še posebej veliko težav v večstanovanjskih objektih, ki jih vodijo upravniki. Zaradi nedorečene stanovanjske zakonodaje so postopki pridobivanja informacij o dejanskih dolžnikih v večstanovanjskih stavbah dolgotrajni, pogosto tudi neuspešni. Izterljivost terjatev družba rešuje sproti z dogovarjanjem, opominjanjem, vlaganjem izvršb in tožb.

Zmanjšanje tveganj za plačila porabljenih komunalnih storitev je področje, ki ga družba ne more samostojno obvladovati, a zahteva iz leta v leto več delovnih aktivnosti. Občinam ustanoviteljicam, ki določajo obveznosti in pravice dobaviteljev in kupcev storitev obveznih občinskih javnih služb, je JP VO-KA večkrat predlagala, da z odloki ponovno uveljavijo zaporo vode v primeru neplačevanja porabljenih storitev, saj je ta ukrep zagotovo najbolj učinkovit.

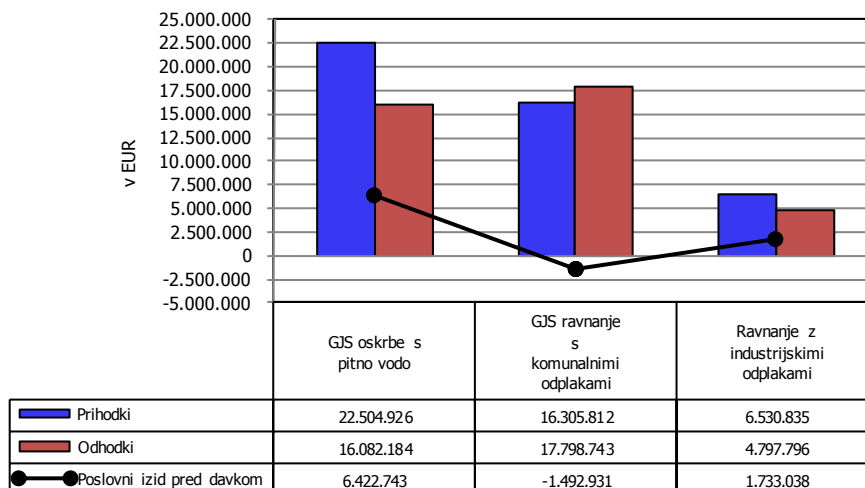
Obrestno tveganje: izpostavljenost družbe obrestnemu tveganju je obvladana, ker imajo pred leti najeta dolgoročna posojila za investicije v obnovo vodovodne in kanalizacijske infrastrukture fiksno nominalno obrestno mero in so zavarovana z bančnimi garancijami. V letu 2010 se družba ni zadolževala.

Valutno tveganje: družba posluje na omejenem slovenskem prodajnem trgu, zato teh tveganj nima, prav tako nima vzpostavljenih mehanizmov za obvladovanje teh tveganj.

2.5 Poročilo o izvajanju dejavnosti

JP VO-KA od vključno leta 2007 dalje izkazuje ločene izkaze poslovnega izida za obvezni občinski javni službi oskrba s pitno vodo in odvajanje ter čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode ter za tržno dejavnost ravnanja z industrijskimi odplakami.

Prihodki, odhodki in poslovni izid po dejavnostih za leto 2010



V poslovnih izkazih dejavnosti za leto 2010 so skupni doseženi prihodki in odhodki zaradi vključevanja internih obračunov med dejavnostima GJS v višini 30.625 EUR (obračunane obresti za interni investicijski posojili) na ravni družbe višji od izkazanih v poslovnem izidu družbe (ne vpliva na končni rezultat).

2.5.1 Izvajanje gospodarskih javnih služb

Družba na podlagi odlokov zagotavlja javno oskrbo z vodo v MOL ter na pretežnem ali omejenem območju primestnih občin Brezovica, Dobrova-Polhov Gradec, Dol pri Ljubljani in Škofljica. V navedenih občinah ter v občinah Horjul in Medvode na enakih pravnih osnovah opravlja storitve ravnanja s komunalnimi odplakami.

V poročanih podatkih o izvajanju dejavnosti in doseženih poslovnih izidih za leto 2010 je v primerjavah na leto poprej upoštevati, da so se 1. junija 2009 zmanjšala oskrbna območja, na katerih družba izvaja storitve javnih služb. S tem dnem je bilo prekinjeno izvajanje javnih služb za občini Ig (obe javni službi) in Velike Lašče (samo javna služba oskrbe s pitno vodo, ki jo je družba izvajala na lokalnem vodovodnem sistemu Turjak). Po prekinitvi izvajanja GJS oskrbe s pitno vodo v občini Ig je bila sklenjena pogodba o prodaji vode iz vodarne Brest za potrebe oskrbe na širšem področju Iga, ki je povezan s centralnim vodovodnim sistemom. Odjem vode iz vodarne Brest se meri na 4 odjemnih mestih in obračunava po pogodbeni ceni za dobavo vode.

JP VO-KA na podlagi veljavnih predpisov za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih GJS pokriva izgubo v GJS ravnanje s komunalnimi in padavinskimi odplakami z dobičkom tržne dejavnosti ravnanje z industrijskimi odplakami, ki jo izvaja na isti komunalni infrastrukturi kot javno službo. Ker je čisti dobiček tržne dejavnosti za leto 2010 nižji od izgube v GJS ravnanje s komunalnimi odplakami, izguba GJS pa ni bila pokrita s subvencijami občin (skladno določbam pogodb o najemu občinske javne infrastrukture), je znesek skupne izgube dejavnosti ravnanje z odplakami za leto 2010 v višini 58.545 EUR upoštevan kot odbitna postavka v obračunu zagotovljene oz. denarno pokrite obračunane amortizacije OS v letu 2010 (točka 3.3.2. letnega poročila).

➤ Dejavnost oskrbe s pitno vodo

Zaposleni v organizacijski enoti sektor vodovod so v letu 2010 za občine ustanoviteljice izvajali javno službo oskrbe s pitno vodo za okoli 310 tisoč občanov ter raznovrstne dejavnosti s pomočjo vodovodnih oskrbnih sistemov, ki jih JP VO-KA upravlja in vzdržuje:

- centralni vodovodni sistem, ki zagotavlja oskrbo v MOL ter na pretežnih ali manjših območjih sosednjih občin Brezovica, Dobrova-Polhov Gradec (območje Komanijskega jezera), Dol pri Ljubljani in Škofljica ter
- 3 lokalne vodovodne sisteme:
 - Rakitna v občini Brezovica,
 - Lipoglav v MOL (oskrbuje tudi nekaj objektov v občini Grosuplje),
 - Pijava Gorica v občini Škofljica.

Enako kot v predhodnih letih je sektor vodovoda po pogodbah z MOL izvajal storitve rednega vzdrževanja, nadzora kakovosti pitne vode ter obračuna porabe storitev na vodovodnih sistemih Prežganje, Mali Vrh, Rašica in Šmarna gora, ki niso v upravljanju JP VO-KA. V začetku leta 2010 je bilo oskrbno območje razširjeno še na Radno v občini Brezovica, kjer sektor vodovod po pogodbi z občino dobavlja pitno vodo iz centralnega sistema preko začasnih objektov. Pogodbeni oskrbovalni odnos za območje Radne je časovno omejen (do zaključka celovite obnove zasebnega vodovoda).

Varnost in stalnost oskrbe s pitno vodo

Oskrba s pitno vodo je bila v letu 2010 na pričakovani kakovostni ravni. Skladnost in zdravstvena ustreznost pitne vode je bila na vseh oskrbovalnih sistemih nadzorovana skladno določbam Pravilnika o pitni vodi. Rezultati mikrobioloških in fizikalno-kemijskih preskušanj v okviru notranjega nadzora in monitoringa v letu 2010 dokazujejo, da je pitna voda v centralnem in v lokalnih vodovodnih sistemih ustrezala predpisom za to živilo. Do izjemnih stanj je prišlo v drugi polovici leta na lokalnem vodovodnem sistemu Prežganje, kjer so spremembe naravnih pogojev na zajemu vode narekovale uvedbo dodatnih aktivnosti in ukrepov za zagotavljanje varne oskrbe s pitno vodo.

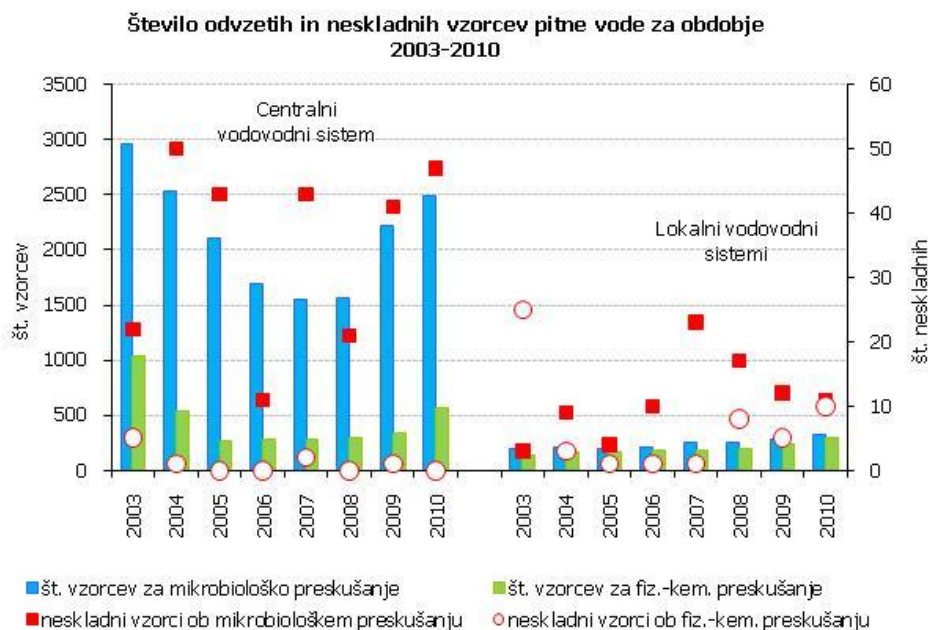
Varnost dobavljene pitne vode je bila zagotovljena z notranjim nadzorom, ki se je v primerih sprememb oskrbnih razmer prilagajal tekočim dejstvom in potrebam. V letu 2010 je bilo v notranji nadzor vključenih 188 mest na vodovodnem omrežju in zajetjih, na 212 lokacijah pa je bil opravljen nadzor po izvedbah interventnih del (popravila cevovodov).

Izjemne oskrbne razmere v času jesenskih poplav so strokovnost zaposlenih postavile pred do takrat neznano in zahtevno preizkušnjo, ki je dala nove praktične izkušnje, ki so že vključene v vsakodnevno prakso. Po rezultatih preskušanj je bila oskrba varna, količinsko zadovoljiva in stalna tudi v kritičnih dneh naravne nesreče, kar je bilo v zadovoljstvo tudi vsem sodelujočim, ki so močno povečan obseg delovnih obveznosti obvladali z veliko truda in pripadnosti poslanstvu družbe.

Rezultati preskušanj v okviru notranjega nadzora kažejo, da je bila zdravstvena ustreznost pitne vode v omrežju v povprečju za parametre mikrobioloških preskušanj več kot 98% skladna, za parametre fizikalno-kemijskih preskušanj pa 98,8% skladna. Iz teh podatkov je povzeti, da je bila zdravstvena ustreznost vode v letu 2010 mikrobiološko na enako visoki ravni, fizikalno-kemijska pa boljša kot v predhodnih letih. Tudi z vidikov števila pritožb uporabnikov, ugotovitev inšpekcijskih pregledov in obsega evidentiranih posebnosti, ki so zahtevale izvajanje takojšnjih ukrepov in druge nujne posege na vodovodnih sistemih, je varnost oskrbe s pitno vodo ocenjena kot ustrezna, notranji nadzor nad skladnostjo vode pa učinkovit in skladen s predpisi.

Podatki preskušanj za centralni vodovodni sistem na letnem nivoju kažejo, da je bila zdravstvena ustreznost pitne vode v omrežju tega sistema za parametre mikrobioloških analiz več kot 98%, za parametre fizikalno-kemijskih analiz pa 100%. Že v januarju 2010 je bila ukinjena dezinfekcija pitne vode v vodarni Brest, kjer je ta ukrep trajal neprekinjeno od julija 2008. Koncentracije atrazina in razgradnih produktov tega pesticida v vodarni Hrastje so tekom leta 2010 še naprej upadale, po znižanju koncentracije metazaklora je koncem novembra začel obratovati tudi vodnjak Kleče-14. Na območju Rakove jelše je bil v času od 19. maja do 17. septembra 2010 zaradi obnavljanja vodovoda preventivno uveden ukrep prekuhavanja vode.

Zaradi obilnih padavin je bila 17. septembra v vodarnah Jarški prod in Brest preventivno uvedena dezinfekcija, mikrobioloških neskladnosti v dneh poplav ni bilo. Vodarno Brest je voda povsem poplavila, zato je bilo delovanje 19. septembra zaustavljeno, razmere so bile povsem sanirane šele v decembru. Obratovalni režim vodarn centralnega sistema je bil po izklopu Bresta pomembno spremenjen, ustrezne tlačne razmere za neprekinjeno oskrbo so bile zagotovljene z vgradnjo hidropostaj.



Po zbirnih rezultatih preskušanj vode na lokalnih vodovodnih sistemih je bila zdravstvena ustreznost v letu 2010 v povprečju mikrobiološko boljša (96,6%), fizikalno-kemijska pa v povprečju slabša kot v letu poprej. Po številu neustreznih vzorcev je izstopal lokalni sistem Prežganje, ki je k skupnemu številu neskladnih vzorcev na lokalnih sistemih prispeval vseh 10 fizikalno-kemijskih in 4 mikrobiološko neskladnih. Težave pri oskrbi na sistemu Prežganje zaradi povečane motnosti vode so se v drugi polovici leta stopnjevale, ukrep prekuhavanja vode je bil uveden avgusta, nato zaradi obilnega deževja ponovno sredi septembra in je trajal do konca leta. Sektor vodovod je uporabnikom zagotavljal zdravstveno ustrezno pitno vodo iz centralnega sistema, ki se na ta območja vozi s cisternami (gasilci so do konca leta 2010 pripeljali 3.127 m³ vode). Oskrba tveganja na sistemu Prežganje so obvladovana, a s precej večjim obsegom aktivnosti in posledično višjimi stroški. Ureditev trenutnih razmer bo zagotovljena s priključitvijo nove vrtine v Velikem Trebeljevem (investicija v izvajanju).

Vzporedno z notranjim nadzorom je potekal državni monitoring pitne vode (izvaja Inštitut za varovanje zdravja RS), v okviru katerega je bilo pri končnih uporabnikih odvzetih 326 vzorcev za redne in občasne mikrobiološke in fizikalno-kemijske preiskave. Celoletni pregled tega monitoringa kaže neskladnost na pipi pri 24 vzorcih (7,4% neskladnosti). V vseh primerih neskladja so bile izvedene ponovitve, ki so izkazovale skladnost s pravilnikom.

V letu 2010 sta bila na vodovodnih sistemih v upravljanju JP VO-KA izvedena dva redna inšpekcijska pregleda: junija na lokalnih sistemih Prežganje in Mali Vrh, novembra na lokalnih sistemih Pijava Gorica in Rakitna ter centralnem vodovodnem sistemu. Ugotovljene neskladnosti so se nanašale na način obveščanja uporabnikov, na dokument o internem obveščanju v izrednih razmerah ter na sezname naslovov občutljivih uporabnikov, ki jih je potrebno v izjemnih razmerah oskrbe obveščati po pravilnika in priporočilih IVZ RS.

Število pritožb uporabnikov na skladnost pitne vode se je lani še nadalje zmanjševalo (34 pritožb v letu 2010, v letu poprej 46). V vseh primerih so bila izvedena preskušanja, ugotovljenih je bilo 6 mikrobioloških neskladnosti in ena fizikalno-kemijska neskladnost. Vzrok neskladnosti je bila v vseh primerih interna vodovodna napeljava. Uporabnikom so bila posredovana priporočila za odpravo neskladnosti na hišni vodovodni napeljavi.

Septembrske poplave, ki so najbolj prizadele jugozahodni del Ljubljane, niso povzročile motenj v distribuciji pitne vode. Distribucija je potekala z določenimi preusmeritvami, kar ni vplivalo na stalnost dobave vode uporabnikom. V teh izrednih razmerah so se delovne

posadke, ki upravljajo procese črpanja in distribucije vode, izkazale z visoko strokovno usposobljenostjo, izjemno požrtvovalnostjo, vztrajnostjo in odličnim timskim delom.

Stalnost oskrbe s pitno vodo je sektor vodovoda zagotavljal z rednim vzdrževanjem objektov na oskrbnih sistemih in z intervencijskimi popravili nenadnih okvar na distribucijskih omrežjih. Te so vzdrževalci učinkovito sanirali v najkrajšem možnem času in s tem ohranjali stalnost dobave vode na načrtovani ravni. Lani je bilo izvedenih 270 večjih interventnih popravil sekundarnih in primarnih vodovodov, število teh je bilo za 10 večje kot v letu 2009 (4% rast pogostosti večjih okvar cevovodov). Na centralnem vodovodnem sistemu je bilo zaradi prelomov vodovoda evidentiranih pet prekinitev oskrbe s pitno vodo, ki so trajale več kot 6 ur, na lokalnih sistemih lani ni bilo časovno daljših izpadov oskrbe zaradi okvar.

Bolj kot pogostost okvar so glede na predhodno leto poskočili stroški materialov in zunanjih storitev, porabljenih za interventne sanacije prelomov primarnih in sekundarnih cevovodov, ki so znašali 511 tisoč EUR (za 85 tisoč EUR oz. 20% višji kot v letu 2009). Stroški na planskih postavkah popravil večjih prelomov vodovodov so bili višji od načrtovanih za ta sklop vzdrževanja (za 56 tisoč EUR oz. dobrih 12%).

Poleg interventnih popravil okvar cevovodov so vzdrževalci izvedli številna večja vzdrževalna dela na ostalih infrastrukturnih objektih za oskrbo z vodo in v njih vgrajeni opremi, ki so načrtovana z namenom zagotavljanja varnosti in stalnosti oskrbe, pri čemer se obseg izvedb prilagaja tekočim obratovalnim okoliščinam. Stroški večjih vzdrževalnih del na vodovodni infrastrukturi so znašali skupaj 811 tisoč EUR, kar je 11% manj od predvidenih stroškov za ta sklop vzdrževanja in 3% manj kot v letu poprej.

Zaradi obnavljanj vodovodnih odsekov in priključkov ter priključevanj novih odsekov vodovoda je bilo več nekajurnih prekinitev dobave vode, med njimi po Starem trgu in Gallusovem nabrežju, po delih Spodnjega Rudnika, Novih Fužin, Broda, Rakove Jelše, Polja in Trnovega, po Gabrščkovi ulici, Cesti na Brdo, Cesti ob Barju v občini Škofljica, v naseljih Pance, Mali in Veliki Lipoglav ter Črna vas, pa tudi na delu Črnuč. Prizadeti uporabniki so bili obveščeni neposredno, preko radijskih objav in predhodnih objav v časopisu Dnevnik.

Storitve rednih menjav vodomeroev so potekale po terminskem planu; zamenjanih je bilo 9.055 merilnih naprav, kar je za skoraj odstotek več od načrta in dobrih 8% več kot v letu 2009. V sklopu storitev vzdrževanja vodovodnih priključkov (pokrite iz vzdrževalnine) je bilo izvedenih 622 storitev vzdrževanja in popravil spojev zapornih armatur na vodomernem mestu, zamenjanih je bilo 156 cestnih kap na vodovodnih priključkih in 529 celovitih obnov vodovodnih priključkov (v letu 2010 obnovljenih 1,3% vodovodnih priključkov). Glede na leto poprej se je v letu 2010 obseg obnov vodovodnih priključkov povečal za 8%, stroški celovitih obnov pa so bili nižji za 18%. Višina letnih stroškov obnov priključkov je odvisna od dolžin priključkov in stroškov ureditve lokacij v prvotno stanje. Po višini stroška na obnovljen priključek izstopajo priključki na lokacijah v starem delu Ljubljane.

Obseg prodaje pitne vode

Prodaja pitne vode se je v letu 2010 zmanjšala (precej bolj izrazito v drugi polovici leta), na oskrbnih območjih izvajanja javne službe je bilo prodanih 698 tisoč m³ oz. 3% manj vode kot v letu poprej. Zaostanek za načrtovanim letnim obsegom prodane vode na območjih izvajanja javne službe (upoštevano prenehanje izvajanja javne službe v dveh občinah) je nekoliko manjši in znaša skoraj 494 tisoč m³ vode oz. 2,2%. Količina vode za občino Ig iz centralnega sistema, ki jo JP VO-KA prodaja režijskemu obratu po pogodbi, je presegla pričakovano (načrtovana pred vgradnjo merilcev).

Skupine uporabnikov	Enota mere	LETO 2010	Struk. v %	NAČRT 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L10 / N10	Indeks L10 / L09
gospodinjstva in ostali	m ³	17.191.956	77,7	17.550.000	77,9	17.521.696	77,4	98,0	98,1
gospodarstvo	m ³	4.514.537	20,4	4.650.000	20,6	4.882.604	21,6	97,1	92,5
Skupaj	m³	21.706.493	98,2	22.200.000	98,5	22.404.300	99,0	97,8	96,9
prodaja vode občini Ig	m ³	407.006	1,8	330.000	1,5	232.150	1,0	123,3	175,3
Skupaj	m³	22.113.499	100,0	22.530.000	100,0	22.636.450	100,0	98,2	97,7

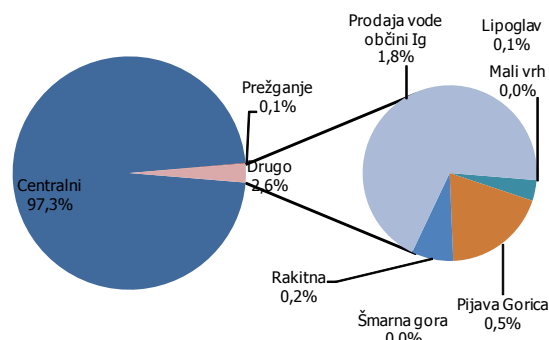
V primerjavi s predhodnim letom so uporabniki v prodajnem sektorju gospodinjstev in ostalih nepridobitnih dejavnosti v letu 2010 porabili 1,9% oz. 330 tisoč m³ manj vode, gospodarski uporabniki so porabo zmanjšali za 7,5% oz. 368 tisoč m³ pitne vode. V gospodinjstvih so bili med verjetnimi vzroki manjše porabe vode varčevanje zaradi nižjih stroškov ter vedno večjega upoštevanja okoljskih usmeritev, posodabljanje opreme (gospodinjški stroji z manjšimi porabami vode, vgradnja pip s senzorji, ipd) in manjše potrebe po zalivanju vrtov v poletnih mesecih zaradi več padavin.

Med poznanimi razlogi padca porabe vode za gospodarske namene so selitve nekaterih proizvodnih obratov v druge občine, začetek uporabe vode iz lastnega vodnjaka pri enem prejšnjih večjih gospodarskih porabnikov vode (v letu 2010 je ta kupec zmanjšal porabo vode iz javnega vodovoda za 82% oz. 244 tisoč m³ pitne vode), ostale izpadle količine je pripisati manjšim proizvodnim aktivnostim gospodarskih odjemalcev zaradi vsesplošne gospodarske krize ter posodabljanjem proizvodnih tehnologij.

SESTAVA PRODANIH STORITEV OSKRBE S PITNO VODO PO OSKRBNIH SISTEMIH
ZA LETO 2010

Vodovodni sistem	LETO 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L10 / L09
Centralni	21.492.515	97,3	22.119.445	97,7	97,2
Prežganje	27.508	0,1	30.151	0,1	91,2
Mali vrh	3.296	0,0	3.418	0,0	96,4
Šmarna gora	896	0,0	734	0,0	122,1
Lipoglav	29.253	0,1	30.382	0,1	96,3
Pijava Gorica	118.511	0,5	122.765	0,5	96,5
Rakitna	34.515	0,2	37.798	0,2	91,3
Golo	0	0,0	25.432	0,1	0,0
Gornji Ig	0	0,0	582	0,0	0,0
Iška vas	0	0,0	15.193	0,1	0,0
Visoko-Rogatec	0	0,0	5.368	0,0	0,0
Velike Lašče	0	0,0	13.032	0,1	0,0
Prodaja vode občini Ig	407.005	1,8	232.150	1,0	175,3
Skupaj	22.113.499	100,0	22.636.450	100,0	97,7

SESTAVA PRODANIH STORITEV OSKRBE S PITNO
VODO PO OSKRBNIH SISTEMIH ZA LETO 2010



Pregled prodaje vode glede na predhodno leto po oskrbnih sistemih (k centralnemu sistemu pristete tudi količine prodane vode občini Ig) kaže, da se je z izjemo Šmarne gore poraba v letu 2010 povsod zmanjšala, po količinskem padcu je izstopal centralni vodovodni sistem zaradi prevladujočega deleža v obsegu prodaje (preko centralnega sistema je bilo v letu 2010 prodanih 99% vseh prodanih količin), količinska zmanjšanja porabe vode na lokalnih sistemih so bila minimalna.

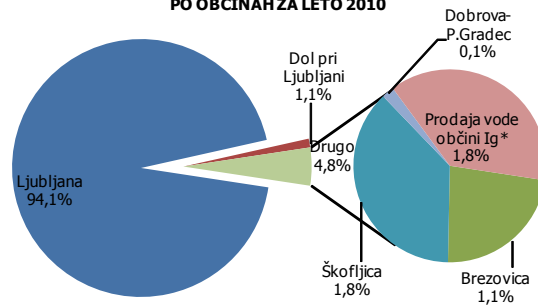
Obseg prodaje vode se je v letu 2010 zmanjšal v MOL in občini Dobrova-Polhov Gradec. V primerjavi z letom 2009 je bilo v MOL lani prodanih 612 tisoč m³ oz. 3% manj vode. Večja porasta količin prodane vode sta zabeležena v občini Brezovica, kjer je del porasta pripisati razširitvi oskrbnega območja, in občini Ig. Iz teh podatkov je sklepati, da število prebivalcev in obsegi dejavnosti v primestnih občinah naraščajo (novogradnje so cenejše kot na območju Ljubljane), v MOL pa upadajo.

PRODANE KOLIČINE PITNE VODE ZA LETO 2010 PO OBČINAH
v m³

Občina	LETO 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L 10 / L 09
Ljubljana	20.798.144	94,1	21.410.512	94,6	97,1
Dol pri Ljubljani	233.375	1,1	230.965	1,0	101,0
Brezovica	242.573	1,1	178.930	0,8	135,6
Ig*	0	0,0	144.261	0,6	0,0
Škofljica	407.225	1,8	400.671	1,8	101,6
Velike Lašče	0	0,0	13.032	0,1	0,0
Dobrova-P. Gradec	25.176	0,1	25.929	0,1	97,1
Prodaja vode občini Ig*	407.006	1,8	232.150	1,0	175,3
Skupaj	22.113.499	100,0	22.636.450	100,0	97,7

* povezano s prenehanjem izvajanja GJS s 1.6.2009

SESTAVA PRODANIH STORITEV OSKRBE PITNO VODO PO OBČINAH ZA LETO 2010

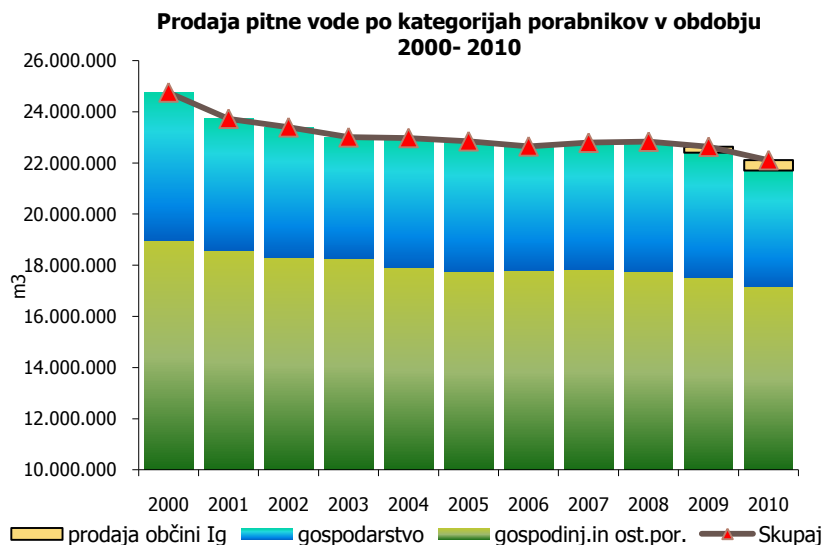


JP VO-KA se z zmanjševanjem prodaje vode sooča že od leta 1988 dalje. V teh 23 letih se je obseg prodaje vode zmanjšal za 34,8% in količinsko za nekaj manj kot 11,8 milijonov m³ pitne vode (v letu 1987 je bilo prodanih 33.902.587 m³ pitne vode). Po letnih podatkih prodaje je bilo zmanjševanje porabe vode po letu 2000 bolj zmerno kot v devetdesetih letih prejšnjega stoletja, kljub temu pa se je v zadnjih 10 letih obseg prodane vode zmanjšal za 11% oz. 2.641.901 m³ vode. V obdobju 2000-2010 sta se obsega prodaje vode po kategorijah uporabnikov zmanjšala:

- v gospodinjstvih in negospodarskih dejavnostih za dobrih 7% oz. 1.774.478 m³ vode,
- v gospodarskih dejavnostih za 22% oz. 1.274.429 m³ vode.

Pomembnejši pokazatelji izvajanja dejavnosti

Zaradi zmanjšanja porabe vode in rasti dolžine vodovodnih omrežij se je izkoriščenost vgrajene vodovodne infrastrukture v letu 2010 še nadalje zmanjševala.



V letu 2010 se je dolžina vodovodnega omrežja v upravljanju družbe povečala za skoraj 11 km oz. 1% (v zadnjih desetih letih skupaj za 132 km oz. 13,5%). Število vodovodnih priključkov se je v letu 2010 povečalo za odstotek (na javno vodovodno omrežje je bilo priključenih 456 dodatnih objektov, ukinjenih je bilo 60 vodovodnih priključkov). V obdobju 2000-2010 se je število priključkov povečalo za 9,1% oz. 3.338 enot.

Postopno zmanjševanje vodnih izgub, ki je že nekaj let izpostavljen proizvodno-poslovni cilj JP VO-KA, je bilo tudi v letu 2010 uspešno realizirano. Delež prodane vode v vseh načrpanih količinah je bil z 67,9% najvišji doslej (natančne meritve načrpanih količin vode zagotovljene

od leta 1995 dalje) in je presegel načrtovano vrednost. V primerjavi z letom poprej se je v letu 2010 delež prodane vode v načrpani v letu 2010 povečal za 2,1 odstotni točki.

Zmanjšanje razlike med načrpano in prodano vodo je bilo doseženo na črpanju pitne vode; v letu 2010 je bilo načrpanih 32.548.301 m³ vode, kar je 5,3% oz. 1.830.976 m³ vode manj kot v letu 2009. Glavnina zmanjšanja obsega je bila realizirana na centralnem sistemu (skupaj 1.729.114 m³ manj načrpane vode kot letu 2009). Zmanjševanje količine črpanja je skupni rezultat izvajanja sistematičnih odkrivanj okvar (in sprotne sanacije), izboljšanja nadzora črpanja s postopki optimiranja robnih pogojev, širitve telemetrijskega spremljanja podatkov tehnoloških parametrov in obvladovanja konstantnih hidravličnih parametrov črpanja, kar so omogočili okrepljeni obsegi vzdrževanja in zamenjav delovne opreme v objektih za črpanje in prečrpavanje vode v zadnjih treh letih. Padec razlike med načrpano in prodano vodo je delno že tudi rezultat izboljšanih tehničnih stanj na distribucijskih sistemih, saj so bili v zadnjih dveh letih obsegi zamenjav slabih odsekov vodovoda in celovitih obnov vodovodnih priključkov precej večji kot prej.

V proizvodnih procesih oskrbe z vodo je bilo porabljenih dobrih 11,8 milijonov kWh električne energije, kar je dobrih 6% manj kot v letu 2009. Na centralnem vodovodnem sistemu se je poraba električne energije zmanjšala za 6%, kar je skupni učinek manjših količin črpanja, zamenjav črpalne opreme v vodarnah z energetsko manj potratnimi in optimizacije obratovalnih režimov na sistemu. Porabljene količine električne energije na lokalnih vodovodnih sistemih so bile skupno za skoraj 17% manjše kot v letu 2009 (v pretežnem delu učinek prekinitev javne službe na lokalnih sistemih v občinah Ig in Velike Lašče).

Kazalec povprečne porabe električne energije/m³ načrpane vode znaša 0,364 kWh/m³. Na lokalnih vodovodnih sistemih je bila poraba električne energije/m³ načrpane vode v povprečju 3,3-krat višja kot na centralnem sistemu (znaša 0,355 kWh/m³). Tudi strošek električne energije/m³ načrpane vode je bil na lokalnih sistemih krepko višji od povprečja, ki je v letu 2010 znašal 0,0262 EUR/m³ načrpane vode. Na sistemu Šmarna gora je bil ta strošek 65-krat višji (1,7007 EUR/m³), stroški na enoto načrpane vode na ostalih lokalnih sistemih pa so bili od 4-krat do 7-krat višji od povprečja vseh oskrbnih sistemov.

Poslovni izid dejavnosti

GJS oskrbe s pitno vodo za leto 2010 izkazuje visoko rast poslovne uspešnosti, saj je poslovni izid pred davki za skoraj 452% višji od doseženega v predhodnem letu, čisti poslovni izid pa za skoraj 436% višji. Glavni vzvod rasti poslovnih kazalcev sta spremembi cene in obračunskih elementov za storitev oskrbe z vodo v novembru 2009.

Cene za obračun oskrbe z vodo se v letu 2010 niso spremenile, prav tako se niso spremenile cene dopolnilnih storitev (števnice, vzdrževalnine, vzdrževanje hidrantnega omrežja) in tržnih storitev. V začetku novembra 2009 so bile pri prodaji vode odpravljene diferencirane obračunske cene po namenih porabe vode. Od takrat dalje se oskrba z vodo obračunava po postavkah, določenih na osnovi metodologije za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih javnih služb. Storitve oskrbe s pitno vodo se obračunava vsem uporabnikom s postavkami omrežnina in vodarina (normirana ter prekomerna poraba vode). Dosežena povprečna prodajna cena/kubični meter vode je bila v letu 2010 za 47,3% višja kot v letu 2009.

Poslovni prihodki dejavnosti so se v letu 2010 glede na leto poprej povišali za 29%. Tri četrtine dodatnih prihodkov je bilo pridobljenih s prodajo pitne vode (realizirano 16.694.316 EUR). Pri prodaji vode je bilo v letu 2010 ustvarjenih 5,1 milijonov EUR oz. 43,9% več prihodkov, pri storitvah menjav vodomeroz zaradi večjega obsega pa 36,8% več prihodkov kot v letu 2009. Opazno znižanje drugih prihodkov je posledica nižjih prihodkov od kratkoročnih denarnih depozitov (za 52%) ter odprave nefinančnih prihodkov za pokrivanje amortizacije od infrastrukture v upravljanju (prenos teh OS nazaj na občine). Na teh dveh prihodkovnih postavkah so se prihodki v letu 2010 znižali skupaj za 336 tisoč EUR.

v EUR

	LETO 2010	NAČRT 2010	LETO 2009	Indeks L 10/N10	Indeks L 10/ L09
Prihodki iz poslovanja	22.141.298	23.844.440	17.160.365	92,9	129,0
Odhodki iz poslovanja	15.928.561	17.871.104	16.532.898	89,1	96,3
Rezultat iz poslovanja (EBIT)	6.212.737	5.973.337	627.467	104,0	990,1
Prihodki iz financiranja in drugi prihodki	363.628	314.959	698.034	115,5	52,1
Odhodki iz financiranja in drugi odhodki	153.623	198.722	160.816	77,3	95,5
Poslovni izid pred davkom iz dobička	6.422.742	6.089.573	1.164.685	105,5	551,5
Davek iz dobička	1.106.824	554.131	172.186	199,7	642,8
Čisti poslovni izid	5.315.918	5.535.443	992.499	96,0	535,6

Celotni odhodki GJS oskrbe z vodo znašajo 16.082.184 EUR in so glede na leto poprej za nekaj manj kot 4% nižji, kar je v glavnem učinek znižanj pri stroških električne energije (za 405 tisoč EUR oz. 31% nižji zaradi nižjih nabavnih cen ter manjše porabe energenta v procesih črpanja) in obračunane amortizacije (za 383 tisoč EUR oz. 11% nižja zaradi prekinitev izvajanja javne službe koncem maja 2009 v občinah Ig in Velike Lašče, prenosa infrastrukture v upravljanju na občine z letom 2010 ter nezadostnega nadomeščanja odpisanih OS). Izjemno visoka rast je izkazana pri slabitvah za neporavnane terjatve (povečanje za 232% oz. 283 tisoč EUR glede na leto 2009), stanje neplačanih obveznosti za porabljeno vodo se je krepilo predvsem proti koncu leta. V sestavu celotnih odhodkov za leto 2010 zavzemajo deleži stroškov amortizacije 20,0%, dela 34,1%, vzdrževanja infrastrukture in ostalih OS skupaj 17,2%, električne energije pa 5,6%. Najemnine za občinske vodovodne infrastrukture so znašale skupaj 208.766 EUR, kar je 1,3% celotnih odhodkov dejavnosti.

➤ **Dejavnost ravnanja s komunalnimi in padavinskimi odpadki**

Sektor kanalizacije zagotavlja odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode ter industrijskih odplak za okoli 270 tisoč prebivalcev ter raznovrstne gospodarske in družbene dejavnosti na:

- centralnem kanalizacijskem sistemu za pretežni del MOL in manjša območja v občinah Medvode, Brezovica, Dobrova–Polhov Gradec in Škofljica ter
- 9 lokalnih kanalizacijskih sistemih:
 - Črnuče, Brod-Šentvid in Gameljne na območju MOL,
 - Pirniče v občini Medvode,
 - Kamnik pod Krimom v občini Brezovica,
 - Škofljica v občini Škofljica,
 - Horjul v občini Horjul ter
 - Dobrova ter Polhov Gradec v občini Dobrova-Polhov Gradec.

Zaposleni tega sektorja so v letu 2010 izvajali pogodbeno vzdrževalna dela tudi na nekaterih objektih kanalizacijskih sistemov, ki niso v upravljanju družbe (ČN Šujica, ČN Smodinovec, ČP Medvode 1, ČP Brdo 2, ČP Koseze 2, ČP Zalog in ČP Lavrica, od začetka leta 2010 dodatno tudi črpališči Lavrica1 in Lavrica2), in na padavinski kanalizaciji v MOL in občini Škofljica, s katerima je bila sklenjena letna pogodba.

Stalnost oskrbe s storitvami odvajanja in čiščenja komunalnih in padavinskih odplak

Odvajanje odpadne vode je bilo nemoteno na vseh oskrbnih sistemih, tudi v septembrskih poplavnih razmerah. Procesi čiščenja odplak iz centralnega kanalizacijskega sistema na CCN v Zalogu in tudi na ČN lokalnih kanalizacijskih sistemov so se do sredine septembra odvijali tekoče in brez posebnosti. Zaradi izvajanja načrtovanih obsežnih vzdrževalnih del na transformatorskih postajah je bila na CCN januarja 2010 potrebna nekajdnevna ustavitev

nekaterih procesnih faz čiščenja. Načrtovani letni učinki čiščenja odpadne vode na CČN Ljubljana in lokalnih ČN so bili izpolnjeni in so predstavljeni v poglavju 2.10. varstvo okolja.

Takoj po nastopu izrednih razmer zaradi poplav so bile aktivirane ekipe vzdrževalcev objektov, ki so prečrpavali vodo iz ogroženih ČN in ČP, v okvirih dopustnega omejili dotoke in vzdrževali obratovalni režim. Ko je narasla voda ogrozila varnost delovanja ČP in ČN oz. je bil napovedan nadaljnji dvig poplavne vode, so zaščitili večji del elektro opreme v ogroženih objektih. Zaradi vdora vode je bilo poplavljenih pet objektov (ČN Dobrova, ČN Horjul ter ČP Kozarje1, Murgle3 in Šentjakob), ki so bili že pred tem izklopljeni oz. zaustavljeni. Ostalih 54 objektov za prečrpavanje in čiščenje odpadne vode je delovalo s polno zmogljivostjo. CČN v Zalogu je v času poplav delovala nemoteno, izmerjeni učinki čiščenja so bili v dneh poplav nižji od letnega povprečja. Do 25. septembra je bilo delovanje vseh objektov ponovno vzpostavljeno (na ČN Horjul in ČN Dobrova je bilo treba vzpostaviti tudi biološke procese čiščenja), od tedaj dalje so kanalizacijski oskrbni sistemi delovali nemoteno na celotnem območju izvajanja javne službe.

Zaposleni na vzdrževanju kanalizacijskega omrežja so se takoj po nastopu poplav priključili organiziranim reševalnim ekipam MOL in neprekinjeno izčrpavali vodo iz ogroženih objektov ter pomagali zagotavljati prehodnost cest. Na mestih, kjer padavinska voda zaradi naraslih vodotokov ni mogla več odtekat, so organizirali začasna črpališča in prečrpavali padavinsko vodo preko nasipov v vodotoke. V sodelovanju z gasilci so na ogrožena območja prepeljali preko 25.000 vreč peska za zaščito objektov. V času poplav je bilo delo teh ekip omejeno na reševanje in pomoč, v dneh po umiku vode pa so ekipe na prizadetih območjih pospešeno čistile usedline iz kanalov za odvajanje komunalne in padavinske odpadne vode, izčrpavale mulj iz javnih in zasebnih objektov in prometnih podhodov. V naseljih Lipe in Črna vas so interventno praznili poplavljene greznice.

V okviru izvajanja javne službe je bilo iz nepretočnih greznic lani prevzetih 1.561 m³ odpadne komunalne vode, lastnikom oz. uporabnikom obstoječih greznic pa je bilo posredovanih skupno 3.015 obvestil o planiranem prevzemu grezničnih gošč v vseh občinah. Odzvalo se je samo 553 obveščenih, kar je 18,3% vseh obveščenih. Število naročil praznjenja greznice po obvestilih je bilo še nižje (naročenih 324 storitev), zato je bil letni obseg teh storitev javne službe realiziran samo 10,7%. Iz programa planiranega prevzema grezničnih gošč je bilo v obdelavo na CČN pripeljanih 1.077,4 m³ blata iz obstoječih greznic.

Pri izvajanju storitev javne službe prevzema blata iz obstoječih (pretočnih) greznic so se nadaljevale težave, zaznane v letu 2009 po uvedbi teh storitev javne službe. Zaradi nesodelovanja lastnikov greznic, ki blato še naprej oddajajo nepooblaščenim prevzemnikom, je bila učinkovitost sistematičnega praznjenja greznic z vidika varovanja okolja nizka. Potrebni so dodatni ukrepi za uresničitev predpisanih zahtev za ravnanje z blatom iz obstoječih greznic in vzpostavitev nadzora (tudi sankcije), kar pa je v pristojnosti občin.

Več storitev prevzema blata iz obstoječih greznic in MKČN kot v okviru izvajanja obvezne GJS je bilo izvedenih po posebnih naročilih (približno dvakrat toliko). V letu 2010 je bilo opravljenih skupno 924 storitev prevzema gošč iz obstoječih pretočnih greznic in blata iz MKČN, na CČN je bilo v obdelavo pripeljanih skupno 3.529 m³ blata (le slaba tretjina teh storitev v okviru javne službe).

Na območjih izvajanja javne službe ravnanja z odplakami je bilo do konca leta 2010 evidentiranih 270 MKČN do 50 PE, za katere družba zagotavlja storitve izdelave ocene obratovanja in prve meritve. V letu 2010 je bilo izdelanih 54 ocen obratovanja za MKČN do 50 PE (od teh 28 pozitivnih). Od leta 2008 (začetek izvajanja teh storitev) do konca leta 2010 je sektor kanalizacija na osnovi naročil lastnikov izdelal 136 ocen obratovanja MKČN, od teh je bilo samo 81 pozitivnih, saj na ostalih lastniki ne zagotavljajo pogojev za doseganje predpisanih parametrov čiščenja odpadne vode.

Večja vzdrževalna dela v objektih za prečrpavanje in čiščenje so potekala v skladu z načrtovanim programom in tekočimi potrebami. Izvedena so bila: večja vzdrževalna dela na strojni opremi v 17 črpališčih in na ČN Brod, dodelave obratovalno-nadzornih programov za ČN Gameljne in ČN Črnuče ter še 14 ČP na omrežju, vgradnja kompenzacijske naprave ter večje popravilo mešala na ČN Črnuče, potrebna popravila fasad in slikopleskarska dela v več ČN in ČP, na CCN je bil saniran razbremenilnik R1. Interventno so bila izvedena popravila večjih okvar kanalov po Dunajski, Zoisovi, Masarykovi in Tominškovi ulici, po Cesti ob Barju in Dergomaški cesti. Za izvedene večje vzdrževalne posege na kanalizacijski infrastrukturi je bilo porabljenih 252.048 EUR, kar je 31% manj od načrtovanih za ta dela (manjše potrebe po interventnih popravilih kanalov) ter 8% manj od realiziranih stroškov v letu poprej.

Za boljše učinke čiščenja odplak in povečanje zanesljivosti neprekinjenega delovanja so bile v letu 2010 v teh objektih in na vgrajeni obratovalni opremi v skladu z načrtom realizirane naslednje investicije:

- obnove transformatorskih postaj, korita filtra na objektu 21, zamenjava lovilca gramoza ter vgradnja potopnega mešala v objektu 18 na CCN,
- zamenjave centrifuge, puhala in krmilnika ter opreme za vodenje procesov čiščenja na ČN Brod (tudi razširitev nadzornega sistema),
- zamenjava mobilne centrifuge za zgoščanje blata iz procesov čiščenja na lokalnih ČN,
- zamenjave opreme vodenja in krmilnikov v 5 ČP na kanalizacijskem omrežju.

Obseg prodaje storitev ravnanja s komunalnimi odplakami

Obseg prodanih storitev odvajanja in čiščenja komunalne odpadne vode je bil minimalno večji kot v letu 2009 (povečanje za 5.343 m³ odplak). Rast prodaje storitev je bila realizirana le v sektorju gospodarskih dejavnosti (za 2,3%), iz gospodinjstev in negospodarstva je bilo odvedenih 0,2% manj odpadne vode. Prodaja storitev ravnanja s komunalnimi odplakami je bila za odstotek večja od načrtovanega obsega, preseganje pa je izkazano v obeh prodajnih sektorjih. Zadržanje obsega prodaje na ravni predhodnega leta je v glavnem posledica novih priključitev na javno kanalizacijo (področji Bizovika z sosednjih naselij v avgustu 2009, dela Lavrice proti koncu leta 2009, začetek delovanja sistema na območju Dola koncem leta 2009, v letu 2010 pa je bilo na omrežje priključenih še 242 objektov).

Skupine uporabnikov	Enota mere	LETO 2010	Struk. v %	NAČRT 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L10 / L09	Indeks L10 / L09
gospodinjstva in ostali	m ³	14.548.063	89,7	14.482.000	90,2	14.580.201	90,0	100,5	99,8
gospodarski uporabniki - do 4.000 m ³ odplak letno	m ³	1.664.643	10,3	1.577.000	9,8	1.627.162	10,0	105,6	102,3
Skupaj	m³	16.212.706	100,0	16.059.000	100,0	16.207.363	100,0	101,0	100,0

V pregledih letne prodaje storitev po oskrbnih sistemih in občinah (v nadaljevanju) so obsegi storitev javne službe in tržne dejavnosti ravnanja z industrijskimi odplakami predstavljeni zbirno (vzpostavljen način zbiranja podatkov o prodaji).

V letu 2010 je bilo preko centralnega kanalizacijskega sistema odvedenih 94,5% odplak. Pritok odplak na centralni sistem se je glede na obseg v letu poprej povečal za 0,2% oz. 36 tisoč m³ odplak, rast obsega je povezana z dodatnimi priključevanji objektov na kanalizacijo v letih 2009 in 2010. Prodaja storitev ravnanja z odplakami na lokalnih oskrbnih sistemih se je primerjalno na leto poprej zmanjšala skupno za dobrih 7% oz. 87 tisoč m³ odplak, pretežni del izkazanega količinskega upada storitev na območjih lokalnih sistemov izhaja iz prekinitev izvajanja javne službe v občini Ig v začetku junija 2009.

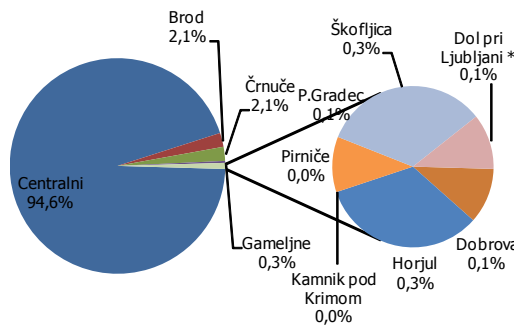
**SESTAVA PRODANIH STORITEV RAVNANJA Z ODPLAKAMI PO OSKRBNIH
SISTEMIH ZA LETO 2010**

v m³

Kanalizacijski sistem	LETO 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L 10 / L 09
Centralni	19.384.387	94,6	19.348.463	94,1	100,2
Brod	427.407	2,1	428.819	2,1	99,7
Črnuče	436.665	2,1	436.593	2,1	100,0
Gameljne	55.195	0,3	55.475	0,3	99,5
Sostro	0	0,0	18.470	0,1	0,0
Dobrova	28.688	0,1	28.242	0,1	101,6
Horjul	63.772	0,3	70.226	0,3	90,8
Ig	0	0,0	56.426	0,3	0,0
Kamnik pod Krimom	4.993	0,0	6.277	0,0	79,5
Matena	0	0,0	11.532	0,1	0,0
Pirniče	9.697	0,0	9.005	0,0	107,7
P.Gradec	23.261	0,1	22.972	0,1	101,3
Škofljica	66.063	0,3	70.662	0,3	93,5
Dol pri Ljubljani *	16.411	0,1	4.469	0,0	367,2
Skupaj	20.516.539	100,0	20.567.631	100,0	99,8

* obračunava se samo storitev odvajanja odplak

**SESTAVA PRODANIH STORITEV RAVNANJA Z
ODPLAKAMI PO OSKRBNIH SISTEMIH ZA LETO 2010**



Kar 97,5% vseh odplak je bilo v letu 2010 odvedenih iz objektov na območju MOL, glede na leto 2009 se je obseg odvedenih odplak v MOL zmanjšal za skoraj 9 tisoč m³. Količina odvedenih odplak se je zmanjšala tudi v občini Horjul (za 9%). V ostalih primestnih občinah je bilo odvedenih več odplak kot v letu 2009, največji prirasti so izkazani v občinah Dol pri Ljubljani, Brezovica in Škofljica in odsevajo širitve oskrbnih območij z zagotovljeno javno službo ravnanja z odplakami.

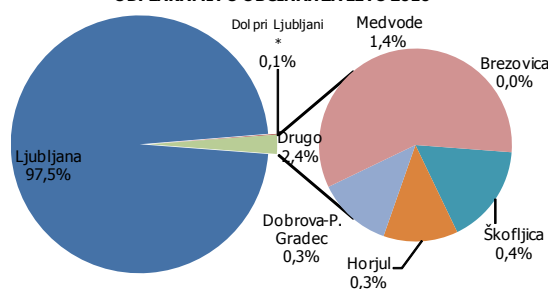
PRODANE KOLIČINE STORITEV RAVNANJA Z ODPLAKAMI ZA LETO 2010 PO OBČINAH

v m³

Občina	LETO 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L 10 / L 09
Ljubljana	19.999.463	97,5	20.008.352	97,3	100,0
Dol pri Ljubljani *	16.411	0,1	4.469	0,0	367,2
Brezovica	7.859	0,0	6.277	0,0	125,2
Ig	0	0,0	67.958	0,3	0,0
Škofljica	80.008	0,4	70.662	0,3	113,2
Horjul	63.769	0,3	70.226	0,3	90,8
Dobrova-P. Gradec	66.139	0,3	65.381	0,3	101,2
Medvode	282.890	1,4	274.306	1,3	103,1
Skupaj	20.516.539	100,0	20.567.631	100,0	99,8

* obračunava se samo storitev odvajanja odplak

**SESTAVA PRODANIH STORITEV RAVNANJA Z
ODPLAKAMI PO OBČINAH ZA LETO 2010**



Dolžina kanalizacijskega omrežja v upravljanju družbe se je v letu 2010 podaljšala za 20 km oz. skoraj 2%, število kanalizacijskih priključkov na javno omrežje pa se je povečalo za 242 enot oz. 0,9%. Glede na obseg prodanih storitev in prirast dolžine omrežja se je izkoriščenost vgrajene kanalizacijske infrastrukture v letu 2010 še naprej zmanjševala. Postopno zmanjševanje obsega prodaje storitev ravnanja z odplakami traja od vključno leta 1988 dalje, v 23 letih se je obseg prodaje storitev zmanjšal za 40,4% in količinsko za skoraj 13,9 milijonov m³ odplak (v letu 1987 prodanih 34.398.825 m³ storitev).

Po letnih podatkih prodaje se je v zadnjih 10 letih obseg prodaje storitev (zajete storitve javne službe in tržne storitve ravnanja z industrijskimi odplakami, ki so izločena dejavnost od leta 2007 dalje) zmanjšal za 12,3% oz. 2.869.523 m³ odplak. Glede na leto 2000 sta bila obsega prodanih storitev ravnanja z odplakami v letu 2010 po kategorijah uporabnikov manjša za:

- 7,4% oz. 1.208.645 m³ odplak v skupini gospodinjstva in negospodarske dejavnosti,
- 23,6% oz. 1.660.878 m³ odplak v prodajni skupini gospodarske dejavnosti.

Poslovni izid dejavnosti

GJS ravnanja s komunalnimi odplakami je po pričakovanjih v letu 2010 poslovala z izgubo. Glede na leto poprej je izguba dejavnosti za 58,3% višja, glede na načrtovano višino pa več kot prepolovljena. Izkazana rast izgube glede na leto 2009 ima glavni vzrok v bistveno pre nizki ceni odvajanja komunalnih odplak (že ob zadnji spremembi cen 5. decembra 2004 te niso pokrivala dejanskih stroškov odvajanja komunalnih odplak, v naslednjih letih je razlika med prodajno in stroškovno ceno naraščala zaradi rasti potrebnih proizvodnih tvorcev in tudi realno zaradi padanja obsega prodanih storitev).

Prodajne cene odvajanja in čiščenja komunalnih odplak niso oblikovane po določbah pravilnika o metodologiji za oblikovanje teh cen (uveljavljen v letu 2009) in nimajo fiksnih obračunskih postavk omrežnina. Cene za obračun odvajanja komunalnih odplak so diferencirane, višje obračunske cene veljajo za vse uporabnike z gospodarsko dejavnostjo, nižje pa gospodinjstva in neprofitne dejavnosti. Cena čiščenja komunalnih odplak velja od novembra 2006 dalje in ni diferencirana.

Poslovni prihodki GJS ravnanja s komunalnimi odplakami so glede na predhodno leto za skoraj 1% višji, prirast je bil realiziran zaradi večjega obsega prodaje storitev javne službe gospodarstvu (višje cene) in tržnih storitev. Prihodki od prodaje storitev odvajanja in čiščenja komunalnih odplak zavzemajo v poslovnih prihodkih leta 2010 skoraj 81-odstotni delež, prihodki od vzdrževanja padavinske kanalizacije skoraj 6-odstotni delež.

Razlogi opaznega znižanja finančnih in drugih prihodkov so enaki kot pri GJS oskrbe s pitno vodo, znižanje glede na leto poprej je bilo realizirano na prihodkih od obresti za kratkoročne depozite (za 220 tisoč EUR nižji prihodki) in izpadu nefinančnih prihodkov za kritje amortizacije od infrastrukture v upravljanju (izpad 46 tisoč EUR glede na leto 2009).

v EUR

	LETO 2010	NAČRT 2010	LETO 2009	Indeks L 10/ N10	Indeks L 10/ L09
Prihodki iz poslovanja	15.985.048	15.595.806	15.834.748	102,5	100,9
Odhodki iz poslovanja	17.706.434	19.310.683	17.336.526	91,7	102,1
Rezultat iz poslovanja (EBIT)	-1.721.386	-3.714.877	-1.501.777	46,3	114,6
Prihodki iz financiranja in drugi prihodki	320.765	331.735	589.121	96,7	54,4
Odhodki iz financiranja in drugi odhodki	92.309	42.326	30.478	218,1	302,9
Poslovni izid pred davkom iz dobička	-1.492.930	-3.425.468	-943.134	43,6	158,3
Davek iz dobička	0	0	0	0,0	0,0
Čisti poslovni izid	-1.492.930	-3.425.468	-943.134	43,6	158,3

Celotni odhodki GJS ravnanja s komunalnimi odplakami znašajo 17.798.744 EUR in so glede na leto 2009 višji za 2,5%. Izkazana rast poslovnih odhodkov v letu 2010 izvira predvsem iz povečanja deleža prodanih storitev javne službe v skupnih količinah prodaje odplak, ker se večji del odhodkov dejavnosti ravnanja z odplakami razporeja na javno službo in tržno dejavnost po ključu hidravlike (ključ hidravlike se oblikuje po deležih prodanih količin storitev za GJS in tržne industrijske odplake). V letu 2010 so visoki porasti izkazani še pri prevrednotovalnih odhodkih za obratna sredstva (povečanje glede na leto 2009 za nekaj manj kot 81% oz. 78 tisoč EUR) zaradi rasti neplačanih terjatev za storitve in pri drugih odhodkih zaradi plačil obveznosti do bivših zaposlencev po sodnih odločbah.

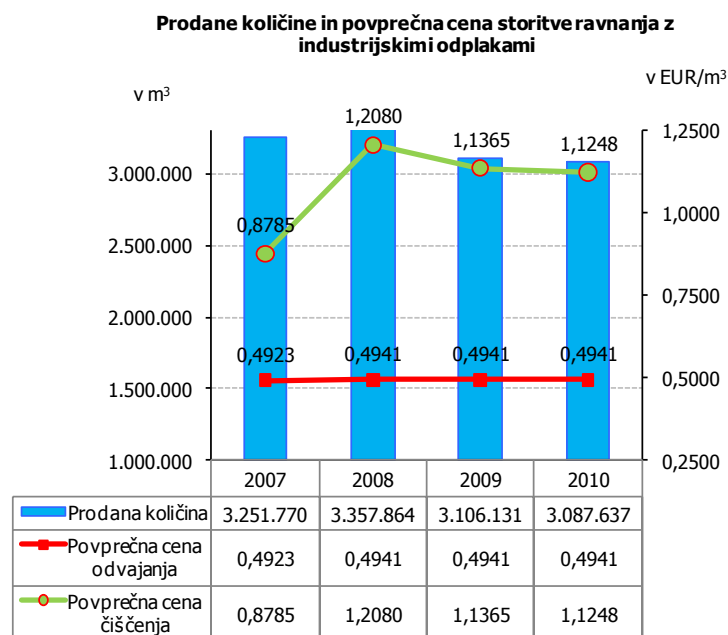
Opazni znižanja glede na leto poprej sta v letu 2010 izkazani pri stroških električne energije (za 34% nižji zaradi nižjih nabavnih cen ter manjše porabe energenta v procesih čiščenja odplak na CCN) in obračunane amortizacije (za dobrih 2,8 milijona EUR oz. 35% nižji zaradi prekinitev izvajanja javne službe koncem maja 2009 za občini Ig in Velike Lašče, prenosa infrastrukture v upravljanju na občine po zaključku leta 2009 ter nezadostnega nadomeščanja odpisanih OS). Pretežni del zneska znižanja amortizacije se je v letu 2010

spremenil v strošek najemnin za občinsko kanalizacijsko infrastrukturo in je za GJS znašal nekaj manj kot 2,6 milijona EUR. V sestavu poslovnih odhodkov za leto 2010 dosegajo deleži stroškov amortizacije 29,4%, dela 26,5%, vzdrževanja infrastrukture in ostalih OS skoraj 5%, najemnin za občinsko kanalizacijsko infrastrukturo pa 14,4%.

2.5.2 Tržne dejavnosti

➤ *Dejavnost ravnanja z industrijskimi odplakami*

Dejavnost ravnanja z industrijskimi odplakami se kot ločena tržna poslovnoizidna dejavnost vodi od leta 2007 dalje, ko so bili z biološkim čiščenjem odplak na CCN zagotovljeni pogoji za čiščenje prekomerno obremenjene odpadne vode po predpisanih okoljskih standardih. Prodajni sektor tržnih storitev ravnanja z industrijskimi odplakami zajema uporabnike z gospodarsko dejavnostjo, ki letno odvedejo več kot 4.000 m³ odpadne vode/priključno mesto ter vse neposredne zavezanke za izvajanje monitoringa industrijske vode. Z neposrednimi zavezanci, ki prekomerno onesnažujejo vodo, so bila v letu 2007 vzpostavljena pogodbeni prodajna razmerja. Z oblikovanjem cen storitev na podlagi dejanskih obremenitev odplak iz industrije JP VO-KA od sredine leta 2007 uresničuje evropsko okoljsko načelo »povzročitelj plača ceno sorazmerno povzročenim stroškom«.



Obseg prodaje tržnih storitev ravnanja z industrijskimi odplakami

V letu 2010 se je obseg obračunanih storitev odvajanja in čiščenja industrijske odpadne vode še naprej zmanjševal, manjše potrebe gospodarskih družb po teh storitvah so verjetno posledica zmanjšanj obsegov gospodarske proizvodnje iz različnih vzrokov. Med vzroki manjše prodaje storitev je tudi krčenje števila zavezancev za monitoring na oskrbnih območjih družbe (znani vzroki so prenehanje proizvodnje zaradi zaprtja, selitve proizvodnih obratov v industrijske cone v občinah izven območja JP VO-KA).

Skupine uporabnikov	Enota mere	LETO 2010	Struk. v %	NAČRT 2010	Struk. v %	LETO 2009	Struk. v %	Indeks L10 / N10	Indeks L10 / L09
gospodarski uporabniki - nad 4.000 m ³ odplak letno	m ³	1.216.196	28,3	1.214.770	27,6	1.254.137	28,8	100,1	97,0
neposredni zavezanici za monitoring	m ³	3.087.637	71,7	3.185.130	72,4	3.106.131	71,2	96,9	99,4
Skupaj	m³	4.303.833	100,0	4.399.900	100,0	4.360.268	100,0	97,8	98,7

Poslovni izid dejavnosti

Dejavnost je skladno načrtu v letu 2010 poslovala z dobičkom, ki je bil zaradi manjšega obsega storitev in nižje povprečne cene čiščenja industrijskih odplak za skoraj 5% nižji kot v letu 2009. Cene čiščenja industrijskih odplak se za prekomerne onesnaževalce vode na podlagi metodologije določajo po dejanskih parametrih obremenitve odplak (podatki v letnem monitoringu), cene se spreminjajo s 1. julijem in veljajo eno leto. V letu 2010 se je dosežena povprečna cena čiščenja (1,1248 EUR/m³) glede na leto poprej znižala za dober odstotek.

	LETO 2010	NAČRT 2010	LETO 2009	Indeks L10 / N10	Indeks L10 / L09
Prihodki iz poslovanja	6.530.835	6.604.033	6.637.154	98,9	98,4
Odhodki iz poslovanja	4.768.576	5.481.412	4.862.426	87,0	98,1
Rezultat iz poslovanja (EBIT)	1.762.259	1.122.621	1.774.728	157,0	99,3
Prihodki iz financiranja in drugi prihodki	0	0	0	0,0	0,0
Odhodki iz financiranja in drugi odhodki	29.221	11.718	8.295	249,4	352,3
Poslovni izid pred davkom iz dobička	1.733.038	1.110.903	1.766.434	156,0	98,1
Davek iz dobička	298.653	101.088	261.148	295,4	114,4
Čisti poslovni izid	1.434.385	1.009.814	1.505.285	142,0	95,3

v EUR

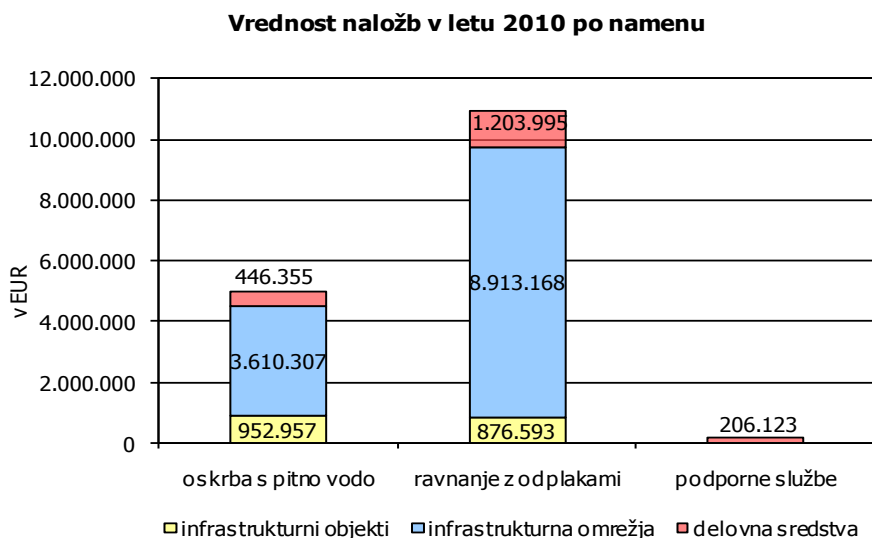
Zaradi sprememb količin in cene čiščenja so se v letu 2010 poslovni prihodki dejavnosti glede na leto poprej znižali za skoraj 2% in bili za odstotek nižji od pričakovanih. Ustvarjen čisti dobiček opazno presega načrtovano raven, povečan dobiček je rezultat nižje stroškovne obremenitve te dejavnosti na osnovi spremembe ključa hidravlike, saj je bilo v letu 2010 dejansko razmerje med obsegoma prodanih storitev v dejavnosti GJS in tržni dejavnosti ravnanja z industrijskimi odplakami drugačno od predvidevanj v poslovnem načrtu (delež tržne dejavnosti manjši in delež storitev GJS večji).

JP VO-KA je v letu 2010 pri izvajanju dejavnosti ravnanja z odplakami, ki obsega storitve odvajanja komunalnih in padavinskih ter tudi industrijskih odplak (obe dejavnosti potekata na isti kanalizacijski infrastrukturi, razen nekaj izjem na centralnem oskrbnem sistemu) ustvarila 240.106 EUR dobička pred davkom, ki je za 71% nižji kot v letu 2009. Upošteva obračunan davek iz dobička, ki se porazdeljuje na posamezne dejavnosti družbe v razmerju ugotovljenih poslovnih izidov pred davki, je bila pri izvajanju storitev ravnanja z odplakami ustvarjena izguba v višini 58.545 EUR (v letu 2009 je bil skupni poslovni izid ravnanja z odplakami še pozitiven, čisti dobiček je znašal 562 tisoč EUR).

Zaradi izgube v dejavnosti ravnanja z odplakami so bila v letu 2010 zagotovljena amortizacijska sredstva nižja od obračunane amortizacije. Izkazana izguba je posledica prenizke cene za čiščenje komunalne odpadne vode, ki je bila nazadnje spremenjena v decembru 2004, in odločitve pristojnega organa občin, da se cene storitev javnih služb v letu 2010 ne spremenijo zaradi gospodarske krize in zmanjšanja kupne moči gospodinjstev.

2.6 Poročilo o naložbeni dejavnosti

Delovnemu področju investiranja za potrebe kakovostnega izvajanja GJS je bila lani namenjena posebna vloga. Realiziran obseg naložb je bil vrednostno najvišji doslej, saj je bilo v obnove ter razvoj komunalne infrastrukture in delovno opremo izvajalcev vloženih 16,2 milijonov EUR. V dejavnost oskrbe z vodo je bilo vloženih 5 milijonov EUR, v dejavnost ravnanja z odplakami 11 milijonov EUR in v OS podpornih služb dobrih 200 tisoč EUR.



Naložbene aktivnosti so v pretežnem delu potekale v skladu z rebalansiranim letnim programom, nekaj naložb pa je bilo izvedenih tudi zaradi izkazanih potreb po nujnih posredovanjih oz. nastopa vnaprej neznanih okoliščin. Vrednost obsega izvedenih naložb za 9% oziroma nekaj več kot 1,3 milijon EUR presega letno vrednost načrtovanega naložbenega programa, na kar je vplival konec decembra izveden nakup zemljišča za postavitve alternativne fotovoltaične proizvodnje električne energije po naložbenem načrtu 2011. Ta projekt je načrtovan v povezavi s povečanimi potrebami po električni energiji po začetku delovanja III. faze CCN. V nasprotju s predhodnima letoma je družba v letu 2010 več investicijskih sredstev namenila razvojnim projektom kot obnovam in zamenjavam.

Zbirni pregled investicijskih vlaganj po dejavnostih za leto 2010

v EUR

Zap. št.	Naložbe po dejavnostih in vrstah OS	Obnove	Razvoj	Skupaj	Struktura v %
I.	Oskrba s pitno vodo:	4.289.996	719.623	5.009.619	30,9
I.1.	- infrastrukturni objekti	756.564	196.394	952.957	5,9
I.2.	- infrastrukturna omrežja	3.087.077	523.229	3.610.307	22,3
I.3.	- OS za izvajanje dejavnosti	446.355		446.355	2,8
II.	Ravnanje z odplakami	3.314.963	7.678.792	10.993.756	67,8
II.1.	- infrastrukturni objekti	853.639	22.954	876.593	5,4
II.2.	- infrastrukturna omrežja	1.257.330	7.655.839	8.913.168	55,0
II.3.	- OS za izvajanje dejavnosti	1.203.995		1.203.995	7,4
III.	OS podpornih služb	206.123		206.123	1,3
Skupaj I.-III.		7.811.083	8.398.415	16.209.498	100,0

Kot običajno je bilo tudi v letu 2010 pri uresničevanju naložbenega načrta precej težav zaradi objektivnih okoliščin, ki so oteževale doseganje začrtanih letnih obsegov. Nekatere od teh je šteti med običajne ovire pri komunalnih gradbenih projektih (zgodnji nastop zimskih razmer oziroma sneg že v novembru 2010, zamiki zaradi terminskih usklajevanj s sočasnimi

gradbenimi posegi drugih investitorjev, težavni postopki pridobivanja služnosti, zamiki pri zagotavljanju oz. nakupu zemljišč za infrastrukturo, zamiki pri izvedbah zaradi pritožb v postopkih javnega naročanja, utemeljeni zamiki zaradi zagotavljanja prometne pretočnosti v času gradenj vodovoda in kanalov v cestnih telesih, ipd). Nekaj projektov iz načrta je ostalo neuresničenih, ker občine niso izvedle svojih predhodnih zadolžitev (npr. urejanje zemljiških zadev) ali ker je prišlo do zamikov zaradi težav pri zagotavljanju proračunskega financiranja naložb, ki so bile predvidene za sočasno izvedbo z investicijo JP VO-KA.

V letu 2010 pa so na izvajanje letnega naložbenega načrta vplivali še dodatni nepredvidljivi oziroma neobičajni pojavi in dogodki, ki so povzročili izpad realizacije oz. premik izvedb (delno ali v celoti) v naslednje plansko leto. Med temi so bile zahteve za predhodne arheološke raziskave v primerih gradenj v ožjem središču Ljubljane (obsegov raziskav in s tem povezanih rokov trajanja proučevanj ni mogoče vnaprej natančno načrtovati), zamude izdelovalcev projektno investicijske dokumentacije ter vedno večja nestrokovnost projektne dokumentacije ter nastop poplav v septembru, ko je bilo treba za cca dva tedna prekiniti dela na nekaj gradbiščih zaradi poplav. Zaradi poplavitve vodarne Brest je bilo treba takoj zagotoviti nujne aktivnosti za čim hitrejšo sanacijo vodarne in nabavo opreme za ta objekt v obsegu potreb, čeprav te niso bile predvidene v poslovnem načrtu.

V povezavi z izpadom te vodarne in začasnim režimom zagotavljanja stalnosti distribucije vode je bilo neizogibno odložiti tudi več planskih investicijskih del v ostalih objektih črpanja vode za centralni sistem v obdobje po ponovni vključitvi vodarne Brest v obratovalni režim (do konca leta vodarna ni delovala). V drugi polovici leta pa so se pojavili zastoji na že aktivnih gradbiščih še zaradi resnih finančnih težav gradbincev (stečaj Komunalne operative in Mont grad-a, težave SCT).

➤ **Naložbe v obnove in zamenjave**

V obnove infrastrukture in zamenjave ter posodobitve delovnih sredstev, potrebnih za izvajanje dejavnosti javnih služb, je družba v letu 2010 vložila skupno 7,8 milijonov EUR. Obnovitveni investicijski odhodki so v večjem delu rezultat izvajanja obnov in zamenjav komunalne infrastrukture (za ta OS porabljenih skupno nekaj manj kot 6 milijonov EUR oz. 76,2% vseh za obnove porabljenih sredstev), preostanek v skupnem znesku nekaj manj kot 1,9 milijon EUR je bil vložen v zamenjave in posodobitve delovne opreme.

Več kot polovica v obnove vloženega denarja (dobrih 4,3 milijone EUR) je bila porabljena za zamenjave odsekov oskrbnih omrežij. Večja gradbena dela v zvezi z zamenjavami dotrajanih odsekov vodovoda so potekala na Brodu (vzhodno od Tacenske), po delu Starega in Gornjega trga, Kongresnega trga, po Tromostovju, Mačkovi ulici, Cesti na Brdo (od Glinščice do Ažmanove), Kajakaški (od tovarne KOT do občinske meje), po delu Fužin, Novega Polja in Spodnjega Rudnika, na območjih Velikega in Malega Lipoglava ter Rakove jelše. Zaradi številnih prelomov je bil interventno zamenjan še odsek primarnega vodovoda na območju Ceste ob barju v občini Škofljica. V letu 2010 so bili obnovljeni odseki kanalskega omrežja po Mačkovi ulici in delu Pogačarjevega trga, po delu Kongresnega trga in na območju Broda (vzhodno od Tacenske).

Skupno 1,6 milijon EUR so bile vredne naložbe, namenjene obnovam infrastrukturnih objektov oziroma njihovih tehničnih sklopov. V objekte za črpanje, pripravo in hrambo pitne vode je bilo vloženih 756 tisoč EUR, ostalih nekaj manj kot 854 tisoč EUR pa je bilo porabljenih v črpališčih in čistilnih napravah za odplake. Za zagotavljanje neprekinjenosti oskrbe ter sanitarnih zahtev so bili izvedeni večji investicijski posegi na iztrošenih vgrajenih napravah in opremi v naslednjih vodovodnih in kanalizacijskih infrastrukturnih objektih:

- posodobitev opreme za vodenje in prenos podatkov v vodarni Kleče in na lokalnem sistemu Rakitna,

- zamenjava elektro omar in omar za krmilje v vodarnah Kleče (2 vodnjaka) in Brest (vsi vodnjaki, merilni jašek in upravna stavba) ter prečrpalnici in vodohranu Brdo,
- zamenjavi NN plošče na transformatorski postaji 13 in VN plošče na transformatorski postaji 8 v vodarni Kleče,
- gradbene obnove objektov (sanacija vodohrana Pržan, obnove dveh vodnjakov v vodarni Kleče (delno) in štirih v vodarni Hrastje, zamenjava salonitnih plošč in PVC valovite strehe na garaži v Klečah),
- rekonstrukcija lizimetra Kleče,
- zamenjave vakumskih črpalk v črpališču Šmartno, potopnih črpalnih agregatov v petih vodnjakih vodarne Brest in hidropostajah London 1 in Lavrica,
- ureditev tehnoloških prostorov na CCN v Zalogu (dela so v teku),
- obnova lovilca gramoza na CCN.

Za nakup osnovnih sredstev, potrebnih za izvajanje osnovnih dejavnosti in podpornih služb, je bilo porabljenih skupno nekaj manj kot 1,8 milijon EUR, med temi po vrednosti izstopajo:

- zamenjave 10 delovnih vozil (cisterne in kombiniranega vozila za čiščenje kanalov, 7 vozil za potrebe vzdrževanja vodovodnih sistemov in enega za potrebe izvajanja obračuna storitev) in 19 osebnih vozil,
- nabave orodja, naprav in merilnih inštrumentov za nadzor ter vzdrževanje vodovodne in kanalizacijske infrastrukture,
- nabave strojno tehnološke in programske opreme za posodobitve in razširitve sistema samodejnega vodenja kanalizacijskih objektov (za CCN, ČN Črnuče in ČN Brod ter 5 črpališč odpadne vode),
- nakupi strojno tehnološke opreme za kanalizacijske objekte (razne črpalke odpadne vode za ČP in ČN in razna strojna oprema za CCN),
- zamenjave dela elektroenergetske opreme na CCN in ČN Brod,
- posodobitve in nadgradnje računalniške programske, mrežne in strojne opreme (virtualizacija strežnikov za vodenje CCN, vzpostavitev hitre povezave do Javnega holdinga, itd),
- nakupi razne laboratorijske, pisarniške in skladiščne opreme in treh kompletov opreme za oživiljanje.

➤ **Naložbe v razvoj**

Za razvojne projekte, usmerjene tako v širitve oskrbnih sistemov kot v zagotavljanje višje kakovosti storitev, je bilo v letu 2010 porabljenih skupno 8,4 milijonov EUR. Večji del skupne razvojne naložbene vrednosti je bil namenjen projektom dejavnosti ravnanja z odpadkami (skoraj 7,7 milijonov EUR), nekaj manj kot 720 tisoč EUR je bilo naloženih v razvojne projekte za izboljšanje oskrbe s pitno vodo.

V projekte gradnje nove komunalne infrastrukture je družba vložila nekaj manj kot 1,1 milijon EUR, od teh večino denarja (906 tisoč EUR) v širitve območij z urejenim odvajanjem in čiščenjem odpadne vode. JP VO-KA je financirala oziroma sofinancirala projekte novih oskrbnih zmogljivosti na območju MOL in primestnih občin Brezovica, Dobrova-Polhov Gradec, Horjul in Medvode, kjer so potekale naslednje investicijske aktivnosti:

- MOL: revitalizacija vodnjakov v vodarni Brest in izvedba novega vodnjaka 3a v tej vodarni, gradnja vakuumske kanalizacije na območju Rakove jelše (izvedba navedenih projektov je v teku), izdelava projektov za gradnjo treh merilnih mest na omrežju in za ureditev hidravličnih razmer v vodarni Jarški prod, priprava razpisne dokumentacije ter izvedba javnega naročila za izbiro izvajalca idejnega projekta za izgradnjo III. faze CCN (do konca leta 2010 ni bilo zaključeno);
- občina Brezovica: gradnja kanala po Podpeški cesti južno od avtoceste (izvedena ureditev cestišča, v teku je gradnja črpališča);

- občina Dobrova–Polhov Gradec: gradnja kanalizacije sočasno z obnovo ceste skozi Polhov Gradec, ki je v teku in pridobitev idejne zasnove za čistilno postajo Polhov Gradec;
- občina Horjul: gradnja čistilne naprave Vrzenec (v teku je izvedba prenosa podatkov na ČN);
- občina Medvode: gradnje kanalov v Preski in po Cesti v Svetje (dela še v teku) ter po Kajakaški cesti, kjer je zaključena I. faza projekta.

Za posebne razvojne projekte je bilo v letu 2010 porabljenih 7,3 milijonov EUR, od teh skoraj 6,3 milijonov EUR za odkup zemljišča na območju CČN (javni razpis prodaje). Skupno milijon EUR je bilo vloženih v posodobitve poslovno informacijskega in geografskega informacijskega sistema ter v sprotno dopolnjevanje katastra vodovodnih in kanalizacijskih sistemov.

➤ **Pregled investicijskih vlaganj po občinah**

Občina	Vrednost izvedenih vlaganj	v EUR	
		Struktura vlaganj v %	
MOL	15.510.101	95,7	
Brezovica	74.297	0,5	
Dobrova-Polhov Gradec	57.055	0,3	
Dol pri Ljubljani	39.401	0,2	
Horjul	22.488	0,1	
Medvode	464.260	2,9	
Škofljica	41.896	0,3	
Skupaj:	16.209.498	100,0	

➤ **Finančno pokritje naložb**

Investicijski stroški naložb in plačila zapadlih glavnih za investicijske dolgove (teh je bilo 2.224 tisoč EUR) so v letu 2010 znašali skupaj 18.433.405 EUR in so bili glavnem (96,6% letnih investicijskih odhodkov) financirani s sredstvi družbe. JP VO-KA je za te namene porabila 17.803.074 EUR naslednjih investicijskih sredstev:

- 16.215.052 EUR razpoložljivih amortizacijskih sredstev za plačilo večjega dela stroškov obnov in posebnih razvojnih projektov ter vseh obveznosti do zapadlih glavnih in
- 1.588.022 EUR kapitalskih vložkov družbenika, pridobljenih na osnovi ustvarjenih dobičkov JP VO-KA v letih 2007 in 2008, s katerimi je bilo financiranih več projektov obnov vodovodnega omrežja, novogradnje vodovodnih objektov, del denarja je bil porabljen za gradnjo kanalizacije na območju Rakove jelše.

Preostalih 630 tisoč EUR oziroma 3,4% investicijskega denarja je zagotovil družbenik s kapitalskim vložkom na podlagi pogodb o financiranju programov poslovnih načrtov družbe, sklenjenih v letih 2008–2010. Ta sredstva so bila v okviru pogodbeno dogovorjenih vrednosti porabljena predvsem za novogradnje kanalizacijskih sistemov v primestnih občinah.

2.7 Raziskave in razvoj

Razvojno-raziskovalno delo je pomemben del uspešne družbe, ker so utemeljene razlage spoznanih novosti pogosto vzvodi poslovnim odločitvam, ki vplivajo tako na vsakodnevne aktivnosti kot na dolgoročno delovanje družbe. Za JP VO-KA je usmerjenost k spodbujanju raziskovalnih udeleževanj v družbi zaposlenih strokovnjakov in njihovem sodelovanju v različnih projektnih skupinah je podprta z zavedanjem, da:

- so uporabne novosti raziskovanj vzvod povečanja dodane vrednosti (lastne izkušnje kažejo, da tehnično tehnološke novosti ter zlasti poznavanje naravnih posebnosti tudi v procesih izvajanja osnovnega poslanstva že v kratkem roku omogočijo dvig kakovosti

storitev, prihranke energentov, zmanjšanja vplivov na okolje, znižanje obratovalnih stroškov);

- izsledki raziskav dajejo pobude oz. usmeritve za koristne spremembe pri zagotavljanju oskrbe s storitvami javnih služb v prihodnosti.

V zadnjem desetletju se raziskovalne aktivnosti odvijajo predvsem na področjih vodnih virov, podzemnih voda in pitne vode, manj na področjih celovitega sistema oskrbe s pitno vodo ter ravnanja z odplakami. Sedanja osredotočenost na podtalnico je odraz novih težav, ki so se v tem obdobju pojavile pri zagotavljanju varnosti oskrbe. V letni poslovni načrt je bilo vključenih več raziskovalnih aktivnosti in projektov, ki so večletni in JP VO-KA (so)financira z lastnimi poslovnimi sredstvi. Te aktivnosti vodijo in delno izvajajo zaposleni, ki tvorijo neformalno projektno raziskovalno skupino. Člani te skupine svoje raziskovalne sposobnosti preizkušajo tudi na večjih projektih skupnega pomena, ki jih financirajo zunanje institucije. Usposobljenost članov raziskovalne skupine je uveljavljena tudi v širšem evropskem merilu, kar dokazuje njen položaj vodilnega partnerja za mednarodni projekt INCOME, ki poteka od začetka leta 2009.

➤ **Raziskovalni projekt INCOME**

Projektna skupina INCOME (kratica za »Učinkovito upravljanje onesnaženih vodonosnikov - povezava postopkov za odkrivanje in nadzor virov onesnaženja ter ukrepov za izboljšanje stanja.«) je v letu 2010 uspešno sledila začrtanim ciljem in izvedla vse načrtovane aktivnosti. Potrditev, da je dosednji potek projekta uspešen, je bila pridobljena po nadzornem obisku predstavnikov Evropske komisije v maju 2010.

Sodelujoči raziskovalci iz Slovenije in Nemčije so kot pomemben cilj projekta začrtali oblikovanje predloga ukrepov za izboljšanje stanja vodnih virov in za zmanjšanje tveganj v okolju. Brez temeljnih informacij, katere aktivnosti trenutno potekajo v prostoru in predstavljajo tveganja, ustreznih ukrepov ni mogoče načrtovati. Zato je register aktualnih in potencialnih onesnaževalcev okolja, ki je zbirka vseh informacij na enem mestu, prenešana v geografsko informacijsko okolje (GIS), izdelan in javno predstavljen v letu 2010, pomemben rezultat projekta.

Tudi druge projektne aktivnosti so potekale nemoteno. Nadgrajevala se je že vzpostavljena zbirka različnih vrst podatkov: geoloških, hidrogeoloških, fizikalno-kemijskih podatkov, ki predstavlja enega od temeljev za informacijski sistem za podporo odločanju. Pregledovalnik v GIS okolju se je stalno prilagajal novim ugotovitvam. Periodično so potekali nadzori kakovostnega stanja podzemne vode, ki je bil povezan tudi z rezultati izotopskih preiskav, kar omogoča ugotavljanje dinamike in tudi lokalnih značilnosti napajanja podzemne vode in posledično izvora onesnaževal. Ker so onesnaževala iz vrst lahkih ogljikovodikov v Ljubljani na nizkem koncentracijskem nivoju, je bilo potrebno z namenom določitve izotopske sestave, ki omogoča prstni odtis onesnaževala, razviti posebno tehniko pasivnega vzorčenja, kakor tudi posebno tehniko priprave vzorca za analitskega postopka, ki predstavlja novost v svetovnem merilu.

Analiza kakovostnega stanja podzemne vode je poleg pomembnejših problemov v zvezi s kakovostjo podzemne vode pokazala tudi, kje v vodovarstvenem prostoru ni informacij. Tako so v jesenskem in zimskem obdobju že potekala vrtna in spremljajoča raziskovalna dela na novi opazovalni vrtini za Bežigradom, kjer doslej s primernimi opazovalnimi objekti podzemne vode nismo razpolagali. Z »direct-push« tehnologijo, ki jo uporabljajo nemški partnerji in je v slovenskem prostoru ni, je bilo v juniju in oktobru v okolici vodarne Brest izvedenih 23 opazovalnih mest, ki služijo ugotavljanju izvora onesnaženja.

Med projektnimi aktivnostmi velja omeniti še nadaljevanje del na nadgradnji hidravličnega modela podzemne vode. Z namenom dolgoročnih projekcij tveganj in vplivov na podzemno vodo je bila proučena dolgoročna vizija MOL in države, ki predpostavlja vplivne posege v

prostor. Poteka tudi pregled drugih vhodnih podatkov, npr. vpliv kanalizacijskega sistema na kakovost podzemne vode. Vzpostavljajo se aplikacije znotraj informacijskega odločevalskega orodja, ki bo najpomembnejši rezultat projekta. Za potrebe sofinancerja MOL se razvija podporna aplikacija za sanacijo divjih odlagališč v Ljubljani.

Oktobra je bila izvedena prva izmed šestih delavnic projekta INCOME, ki služijo informiranju javnosti o rezultatih projekta. Delavnica je nosila naslov Register onesnaževalcev – zadetek INCOME v polno ali slepa ulica?. Udeleženci so srečanje zaključili s predlogom, da projektna skupina INCOME s podporo udeležencev delavnice na pristojne institucije naslovi deklaracijo s pozivom k centralizaciji meta podatkovnih baz in vzpostavitvi metodologije, ki bo v vsakem trenutku omogočala sledljivost nevarnim snovem na celotnem slovenskem ozemlju.

Projektna skupina INCOME je aktivno delovala na področju razširjanja informacij o projektu. V začetku marca 2010 je bila povabljen na »1. Sejem izkušenj o vodah«, ki ga je organiziral MOP. Konec marca je bila izdana prva zloženska o projektu. V glasilu Urban je bila junija predstavljena interna projektna skupina INCOME, v septembru pa članek o registru onesnaževalcev. Uredništvo priloge Znanost v časniku Delo je julija v objavo sprejelo prispevek o prepletanju interesov rabe vodovarstvenega prostora: uporabe fitofarmaceutskih sredstev v kmetijstvu in interesov upravljavca javnega vodovodnega sistema. V oktobrski številki glasila Ljubljana je bil objavljen prispevek o projektu z naslovom »Jasni ukrepi za dolgoročno izboljšanje stanja vodnih virov«, novembra pa je bilo o delu v preteklem letu in načrtih projektne skupine poročano v radijski oddaji »Ogledalo mesta« na Radiu Europa05.

Aktivnosti projekta INCOME v celoti sledijo zastavljenim ciljem, sodelujoči člani ocenjujejo, da bodo naloge uspešno realizirane tudi v prihodnjem obdobju.

➤ **Raziskovalni projekt CC-Waters**

Mednarodni projekt s slovenskim nazivom »Podnebne spremembe in njihov vpliv na oskrbo s pitno vodo« je eden prvih v Sloveniji, ki obravnava pričakovane podnebne spremembe in katerega rezultati bodo omogočali pravočasno zaznavanje in ukrepanje ob negativnih posledicah podnebnih sprememb na način, da bo tudi v prihodnosti zagotovljena zadostna in zdravstveno ustrezna javna oskrba s pitno vodo. Projekt financira Evropski sklad za regionalni razvoj, vanj je vključenih 19 partnerjev iz 10 držav, med njimi trije iz Slovenije. Testni raziskovalni območji v Sloveniji sta Ljubljansko polje in Pomurje.

V letu 2010 je bil zaključen delovni paket »Podnebne spremembe«, v katerem so bili analizirani obstoječi meteorološki in hidrološki nizi podatkov. Ugotovljeno je bilo, da so obstoječi podnebni modeli narejeni na globalni prostorski mreži velikosti celic nekaj tisoč do deset tisoč km². Glede na velikost in razgiban relief Slovenije je mreža prevelika in posledično tudi napake. Zato je bila izdelana statistična interpolacija podatkov na mrežo manjših dimenzij. Izvedene so bile modelske simulacije vremena v prihodnosti, ki kažejo, da bo povišanje temperature zraka največje poleti. Padavinski podatki v prihodnjih obdobjih kažejo visoko stopnjo negotovosti, modelske simulacije kažejo na splošni trend manjše količine poletnih padavin. Modelski podatki nakazujejo še trende v smeri daljšega trajanja suše in večjega maksimuma dnevnih padavin.

Vse te podnebne spremembe in ekstremni vremenski dogodki vplivajo na razpoložljivost vodnih virov in varnost javne oskrbe s pitno vodo, kar je tema naslednjih dveh delovnih paketov, ki sta v fazi zaključevanja. V delovnem paketu »Razpoložljivost vodnih virov« so bili na osnovi dolgoletnih nizov meritev gladin podzemne vode na območju Ljubljanskega polja določeni trendi v razpoložljivosti vodnih virov. V teku je faza modeliranja razpoložljivosti virov pitne vode na Ljubljanskem polju ob upoštevanju napovedi sprememb vremenskih vzorcev v prihodnosti.

V delovnem projektu »Raba prostora in varnost vodnih virov« je na osnovi časovnih nizov podatkov o kakovosti podzemne vode določeno sedanje kakovostno stanje kot izhodišče za

modeliranje onesnaženj in njihovo razširjanje v različnih podnebnih razmerah. Za potrebe spremljanja kakovosti podzemne vode je bil v sklopu projekta vgrajen prenosni spektrometer v vodnjak Jarški prod-3, ki je zelo občutljiv na ekstremne vremenske razmere.

V okviru desimenacijskih aktivnosti za popularizacijo projekta in razširjanja rezultatov so slovenski partnerji junija 2010 v Lendavi organizirali okroglo mizo na temo »Podnebne spremembe in oskrba s pitno vodo«. Izdana je bila tudi zgibanka z informacijami o projektu. Delni rezultati projekta in raziskovalna problematika so bili predstavljeni maja na mednarodni konferenci EGU 2010 na Dunaju in na mednarodni hidrogeološki konferenci v Krakowu.

➤ ***Ostale načrtovane raziskovalno-razvojne aktivnosti***

Ureditve vodarne Brest: projekt raziskave izdatnosti dolomitnega vodonosnika poteka z namenom zmanjšanja vpliva suše na zaloge vode v vodarni, ko v plitvih vodnjakih pade nivo podzemne vode. Za raziskavo dolomitnega vodonosnika, ki je v podlagi, je predvidena izdelava piezometra in črpalne vrtine globine 210 m. Doslej je bil piezometer vrtan do globine 104 m in ni dosegel dolomita. Ker je izveden za spremljanje gibanja nivoja podzemne vode v spodnjem pleistocenskem vodonosniku ob črpanju iz dolomitnega vodonosnika, so filtrske cevi vgrajene na globini od 73,5-97 m. Piezometer je bil vrtan na jedro, ki je bil v raziskavi podrobno mineraloško in sedimentološko popisan, ravno tako so bili na glinastih odsekih vzeti vzorci za geomehanske raziskave, vsebnost pesticidov v zemljini in vsebnost izotopov v organskih snoveh. Črpalna vrtina VD Brest-2a je globoka 210 m in ima do globine 106 m vgrajene polne cevi in zajema podzemno vodo iz dolomitnega vodonosnika.

Revitalizacija vodnjakov: v vodarni Brest je bila s pomočjo dolgoletnih nizov nivojev podzemne vode in črpanih količin narejena analiza plitvih vodnjakov. Pokazala je, da so v posameznih vodnjakih premočne črpalke, ki v času črpanja presegajo izdatnost vodonosnika, nivo pade in črpalke se izklopijo. Ugotovljeno je bilo, da so nekateri vodnjaki zastarani in da jih je potrebno aktivirati. Izdelan je bil načrt aktivacije na najbolj kritičnih vodnjakih, ki zaradi septembrskih poplav v vodarni žal ni bil izveden.

Sanacija vodnjaka VD Brest-1a: v letu 2010 sta bila izdelana analiza podatkov črpalnega poskusa, ki je potekal jeseni 2009 in lokalni model s simulacijo onesnaženje.

Rekonstrukcija lizimetra Kleče: JP VO-KA na 2 lizimetrih v Klečah vse od leta 2002 meri količino vode, ki pronica s površja do globine 2m, in naravno ozadje nitratov. V letu 2010 je bil južni lizimeter zamenjan z monolitnim lizimetrom. Struktura ogrinja monolita omogoča meritve količine vode v tleh, temperature tal ter odvzem vzorcev talne vode na različnih globinah. Meritve teže monolitnega lizimetra omogočajo izračun evapotranspiracije, vanj vgrajene sonde merijo vsebnost vode v tleh v % volumna na globinah 50, 100 in 150 cm. Tensiometri merijo vodni potencial v enotah hPa (voda vezana na talne delce) in so vgrajeni na globinah 50, 100, 150 in 190 cm. Vgrajene so še sonde za merjenje temperature na globinah 50, 100, 150 in 190 cm ter keramične sečke, v katere zaradi podtlaka doteka voda, ki pronica skozi lizimeter in daje možnost spremljave vsebnosti nitratov na določenih globinah. V letu 2011 bo urejen še on-line prenos podatkov.

Razširitev mreže opazovalno-raziskovalnih objektov: izdelane so bile tri vrtine na območju športnega parka Stožice, ki so namenjene večletnemu spremljanju vplivov športnega kompleksa na kakovostno in količinsko stanje podzemne vode. V vrtine so vgrajene merilne sonde, ki merijo gladino, temperaturo in elektroprevodnost podzemne vode. Vrtine so opremljene tudi z modemi, ki omogočajo on-line prenos podatkov.

Večletne meritve stanj v prostoru: razvojna služba je na opazovalnih postajah na Savi in Ižici nadaljevala izvajanje projekta hidrološkega spremljanja vodostajev z obdelavo podatkov ter projekta merjenja posevkov na Ljubljanskem barju severno od vodarne Brest.

➤ **Standardi kakovosti**

JP VO-KA z mednarodnimi certifikati kakovosti, ki jih je pridobila v zadnjih 15 letih, redno preverja kakovost vseh poslovnih procesov glede na zahteve zakonodaje, pričakovanja uporabnikov, izpolnjevanja okoljske in družbene odgovornosti. Rezultati zunanjih preverjanj pa ustanoviteljem in ostalim deležnikom v okolju sporočajo, da je poslovanje družbe dobro organizirano in zanesljivo.

Na podlagi zunanjih preverjanj Slovenske akreditacije, ki sta bili izvedeni v prvi polovici leta 2010 za standarda kakovosti SIST EN ISO/IEC 17020 za preskušanje vodomeroev ter SIST EN ISO/IEC 17025:2005 za kemično preskušanje kakovosti pitne in odpadne vode in zunanje presoje za standard kakovosti SIST EN ISO 9001:2000 v decembru, je veljavnost pridobljenih akreditacij JP VO-KA podaljšana. Služba za nadzor kakovosti pitne in odpadne vode je v letu 2010 razširila nabor akreditiranih storitev, saj so presojevalci standarda v času nadzornega obiska opravili tudi začetno ocenjevanje za določanje anionov (klorid, nitrat, sulfat) v odpadnih vodah.

2.8 Javna naročila

JP VO-KA vodi postopke javnega naročanja v skladu z Zakonom o javnem naročanju /ZJNV-2B/ (Uradni list RS, št. 19/2010) in Uredbo o seznamih naročnikov, področni zakonodaji skupnosti, seznamih gradenj in storitev, obveznih informacijah v objavah, opisih tehničnih specifikacij in zahtevah, ki jih mora izpolnjevati oprema za elektronsko naročanje (Uradni list RS, št. 18/07).

V letu 2010 je bilo zaključenih 79 postopkov javnih naročil, od tega 31 postopkov za oddajo naročil blaga, 21 postopkov za oddajo naročil gradenj in 27 postopkov za oddajo naročil storitev. Vrednost podpisanih pogodb, okvirnih sporazumov je znašala 15.006.652 EUR brez DDV. Vsa javna naročila je družba izvajala transparentno v okviru zakonskih predpisov.

Na osnovi sklenjenih pogodb o izvajanju strokovno-tehničnih in organizacijskih storitev med Javnim holdingom in povezanimi javnimi podjetji ter organizacijskega navodila je postopke javnega naročanja za povezana javna podjetja vodil Javni holding, Sektor za javna naročila, in sicer za naročila, ki presegajo mejne vrednosti za objave (z izjemo naročil male vrednosti). V letu 2010 je od skupaj 79 postopkov Javni holding po pooblastilu izključno za JP VO-KA zaključil 33 postopkov oddaje javnih naročil. Družba pa je bila udeležena še v 13 skupnih postopkih, ki jih je v letu 2010 izvedel Javni holding, od tega 3 postopki za oddajo naročil blaga in 9 postopkov za oddajo naročil storitev ter en postopek za oddajo naročila gradenj.

Zoper odločitve naročnika sta bila v letu 2010 vložena dva zahtevka za revizijo, en utemeljen, drugi pa je bil umaknjen.

2.9 Upravljanje s kadri

Na zadnji dan leta 2010 je bilo v družbi zaposlenih 360 delavcev, kar je za 57 delavcev oziroma 13,7% manj kot v letu 2009 in 7% manj kot je bilo načrtovano na dan 31. 12. 2010.

S 1. 4. 2010 je v okviru projekta reorganizacije JAVNEGA HOLDINGA Ljubljana, d.o.o., in povezanih javnih podjetij iz JP VO-KA na Javni holding prešlo 44 zaposlenih. Navedeno vpliva na vse kazalnike v zvezi s kadri.

V letu 2010 je bilo v družbi povprečno 372,29 zaposlenih po delovnih urah, primerjalno na leto poprej se je število zmanjšalo za 32,2 zaposlenega po urah oziroma za 8%.

V letu 2010 je bilo sklenjenih 13 novih pogodb o zaposlitvi, vse pogodbe so bile sklenjene za določen čas, veljavnost pogodb o zaposlitvi pa je prenehala 27 delavcem (2 sporazumni

razveljavitvi, 21 starostnih upokojitev, 1 invalidska upokojitev, 2 izteka pogodbe za določen čas in 1 odpoved delodajalca).

Na praktičnem usposabljanju z delom je bilo v letu 2010 7 dijakov oz. študentov.

➤ **Struktura zaposlenih**

Ob izteku leta 2010 je bilo v družbi zaposlenih 74 žensk (20,6% vseh zaposlenih) in 286 moških (79,4% vseh zaposlenih). Povprečna skupna delovna doba zaposlenega je znašala skoraj 21,5 let, povprečna delovna doba v družbi pa 13 let.

Povprečna starost zaposlenih na dan 31. 12. 2010 je bila 43 let, status starejšega delavca je imelo 43 zaposlenih, kar predstavlja 11,9% vseh zaposlenih.

Po stanjih koncem meseca je imela JP VO-KA v letu 2010 povprečno 383 zaposlenih (glede na leto poprej 32 zaposlenih oziroma skoraj 8% manj) po naslednjih stopnjah izobrazbe:

Stopnja izobrazbe	Povprečno stanje zaposlenih v 2010	Delež v %	Povprečno stanje zaposlenih v 2009	Delež v %	Indeks 10/09
IX.	1,0	0,2	1,0	0,2	100,0
VIII.	5,0	1,3	4,0	1,0	125,0
VII.	65,2	17,0	74,6	18,0	87,8
VI.	26,3	6,9	25,8	6,2	100,0
V.	107,6	28,1	124,6	30,0	85,6
IV.	133,6	34,9	135,2	32,5	99,3
III.	6,0	1,6	7,0	1,7	85,7
II.	33,9	8,8	38,1	9,2	89,5
I.	4,7	1,2	4,9	1,2	100,0
SKUPAJ	383,3	100,0	415,2	100,0	92,3

Po stanju kadrovskega sestava koncem leta 2010 so imeli zaposleni v JP VO-KA v povprečju srednješolsko izobrazbo.

➤ **Invalidi**

V družbi je bilo konec meseca decembra zaposlenih 17 invalidov z različnimi omejitvami (5 manj kot v predhodnem letu) in pomeni 4,7% vseh zaposlenih. Devet invalidov dela s skrajšanim delovnim časom. V zadnjem letu ni nihče od zaposlenih pridobil statusa invalida, ob zaključku leta sta bila dva delavca še v invalidskem postopku.

Na podlagi Zakona o zaposlitveni rehabilitaciji in zaposlovanju invalidov je družba zaradi neizpolnjevanja kvote (v povprečju za 3 manjkajoče invalide) v sklad prispevala 19.857 EUR.

➤ **Skrb za varnost in zdravje zaposlenih**

Z namenom povečati socialno varnost oziroma zagotoviti boljši življenjski standard po upokojitvi družba zaposlenim sofinancira dodatno pokojninsko zavarovanje v okviru Skupne pokojninske družbe d.d. Ljubljana. V letu 2010 je zaposlenim, vključenim v pokojninski načrt, prispevala k premiji znesek v enotni višini 40,81 EUR/mesec. Poleg tega je zaposlenim omogočena vključitev v nezgodno zavarovanje.

Zdravstveni pregledi, ki jih izvaja Zavod za varstvo pri delu, so bili opravljeni v skladu z zdravstvenimi ocenami posameznih delovnih mest in po predvidenem terminskem načrtu. V obravnavanem letu je bilo opravljenih skupaj 108 zdravstvenih pregledov (20 predhodnih, 67 obdobjnih, 4 izredni in 17 kontrolnih), stroški zdravstvenih storitev so v letu 2010 znašali skupno 16.628 EUR.

Organizirano je bilo prostovoljno cepljenje proti navadni gripi, katerega se je udeležilo 89 zaposlenih, za kar je bilo porabljenih 1.068 EUR. V letu 2010 se je pripetilo 9 nezgod pri delu.

➤ ***Skrb za izobraževanje in usposabljanje zaposlenih***

Družba stalno sledi cilju zagotoviti zaposlenim udeležbo na usposabljanjih in izobraževanjih in jim na ta način omogočiti pridobivanje aktualnih znanj, spremljanje razvojnih trendov v stroki in opravljanje vseh potrebnih strokovnih izpitov.

Delavci se vključujejo v različne oblike zunanjega in notranjega strokovno-tehničnega in splošnega usposabljanja, udeležujejo se seminarjev in konferenc doma in v tujini. Poleg tega so bila organizirana periodična usposabljanja s področja varnosti in zdravja pri delu, varstva pred požarom in usposabljanje delavcev s področja protieksplzijske zaščite ter učinkovite notranje presoje. Za zaposlene so bila v letu 2010 organizirana interna izobraževanja s področja vzorčenja odpadne vode in odvečnega blata (udeleženih 34 zaposlenih), vzorčenja pitne vode (udeleženih 12 zaposlenih) ter zagotavljanja skladnosti in zdravstvene ustreznosti pitne vode (udeleženih 92 zaposlenih).

V letu 2010 je bilo v različne vrste strokovnih usposabljanj vključenih 354 zaposlenih, kar je dobrih 7% manj kot v predhodnem letu. Za namene usposabljanja je bilo realiziranih 7.904 ur, kar pomeni v povprečju 21 ur usposabljanja/zaposlenega v družbi, kar je enako kot v letu 2009.

Študij ob delu na VII. stopnji je uspešno zaključil en zaposleni, pridobil je naziv diplomirani ekonomist. V letu 2010 so bile sklenjene 3 nove pogodbe o izobraževanju, od teh dve za pridobitev VI. stopnje izobrazbe gradbene smeri in ena za pridobitev VIII. stopnje izobrazbe smeri tehniške varnosti. Ob koncu leta 2010 je bilo v študij ob delu vpisanih 8 delavcev (dva za V. stopnjo izobrazbe, trije za VI. stopnjo, ostali se izobražujejo na visoki in univerzitetni stopnji ter v magistrskem programu).

Za usposabljanja in študij ob delu je družba v letu 2010 porabila 77.858 EUR (od tega 71.970 EUR za usposabljanja, 5.888 EUR pa za študij ob delu), kar je polovico manj kot je bilo načrtovano in 20% manj kot v predhodnem letu.

2.10 Varstvo okolja

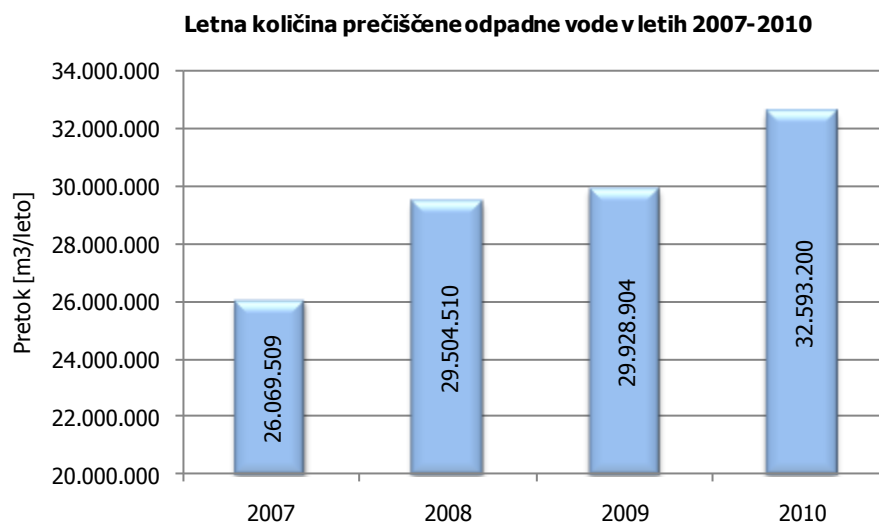
Poslanstvo JP VO-KA je vsakodnevno aktivno delovanje v procesih varovanja naravnega okolja. Okoljska politika kot sestavina vodenja družbe je splet, v katerem so povezani vplivi proizvodnih procesov in storitev družbe na okolje in prizadevanja za smotrno uporabo naravnih virov, potrebnih za izvajanje komunalnih dejavnosti. Proces odvajanja in čiščenja odplak so najbolj odgovoren in zahteven izkaz delovanja družbe za dobro varovanja okolja, ker je v nasprotju s področjem varovanja vodnih virov vloga družbe pri varovanju vodotokov aktivna in neposredna.

Zaradi pospešenega rušenja ravnovesij v stanjih naravnih danosti je v stalno poslanstvo družbe vključena tudi skrb za zaščito naravnega vodnega bogastva kot temelja za ohranitev trajne in varne preskrbe ljudi in gospodarskih dejavnosti z zdravju neškodljivo pitno vodo.

➤ ***Čiščenje odpadne vode***

Odpadna voda, ki se v osrednjem kanalizacijskem sistemu zbira iz gospodinjstev in različnih dejavnosti na območju MOL in tudi v delu sosednjih občin, se na CCN Ljubljana prečisti tako kot veleavajo okoljski predpisi. V letu 2010 je bilo na CCN prečiščenih 32,6 milijonov m³ odpadne vode (94,5% vseh zbranih komunalnih in industrijskih odplak) in 5.091 m³ odpadne vode iz nepretočnih greznic ter blata iz obstoječih greznic in MKČN. V zadnjem letu se je

količina prečiščenih odplak povečala za 9%, količinski porast je posledica večjega dotoka padavinske odpadne vode.



V procesu mehanskega čiščenja na lovilcu kamenja, grobih in finih grabljah, v peskolovu in na rotamatu je bilo odstranjenih 1.090 ton trdih odpadkov (kamenje, pesek, plastika, krpe, ostanki hrane...).

V procesih biološkega čiščenja je bilo iz odpadne vode odstranjenih 91,4% ogljikovih snovi, 47,8% dušikovih snovi ter 55,7% spojin fosforja. Izkazani učinki čiščenja odplak na CČN so bili nekaj nižji kot v letu 2009 zaradi nižjih obremenitev zbrane odpadne vode, ki je posledica večjega dotoka padavinske odpadne vode v kanalizacijo (padavinska voda v omrežju komunalno odpadno vodo razredči in s tem vpliva na njeno obremenitev), še najbolj v času poplavl na širšem ljubljanskem območju.

Zaradi nižje dnevne povprečne organske obremenitve glede na KPK na dotoku je bil povprečni učinek čiščenja glede na KPK za odstotno točko nižji, učinek čiščenja fosforjevih spojin je bil za dobrih pet odstotnih točk nižji, učinek čiščenja dušikovih spojin je bil prav tako za odstotno točko nižji. Doseženi učinki čiščenja odpadne vode na CČN ustrezajo okoljevarstvenemu dovoljenju, izdanem januarja 2007, in veljavnim predpisom za to področje, zato CČN v letu 2010 ni prekomerno obremenjevala okolja.

Z vidika zmanjšanja obremenitev odpadne vode je bilo lani na CČN iz odplak izločenih 11.550 ton ogljikovih snovi, izraženih kot KPK (povprečno 31,8 ton/dan), 470 ton dušikovih spojin (povprečno 1,3 tone/dan) ter 120 ton fosforja (povprečno 330 kg/dan).

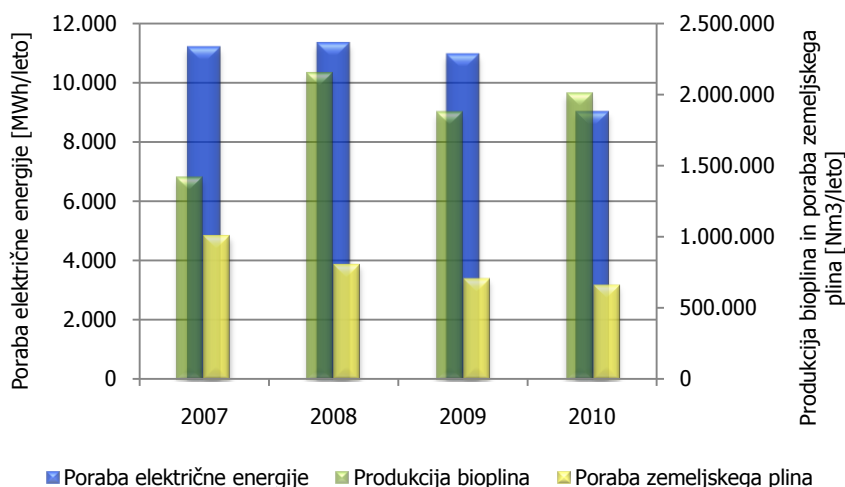
Po obdelavi blata v gniliščih, zgoščanju in sušenju je v letu 2010 na CČN nastalo 3.930 ton osušenega blata, od katerega je bilo 743 ton kompostiranih, ostalo osušeno blato pa je bilo energetsko in snovno izrabljeno po postopku sosežiga v Anhovem in Avstriji.

Pri stabilizaciji blata v gniliščih je nastalo 2.002.500 Nm³ bioplina, ki se poleg zemeljskega plina porablja v procesu prečiščevanja odplak za ogrevanje gnilišč in sušenje blata. Poraba nabavljenih energentov za delovanje CČN (zemeljski plin in električna energija) se je v letih 2008-2010 zmanjševala, ker so bile količine blata za sušenje manjše, del prihrankov porabe elektrike v letu 2010 je bil realiziran z optimiranjem procesov čiščenja, proizvodnja bioplina je bila v zadnjih treh letih večja kot pred tem in stabilna.

Na podlagi rezultatov meritev emisij snovi v zrak na CČN v letu 2009, ki niso presegali mejnih vrednosti, v letu 2010 ni bilo treba izvajati teh meritev. Glede na zahteve zakonodaje za področje varovanja kakovosti zraka bodo viri emisij v zrak na CČN ponovno preverjeni v letu 2012 za kotle in v letu 2014 za biofilter.

V letu 2010 je bil na CČN izveden občasen monitoring hrupa, ki ni pokazal nobenega preseganja mejnih vrednosti. Na podlagi predložene dokumentacije je bilo obravnavano območje uvrščeno v IV. stopnjo varstva pred hrupom.

Pregled porabe energentov na CČN v letih 2007-2010



Podatki iz letnih monitoringov kažejo, da so bili na lokalnih ČN ciljni učinki čiščenja odplak izpolnjeni, predpisane okoljske zahteve za področje ravnanja z odplakami so bile dosežene na ravneh, ki jih omogoča vgrajena tehnologija. Skladno temu je bila odpadna voda najbolj prečiščena na ČN Črnuče in ČN Gameljne, saj sta zaradi celovitih obnov v zadnjem desetletju le ti dve ČN tehnološko ustrezno opremljeni za doseganje učinkov po veljavni zakonodaji.

➤ **Ostale aktivnosti za zmanjševanje obremenitve okolja**

Za neposredno ali posredno izboljšanje varstva okolja so bile v letu 2010 ob zahtevnih procesih čiščenja odplak izvedene še druge aktivnosti, ki poleg zmanjšanja obremenjevanja okolja ter prihrankov pri energiji pomenijo tudi izboljšave izvajanja procesov oz. višjo kakovost storitev javnih služb. Med temi je izpostaviti:

- organizacijsko vodenje gradnje zadrževalnih bazenov iz kohezijskega projekta hidravličnih izboljšav centralnega kanalizacijskega sistema: gradnji zadrževalnih bazenov na A2 ob Stolpniški ulici in pred CČN v Zalogu sta bili skladno načrtu zaključeni do konca leta,
- pripravljala dela za gradnjo III. faze CČN:
- projekt je bil vključen v izvedbene prostorske akte MOL (IPN), skupaj s prostorskim načrtom potrjen na Mestnem svetu MOL in objavljen v Uradnem listu RS št. 78/2010 z dne 8.10.2010,
- gradnja III. faze CČN je bila vključena v gradivo za pridobitev nepovratnih sredstev pri MOP v sklopu projekta Izboljšanje varnosti oskrbe s pitno vodo s poudarkom na zaščitnih ukrepih vodnih virov in vlaganj v infrastrukturo na območju vodnih virov mesta Ljubljane (gradivo je MOL marca 2010 posredoval MOP, postopek je v teku),
- oktobra 2010 je bil na portalu objavljen javni razpis za izdelavo idejnega projekta (prispeli dve popolni ponudbi, postopek izbire izvajalca do konca leta ni bil zaključen),
- septembra 2010 je bila podpisana pogodba za recenzijo idejnega projekta za izgradnjo III. faze CČN,
- zamenjavo mobilne naprave za dehidracijo odvečnega blata (centrifuge) iz procesov čiščenja odplak na lokalnih ČN: naprava obratuje na lokaciji ČN Brod in v postopku zgoščevanja blata ni potrebno dodajati apna in železovega klorida, ki se po obdelavi nahajata v odpadni vodi in povzročata motnje čiščenja na ČN. Tudi vsebnost anorganskih snovi v blatu je bistveno manjša kot na prejšnji dotrajani preši, kar omogoča nadaljnjo obdelavo zgoščenega odpadka,

- energetska optimizacija procesov čiščenja odplak na CČN s ciljem zmanjšanja porabe električne energije na enoto odplak (prvi rezultati izkazani že v letu 2010), posredno pa tudi znižanja obratovalnih stroškov,
- nadgradnja sistema vodenja procesa čiščenja na CČN: zagotovljen je krajši zastoj delovanja CČN (in posledično onesnaževanje Ljubljane) zaradi izvajanja rednih servisnih pregledov merilne opreme v transformatorskih postajah (namesto prejšnje štiriurne je potrebna le enournna zaustavitev),
- zamenjava svetil za osvetlitev cestišč in zunanjih tehnoloških objektov na CČN skladno določilom Pravilnika o svetlobnem onesnaževanju ter Pravilnika o metodah za določanje prihrankov energije pri končnih odjemalcih: poleg bistveno manjšega svetlobnega onesnaževanja so se po izvedbi zmanjšali električna priključna moč za te objekte za 30%, toplogredni plini pa za 10.796 kg CO₂/kWh.

Na podlagi sprememb zakonodaje za področje ravnanja z odpadki ter celoletne ustrezne kakovosti posušenega blata v letu 2009 je bila lani na MOP podana vloga za okoljevarstveno dovoljenje za predelavo biološko razgradljivih odpadkov po postopku biološkega preoblikovanja (anaerobno gnitje) ter predobdelavo nenevarnih odpadkov v trdno gorivo (sušenje stabiliziranega blata). S pridobitvijo kategorizacije trdega goriva za alternativna goriva, kar pomeni možnost uporabe odpadka v energetskih procesih, osušeno blato kot sedanji odpadke pa pridobi tudi uporabno vrednost energenta.

Tik pred zaključkom leta 2010 je bila z nakupom dodatnih zemljišč na območju CČN Zalog realizirana začetna faza strateške investicije gradnje sončne elektrarne. Projekt je usmerjen v uporabo obnovljivega vira energije za tehnološki proces čiščenja odplak na centralnem kanalizacijskem sistemu in v manjšo energetsko odvisnost CČN, ki bo po zagonu III. faze čiščenja potrebovala precej več električne energije, ki jih razpoložljive elektro distribucijske zmogljivosti zaenkrat še ne zagotavljajo.

Okoljski prihranki na segmentih porabe motornih goriv, porabe vode za čiščenje kanalizacije in izpustov škodljivih plinov v ozračje so bili realizirani tudi z menjavami delovnih vozil za vzdrževanje komunalnih sistemov. Vsa novo nabavljena delovna vozila imajo znatno manjše vrednosti škodljivih izpušnih plinov kot prejšnja (stara več kot 9 let).

2.11 Družbena odgovornost

Družbeno odgovornost JP VO-KA razume kot zavezo do zaposlenih, uporabnikov in okolja v smislu izpolnjevanja in preseganja pričakovanj, ki delovni kolektiv vedno znova spodbujajo v rasti učinkovitosti, hkrati pa zavezujejo k doslednemu spoštovanju družbenih norm.

Družbena odgovornost družbe je v primerjavi z drugimi izvajalci služb varstva okolja bistveno večja, saj poleg tega, da dejavnosti oskrbe s pitno vodo ter ravnanja z odplakami vplivata na varno okolje in posledično na zdravje, pripada oskrbi s pitno vodo še poseben pomen. Pitna voda je živilo in medij, ki vstopa na več nivojev družbenega dogajanja, uporablja se v gospodinjstvu, v številnih proizvodnih procesih (proizvodnja živil) in storitvenih dejavnostih (npr. zdravstvo). To je vodilo, ki zaposlene v JP VO-KA spremlja vsak dan pri izvajanju svojega osnovnega poslanstva.

Odgovornost do uporabnikov in okolja družba uresničuje s strokovnim, učinkovitim in trajnostno usmerjenim gospodarjenjem s komunalno infrastrukturo, s skrbjo za ohranjanje dobre in naravne pitne vode, s stalnim sledenjem sodobnim standardom ter z rednim in verodostojnim informiranjem naših uporabnikov o kakovosti oskrbe z vodo in drugih rezultatih dela v osnovnih komunalnih dejavnostih in spremljajočih aktivnostih.

Komuniciranje z različnimi javnostmi je izbrano kot glavna pot k povečevanju prepoznavnosti družbene odgovornosti in prepoznavnosti družbe v širšem okolju. Tudi v letu 2010 je družba

v sodelovanju z matično družbo izvedla več komunikacijskih aktivnosti, usmerjenih v razvoj odnosov z uporabniki naših storitev, zaposlenimi, mediji in novinarji, strokovnimi in drugimi javnostmi. Za komuniciranje so bili uporabljeni tiskani in elektronski mediji, udeležbe na strokovnih in drugih srečanjih, pogosto pa tudi neposredni pogovori. V nadaljevanju je strnjениh nekaj:

- objave o skladnosti pitne vode na redno osveževanih spletnih straneh družbe <http://www.jh-lj.si/vo-ka/informacije/kaksno-vodo-pijemo>,
- redno obveščanje javnosti o rezultatih preskušanj skladnosti in zdravstvene ustreznosti pitne vode na vodovodnih sistemih v upravljanju družbe (v glasilu Ljubljana in na hrbtni strani položnic),
- prenova spletne strani z razširitvijo informacijskih vsebin,
- objava sporočila o vsebini letnega poročila o skladnosti pitne vode za 2009 na hrbtni strani položnic ter v vseh občinskih glasilih, kjer izvajamo storitve oskrbe s pitno vodo,
- izdaja zloženke o projektu INCOME,
- redno odgovarjanje uporabnikom na vprašanja, ki jih sporočajo preko telefona ali elektronskega naslova voka@vo-ka.si.

V primerih izrednih razmer, ki so vplivale na zdravstveno ustreznost pitne vode, so odgovorni delavci ravnali v skladu s priporočili Inštituta za varovanje zdravja RS in internimi dokumenti. Obvestila o prekuhavanju skupaj z navodili so bila v izrednih razmerah uporabnikom posredovana preko:

- lokalnih radijskih postaj (Radio Zeleni val, Aktual, Radio Slovenija...), ki pokrivajo območja, kjer je bil ukrep izveden,
- spletne strani družbe na portalu JHL,
- Centra za zaščito in reševanje (112),
- objave tiskanih obvestil na t.i. informacijskih točkah (oglasne deske, avtobusne postaje, trgovine, občine, krajevne oziroma četrtne skupnosti), kjer sta gostota ali pretok ljudi večja oziroma, kjer so sicer objavljene pomembne informacije za občane,
- neposrednega obveščanja (telefonski razgovori, faksirana in elektronska sporočila) upravljavcev objektov, kjer se zadržujejo posebne skupine uporabnikov (vrtci, šole, zdravilišče...)
- od konca maja 2009 dalje tudi neposrednega obveščanja posameznih uporabnikov na vodovodnih sistemih preko SMS, elektronske pošte in faks sporočil.

Pred izvajanjem načrtovanih in interventnih vzdrževalnih del na omrežju so bili uporabniki obveščeni o pričakovanem trajanju prekinitve dobave vode.

Na CČN Ljubljana je bil organiziran dan odprtih vrat, kjer so jim upravljalci objekta strokovno predstavili čiščenje odplak ter čistilno napravo kot objekt zaščite in varovanja njihovega, našega skupnega in slovenskega širšega okolja, ki je bil dobro obiskan. CČN Ljubljana je zaradi svoje velikosti, opremljenosti in poslanstva zelo zanimivo učno gradivo. V letu 2010 si je njeno delovanje ogledalo 270 osnovnošolcev, 417 srednješolcev in študentov in preko 70 obiskovalcev iz podjetij, zavodov in vladne delegacije.

Odgovornost do zaposlenih je vodstvo uresničevalo s pravočasnimi izplačili plač in ostalih stroškov v zvezi z delom v višinah, dogovorjenih s kolektivno pogodbo, plačani so bili vsi prispevki za socialno varnost. Cilj povečanja zadovoljstva pa je uresničevala z ponudbo ugodnosti v oblikah organizirane brezplačne skupinske in individualne rekreacije preko celega leta, uporabe počitniških zmogljivosti za letovanje, organizirane udeležbe na letni in zimski Komunalijadi, skupnega prednovoletnega družabnega srečanja zaposlenih v javnih podjetjih in ostalih mestnih zavodih in ustanovah.

Da je pripadnost zaposlenih družbi zagotovljena in da odnos odgovornosti med družbo in zaposlenimi poteka obojestransko, je bilo potrjeno v dnevih izrednih poplavnih razmer.

Delovne ekipe so se takoj in nesebično vključile v reševanje objektov infrastrukture in v organizirane mestne ekipe, ki so reševale premoženje občanov in skrbale za odpravljanje prometnih težav na poplavljenih območjih. Zaposlenim sodelavcem, ki so jih prizadele jesenske poplave, je družba zagotovila solidarnostno pomoč.

Trud za uspešno delovanje v korist širše skupnosti, ki ga je kolektiv v dneh uničujočih poplav vlagal v razne reševalne akcije, je bil opažen. Ob svetovnem dnevu civilne zaščite v začetku marca 2011 je družba prejela zahvalno listino MOL. Iz predstavitve nagrajencev je povzeti, da je bila JP VO-KA prepoznana kot družba, ki se je posebej z neprecenljivo požrtvovalnostjo in izjemno učinkovitostjo izkazala na področju varstva pred naravnimi nesrečami v letu 2010, ko so mesto prizadele katastrofalne poplave, najhujše po letih 1926 in 1933.

2.12 Razvojne usmeritve

Razvojne usmeritve družbe morajo prvenstveno slediti družbenemu oziroma javnemu poslanstvu družbe, da je sposobna zadovoljiti obseg povpraševanja po storitvah obveznih občinskih javnih služb. Na osnovi znanih in ocenjenih zunanjih izhodišč splošnega razvoja urbanizacije in širitev dejavnosti v MOL in sosednjih občinah je bila v letu 2008 zasnovana optimistična vizija javnih služb in družbe za prihodnjih 15 let (dopolnjena v letu 2009) in v njej se prepletajo naslednje ključne usmeritve ter z njimi povezane izvajalsko in finančno obsežne aktivnosti, ki jih družba lahko uresničuje le skupaj z občinami ustanoviteljicami:

- trajnostno kakovostna oskrba uporabnikov z naravno pitno vodo ter varstvo vodnih virov,
- trajnostna zaščita okolja z učinkovitim ravnanjem z odpadno vodo,
- sledenje razvoju sonaravnega mesta,
- okrepitev tržne naravnosti družbe z novimi proizvodi oz. storitvami,
- nadgradnja uporabnikom prijaznega podjetja in
- ostati razvojno, raziskovalno, izobraževalno in učeče se podjetje.

Strateški načrt JP VO-KA od 2009 do 2013 predstavlja detajliranje razvojnih usmeritev in strateške kazalnike za glavne elemente razvoja na osnovi vizije za prvih pet let. Ob teh so v strateškem načrtu posebej izpostavljene še zaveze za odpravo znanih šibkih točk na obstoječi komunalni in izvajalski opremljenosti, sledenje hitro spreminjajočih se okoljskih zahtev in temeljito posodobitev informacijskih delovnih orodij. Ob materialnih investicijah so predvidena tudi vlaganja v nadgradnje strokovnih znanj in sposobnosti zaposlenih, da bodo boljše materialne pogoje dela izkoristili za rast kakovosti storitev javnih služb, večjo učinkovitost dela in razvoj novih specialnih storitev, kar vse je povezati v rast dodane vrednosti navzven in navznoter.

V prihodnjih letih tega srednjeročnega obdobja bodo v ospredju finančno zahtevni projekti širšega skupnega pomena, med njimi so izpostavljeni naslednji ključni za izboljšanje stanj v oskrbi in varstvu okolja:

- priprava in izvedba zajetnega projekta nadgradnje CČN Ljubljana s terciarno stopnjo čiščenja s hkratnim povečanjem zmogljivosti ter potrebnimi spremljajočimi objekti,
- gradnja manjkajoče kanalizacije v vseh občinah,
- izvedba zadrževalnega bazena B0 ob Kajuhovi cesti iz občinskega projekta hidravlične izboljšave centralnega kanalizacijskega sistema,
- ukrepi po programu za zmanjšanje vodnih izgub v procesu distribucije,
- povečanje zaščite obstoječih vodnih virov,
- postopna uvedba daljinskega spremljanja porabe vode iz distribucijskih omrežij,
- raziskovalna projekta INCOME in CC-Waters,
- nadaljevanje celovite informacijske posodobitve, ki bo v prihodnjih letih osredotočena na zagotavljanje podpore osnovnim komunalnim procesom, in
- dvig kakovosti izdelave projektno izvedbene dokumentacije.

JP VO-KA je s svojimi življenjsko pomembnimi dejavnostmi povezana s številnimi uporabniki storitev in izpostavljena presoji široke javnosti. Zato bo kakovostno opravljanje storitev tudi v bodoče poglavitna naloga vseh vpletenih v procese teh dejavnosti. Ob tem je med načeli kakovosti izpostavljena tudi odločenost za sprotno odkrivanje in izpolnjevanje potreb in pričakovanj vseh deležnikov družbe, med katerimi so uporabniki storitev, ustanovitelji, zaposleni, dobavitelji ter širša skupnost.

2.13 Pomembni poslovni dogodki po koncu poslovnega leta

Po datumu bilance stanja je Javni holding 28. januarja 2011 vplačal dokapitalizacijo v višini 1.323.973,88 EUR, ki se nanaša na pokrivanje stroškov investicijskih vlaganj družbe. Dokapitalizacija je bila v registru vpisana 11. aprila 2011. Drugih poslovnih dogodkov, ki bi vplivali na poslovni izid in premoženjsko finančno stanje v računovodskih izkazih družbe za leto 2010, do datuma revizorjevega poročila ni bilo.

Svet ustanoviteljev javnih podjetij, povezanih v JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o., je 27. januarja 2011 sprejel poslovni načrt družbe za leto 2011.

Dne 15.2.2011 je še zadnji občinski svet sprejel Akt o spremembah Akta o ustanoviteljskih pravicah in ustanovitvi Sveta ustanoviteljev, s katerim so se pristojnosti skupnega organa občin za izvrševanje ustanoviteljskih pravic v povezanih javnih podjetjih uskladile z Zakonom o upravljanju kapitalskih naložb. Akt je bil objavljen dne 21.2.2011 v Uradnem listu RS, št. 11, in je začel veljati naslednji dan po objavi. S tem dnem je začel veljati tudi sklep skupščine Javnega holdinga, s katerim je skupščina dne 29.9.2010 sprejela z zakonom usklajen predlog družbene pogodbe Javnega holdinga in sklep, s katerim je skupščina soglašala s predlogi ustanovitvenih aktov povezanih javnih podjetij, za sprejem katerih je bila pooblaščenka direktorica Javnega holdinga kot zakonita zastopnica družbe, edinega družbenika teh podjetij. Sledil je vpis družbene pogodbe in ustanovitvenih aktov v sodni register.

V skladu z navedenimi akti je za sprejemanje letnih poročil in poslovnih načrtov ter imenovanje in odpoklic direktorjev Javnega holdinga in povezanih javnih podjetij pristojna skupščina Javnega holdinga. Z novo družbeno pogodbo Javnega holdinga in ustanovitvenimi akti povezanih javnih podjetij je določen petletni mandat direktorjev, namesto štiriletnega, ki ga je določal z Zakonom o upravljanju kapitalskih naložb razveljavljen člen Zakona o gospodarskih javnih službah. Prav tako je z novimi ustanovitvenimi akti povezanih javnih podjetij predvidena priprava poročila o poslovanju družbe na koncu vsakega polletja in ne več ob vsakem četrletju.

Na osnovi predhodnih sprememb je družbenik s sklepom dne 15. aprila 2011 sprejel nov Akt o ustanovitvi družbe z omejeno odgovornostjo JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o, ki je bil dne 18. aprila 2011 vpisan v sodni register pod opr. št. SV 724/11.

Do zaključka izdelave poročila je prišlo do dveh sprememb na zakonodajnem področju, pomembnih za poslovanje družbe. Z 28. februarjem 2011 je stopila v veljavo Uredba o določitvi najvišjih cen komunalnih storitev (Ur.l. RS, št. 12/11), ki velja šest mesecev. Predpis določa, da so v tem obdobju cene storitev obveznih občinskih GJS, ki so veljale na dan 28. februar 2011, določene kot najvišje.

Druga pomembna novost je sprejem Zakona o preprečevanju zamud pri plačilih (Ur.l. RS, št. 18/11), s katerim so uveljavljeni ukrepi za odpravo plačilne nediscipline. Sprejeti ukrepi natančno določajo roke in načine ravnanja pri izpolnjevanju finančnih dolžniških obveznosti, uveden je večstranski pobot.

Edini družbenik družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o je sprejel ugotovitveni sklep, da je skupščina družbe JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o., na seji dne 18.5.2011 sprejela letno poročilo družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o..

3 RAČUNOVODSKO POROČILO

3.1 Računovodski izkazi

3.1.1 Bilanca stanja

v EUR

	Pojasnila	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
SREDSTVA		202.756.439	271.976.645	74,5
A. DOLGOROČNA SREDSTVA		174.311.349	240.899.196	72,4
I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve				
3.2.1.1		1.870.182	1.451.143	128,9
1. Dolgoročne premoženjske pravice		1.870.182	1.451.143	128,9
II. Opredmetena osnovna sredstva		172.393.862	239.396.321	72,0
3.2.1.2				
1. Zemljišča in zgradbe		136.183.554	175.377.317	77,7
a) Zemljišča		20.383.894	14.178.312	143,8
b) Zgradbe		115.799.660	161.199.005	71,8
2. Proizvajalne naprave in stroji		6.592.425	22.052.309	29,9
3. Druge naprave in oprema		7.334.431	5.094.723	144,0
4. Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo		22.283.452	36.871.972	60,4
a) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi		22.280.684	36.871.972	60,4
b) Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev		2.768	0	-
III. Naložbene nepremičnine		4.528	5.030	90,0
3.2.1.3				
IV. Dolgoročne finančne naložbe		42.777	46.702	91,6
3.2.1.4				
1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil		42.777	46.702	91,6
c) Druge delnice in deleži		42.777	46.702	91,6
V. Dolgoročne poslovne terjatve		0	0	-
VI. Odložene terjatve za davek		0	0	-
B. KRATKOROČNA SREDSTVA		15.592.978	29.750.002	52,4
I. Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo		0	0	
II. Zaloge		794.340	768.060	103,4
3.2.1.5				
1. Material		794.340	768.060	103,4
III. Kratkoročne finančne naložbe		4.750.493	18.376.127	25,9
3.2.1.6				
2. Kratkoročna posojila		4.750.493	18.376.127	25,9
b) Kratkoročna posojila drugim		4.750.493	18.376.127	25,9
IV. Kratkoročne poslovne terjatve		8.304.484	8.879.950	93,5
3.2.1.7				
1. Kratkoročne poslovne terjatve do družb v skupini		470.847	136.294	345,5
2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		7.193.687	6.718.676	107,1
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih		639.950	2.024.980	31,6
V. Denarna sredstva		1.743.661	1.725.865	101,0
3.2.1.8				
C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE		12.852.112	1.327.447	968,2
3.2.1.9				
ZABILANČNA EVIDENCA		60.928.549	7.110.180	856,9
3.2.4				

v EUR

	Pojasnila	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV		202.756.439	271.976.645	74,5
A. KAPITAL	3.2.1.10	150.236.591	144.519.713	104,0
I. Vpoklicani kapital		84.404.456	82.604.892	102,2
1. Osnovni kapital		84.404.456	82.604.892	102,2
II. Kapitalske rezerve		60.239.998	60.239.998	100,0
III. Rezerve iz dobička		567.580	304.711	186,3
1. Zakonske rezerve		567.580	304.711	186,3
IV. Presežek iz prevrednotenja		30.053	43.996	68,3
V. Preneseni čisti poslovni izid		0	0	-
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta		4.994.504	1.326.116	376,6
B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	3.2.1.11	24.101.651	40.675.452	59,3
1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti		1.022.882	1.234.929	82,8
3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve		23.078.769	39.440.523	58,5
C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI		14.100.579	69.417.429	20,3
I. Dolgoročne finančne obveznosti	3.2.1.12	3.950.822	5.181.522	76,2
4. Druge dolgoročne finančne obveznosti		3.950.822	5.181.522	76,2
II. Dolgoročne poslovne obveznosti	3.2.1.13	10.139.739	64.235.907	15,8
5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti		10.139.739	64.235.907	15,8
III. Odložene obveznosti za davek	3.2.1.14	10.018	0	-
Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI		14.231.061	16.998.631	83,7
I. Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev		0	0	-
II. Kratkoročne finančne obveznosti	3.2.1.15	1.263.212	3.186.235	39,6
1. Kratkoročne finančne obveznosti do družb v skupini		0	1.799.564	
4. Druge kratkoročne finančne obveznosti		1.263.212	1.386.671	91,1
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	3.2.1.16	12.967.849	13.812.396	93,9
1. Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini		76.528	353.274	21,7
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		4.785.329	7.166.394	66,8
4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov		180.606	6.948	-
5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti		7.925.386	6.285.780	126,1
D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	3.2.1.17	86.557	365.420	23,7
ZABILANČNA EVIDENCA	3.2.4	60.928.549	7.110.180	856,9

Računovodske izkaze je potrebno brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

3.1.2 Izkaz poslovnega izida

v EUR

	Pojasnila	2010	2009	Indeks 10/09
1. Čisti prihodki od prodaje	3.2.2.1	43.129.903	37.945.001	113,7
a) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu družbam v skupini doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe		233.592	225.295	103,7
b) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe		34.991.913	30.373.244	115,2
c) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu družbam v skupini doseženi z opravljanjem druge dejavnosti		677.811	678.724	99,9
č) Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem druge dejavnosti		7.220.904	6.657.091	108,5
d) Čisti prihodki od prodaje na tujem trgu		5.683	10.647	53,4
2. Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje		0	0	-
3. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	3.2.2.2	34.744	167.945	20,7
4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	3.2.2.3	1.492.534	1.519.324	98,2
4.1. Prihodki iz naslova državne/občinske podpore		727.512	1.114.395	65,3
a) Prihodki iz naslova dotacij za pridobitev osnovnih sredstev od občine		536.402	920.263	58,3
b) Drugi prihodki iz naslova državne/občinske podpore		191.110	194.132	98,4
4.2. Drugi poslovni prihodki (s prevrednot. poslov. prihodki)		765.022	404.929	188,9
5. Stroški blaga, materiala in storitev	3.2.2.4	15.848.821	11.776.801	134,6
a.1) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala povezani z družbami v skupini		364.863	376.248	97,0
a.2) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala povezani z drugimi družbami		4.153.261	5.078.123	81,8
b.1) Stroški storitev povezani z družbami v skupini		2.363.694	751.375	314,6
b.2) Stroški storitev povezani z drugimi družbami		8.967.003	5.571.055	161,0
6. Stroški dela	3.2.2.5	11.448.684	12.376.763	92,5
a) Stroški plač		8.601.263	9.444.518	91,1
b) Stroški socialnih zavarovanj		1.712.173	1.823.860	93,9
b.1) Stroški pokojninskih zavarovanj		1.084.487	1.138.109	95,3
b.2) Drugi stroški socialnih zavarovanj		627.686	685.751	91,5
c) Drugi stroški dela		1.135.248	1.108.385	102,4
7. Odpisi vrednosti	3.2.2.6	10.439.810	13.990.469	74,6
a) Amortizacija		9.698.933	13.710.263	70,7
b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		128.276	37.610	341,1
c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		612.601	242.596	252,5
8. Drugi poslovni odhodki	3.2.2.7	666.255	587.818	113,3
a) Drugi poslovni odhodki povezani z družbami v skupini		325	19.194	1,7
b) Drugi poslovni odhodki povezani z drugimi družbami		665.930	568.624	117,1
9. Finančni prihodki iz deležev	3.2.2.8	556	891	62,4
c) Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah		556	891	62,4
10. Finančni prihodki iz danih posojil	3.2.2.9	428.457	820.749	52,2
b.2) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem drugih dejavnosti		428.457	820.749	52,2
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	3.2.2.10	51.351	58.547	87,7
b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih		51.351	58.547	87,7
12. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb		0	0	-
13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	3.2.2.11	131.997	152.133	86,8
č) Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti		131.997	152.133	86,8
14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	3.2.2.12	10.602	2.485	426,6
a) Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti do družb v skupini		477	70	681,4
b) Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti		249	585	42,6
c) Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti		9.876	1.830	539,7
15. Drugi prihodki	3.2.2.13	173.404	378.361	45,8
16. Drugi odhodki	3.2.2.14	101.930	16.363	622,9
17. Davek iz dobička	3.2.2.15	1.405.477	433.335	324,3
18. Odloženi davki		0	0	-
19. ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA (1±2+3+4-5-6-7-8+9+10+11-12-13-14+15-16-17±18)	3.2.2.16	5.257.373	1.554.651	338,2

Računovodske izkaze je potrebno brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

3.1.3 Izkaz drugega vseobsegajočega donosa

v EUR

	2010	2009	Indeks 10/09
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	5.257.373	1.554.651	338,2
20. Spremembe presežka iz prevrednotenja neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev	0	0	0,0
21. Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	-13.943	-8.670	160,8
22. Dobički in izgube, ki izhajajo iz prevedbe računovodskih izkazov v tujini (vplivov sprememb deviznih tečajev)	0	0	0,0
23. Druge sestavine vseobsegajočega donosa	0	0	0,0
24. Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja (19 + 20 + 21 + 22 + 23)	5.243.430	1.545.981	339,2

Računovodske izkaze je potrebno brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

3.1.4 Izkaz denarnih tokov

v EUR

	2010	2009
A. DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
a) Postavke izkaza poslovnega izida	15.056.777	13.890.517
Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	43.545.769	38.579.403
Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-28.076.292	-24.517.574
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-412.700	-171.312
b) Sprememba čistih obratnih sredstev (in časovnih razmejitev, rezervacij ter odloženih terjatev in obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja	-13.897.955	-2.071.514
Začetne manj končne poslovne terjatve	378.887	-1.341.528
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve	-11.524.665	-968.602
Začetna manj končna sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	0	92.740
Začetne manj končne zaloge	-37.872	-69.744
Končni manj začetni poslovni dolgovi	-1.835.372	3.753.714
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	-629.994	-3.538.094
c) Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju (a + b)	1.407.761	11.819.003
B. DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a) Prejemki pri naložbenju	34.990.912	30.684.963
Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	429.013	821.640
Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev	0	662
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	136.265	61.780
Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	34.425.634	29.800.881
b) Izdatki pri naložbenju	-33.317.714	-41.620.425
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	-724.232	-444.445
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-12.042.421	-13.373.508
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	-20.800.000	-27.802.472
c) Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju (a + b)	1.424.259	-10.935.462
C. DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a) Prejemki pri financiranju	0	3.966.104
Prejemki od vplačanega kapitala	0	3.966.104
b) Izdatki pri financiranju	-2.814.224	-3.538.402
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-94.111	-152.133
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	-1.393.997	-1.219.729
Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku	-1.326.116	-2.166.540
c) Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju (a + b)	-2.814.224	427.702
Č. KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV	1.743.661	1.725.865
x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac, Bc in Cc)	17.796	1.311.243
+		
y) Začetno stanje denarnih sredstev	1.725.865	414.622

Računovodske izkaze je potrebno brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

3.1.5 Izkaz gibanja kapitala

➤ Izkaz gibanja kapitala za leto 2010

v EUR

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednot.	Preneseni čisti poslovni izid		Čisti poslovni izid poslovnega leta		Skupaj
	Osnovni kapital		Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Prenesena čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	Čista izguba poslovnega leta	
A.1. Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja	82.604.892	60.239.998	304.711	0	43.996	0	0	1.326.116	0	144.519.713
A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja	82.604.892	60.239.998	304.711	0	43.996	0	0	1.326.116	0	144.519.713
B.1. Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki	1.799.564	0	0	0	0	-1.326.116	0	0	0	473.448
č) Vnos dodatnih vplačil kapitala	1.799.564	0	0	0	0	0	0	0	0	1.799.564
g) Izplačilo deleža	0	0	0	0	0	-1.326.116	0	0	0	-1.326.116
B.2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	-13.943	0	0	5.257.373	0	5.243.430
a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	0	5.257.373	0	5.257.373
č) Sprememba presežka iz prevrednotenja finančnih naložb	0	0	0	0	-13.943	0	0	0	0	-13.943
B.3. Spremembe v kapitalu	0	0	262.869	0	0	1.326.116	0	-1.588.985	0	0
a) Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala	0	0	0	0	0	1.326.116	0	-1.326.116	0	0
b) Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	0	0	262.869	0	0	0	0	-262.869	0	0
C. Končno stanje poročevalskega obdobja	84.404.456	60.239.998	567.580	0	30.053	0	0	4.994.504	0	150.236.591

➤ **Izkaz gibanja kapitala za leto 2009**

v EUR

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednot.	Preneseni čisti poslovni izid		Čisti poslovni izid poslovnega leta		Skupaj
	Osnovni kapital		Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Prenesena čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	Čista izguba poslovnega leta	
A.1. Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja	78.141.491	60.239.998	234.915	0	52.666	0	0	2.166.540	0	140.835.610
A.2. Začetno stanje poročevalskega obdobja	78.141.491	60.239.998	234.915	0	52.666	0	0	2.166.540	0	140.835.610
B.1. Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki	4.463.401	0	0	0	0	-2.166.540	0	0	0	2.296.861
č) Vnos dodatnih vplačil kapitala	4.463.401	0	0	0	0	0	0	0	0	4.463.401
g) Izplačilo deleža	0	0	0	0	0	-2.166.540	0	0	0	-2.166.540
B.2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	-8.670	0	-158.739	1.554.651	0	1.387.242
a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	-158.739	1.554.651	0	1.395.912
č) Sprememba presežka iz prevrednotenja finančnih naložb	0	0	0	0	-8.670	0	0	0	0	-8.670
B.3. Spremembe v kapitalu	0	0	69.796	0	0	2.166.540	158.739	-2.395.075	0	0
a) Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala	0	0	0	0	0	2.166.540	0	-2.166.540	0	0
b) Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	0	0	69.796	0	0	0	0	-69.796	0	0
č) Poravnava izgube kot odbitne sestavine kapitala	0	0	0	0	0	0	158.739	-158.739	0	0
C. Končno stanje poročevalskega obdobja	82.604.892	60.239.998	304.711	0	43.996	0	0	1.326.116	0	144.519.713

V izkazu je izraz dividenda spremenjen v delež, v skladu z akti družbe.

Računovodske izkaze je potrebno brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

3.1.6 Izkaz bilančnega dobička

v EUR

	2010	2009
a) Čisti poslovni izid poslovnega leta	5.257.373	1.554.651
b) + Preneseni čisti dobiček / prenesena čista izguba	0	-158.739
c) + Zmanjšanje rezerv iz dobička	0	0
č) - Povečanje rezerv iz dobička po sklepu uprave	262.869	69.796
Zakonske rezerve	262.869	69.796
Druge rezerve	0	0
d) Povečanje rezerv iz dobička po odločitvi uprave in nadzornega sveta	0	0
Druge rezerve	0	0
e) = Bilančni dobiček (a+b+c-č-d), ki ga družbenik razporedi	4.994.504	1.326.116
na družbenika	4.994.504	1.326.116
v druge rezerve	0	0
za prenos v naslednje leto	0	0
za druge namene	0	0
ali	0	0
= Bilančna izguba (a+b+c-č-d)	0	0

Računovodske izkaze je potrebno brati skupaj s pojasnili računovodskih izkazov.

3.1.7 Predlog uporabe bilančnega dobička

Bilančni dobiček poslovnega leta 2010 v družbi JP Vodovod-Kanalizacija v višini 4.994.503,80 EUR se razporedi za prenos na družbenika.

3.1.8 Sklep o razdelitvi bilančnega dobička

Edini družbenik družbe JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. je sprejel ugotovitveni sklep, da je skupščina družbe JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o. na seji dne 18.5.2011 sprejela naslednji sklep o razdelitvi bilančnega dobička:

Bilančni dobiček poslovnega leta 2010 v družbi JAVNO PODJETJE VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o. v višini 4.994.503,80 EUR razporedi za prenos na družbenika.

3.2 Razkritja postavk v računovodskih izkazih

➤ **Temeljne računovodske predpostavke**

JP VO-KA pri pripravi računovodskih izkazov upošteva temeljni računovodski predpostavki in sicer: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov ter upoštevanje časovne neomejenosti delovanja.

Pri oblikovanju računovodskih usmeritev, pravil in postopkov, ki se uporabljajo pri sestavljanju računovodskih izkazov in s tem celotnega računovodenja so upoštevane naslednje značilnosti: razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

JP VO-KA vodi poslovne knjige v skladu z ZGD-1 in Slovenskimi računovodskimi standardi 2006, ki na nekaterih področjih ponujajo več rešitev, o njihovi izbiri pa odloča družba sama. Izbrane računovodske rešitve in razkrivanje informacij je usklajeno z Enotnimi računovodskimi usmeritvami Javnega holdinga in odvisnih javnih podjetij, ki jih je sprejel Svet ustanoviteljev in ki so povzeta v Pravilniku o računovodstvu JP VO-KA.

Družba razkriva spremembe računovodskih usmeritev ali računovodskih ocen ter zneske (če zneska ni mogoče izračunati, se to dejstvo razkrije), če sprememba presega 1% vrednosti sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev ali 0,5% celotnih prihodkov poslovnega leta ter vrsto in znesek popravka bistvene napake, ki presega 1% vrednosti sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev, oziroma 0,5 % prihodkov poslovnega leta. Kot merilo se upošteva nižja vrednost.

Pomembne kategorije računovodskih izkazov, ki jih družba razkriva v letnih poročilih, so v bilanci stanja tiste, katerih vrednost presega 1% vrednosti sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev in postavke, ki pomenijo vsaj 10% posamezne kategorije sredstev oziroma obveznosti do virov sredstev. V izkazu poslovnega izida je pomembna kategorija tista, ki presega 5% prihodkov oziroma odhodkov poslovnega leta in tiste postavke, ki presegajo 10% posamezne kategorije prihodkov oziroma odhodkov.

➤ **Splošne računovodske usmeritve**

Izbrana različica bilance stanja je opisana v SRS 24.4. Postavke v bilanci stanja so prikazane po neodpisani vrednosti kot razlika med celotno vrednostjo in popravkom vrednosti. Izbrana različica izkaza poslovnega izida je v SRS 25.6. opredeljena kot različica I. Za izkazom poslovnega izida je prikazan izkaz drugega vseobsegajočega donosa (SRS 25.8). Izbran izkaz denarnih tokov pa je v SRS 26.9. opredeljen kot različica II, sestavljena po posredni metodi in v zaporedni stopenjski obliki. Podatki za izkaz denarnih tokov izhajajo iz bilance stanja in iz izkaza poslovnega izida ter dodatnih računovodskih podatkov. Izkaz gibanja kapitala je prikazan v obliki, določeni v SRS 27, in sestavljen v obliki razpredelnice sprememb vseh sestavin kapitala, zajetih v bilanci stanja. Poseben dodatek k izkazu gibanja kapitala je prikaz »bilančnega dobička«.

Poslovno leto je enako koledarskemu letu.

Terjatve in obveznosti, nominirane v tuji valuti, so preračunane v evre po tečajnici Banke Slovenije - referenčni tečaji ECB, veljavnem na dan bilance stanja. Tečajne razlike so vključene v izkaz poslovnega izida kot finančni prihodek ali odhodek. Pri preračunu stroškov v evre, ki se izvirno glasijo na tujo valuto, se uporablja tečajnica Banke Slovenije – referenčni tečaji ECB.

➤ **Posamezne računovodske usmeritve**

a) Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve, opredmetena osnovna sredstva in naložbene nepremičnine

Neopredmetena sredstva, opredmetena osnovna sredstva in naložbene nepremičnine se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se vštevajo obresti in stroški izposojanja od pridobljenih posojil za pridobitev teh sredstev.

Pomembnejša opredmetena osnovna sredstva, to so zgradbe in proizvodna oprema, lahko po oceni odgovorne osebe vključujejo tudi oceno stroškov razgradnje, odstranitve in obnovitve nahajališča.

V nabavno vrednost neopredmetenih sredstev, opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin, zgrajenih ali izdelanih v družbi se vštevajo vsi stroški, ki se nanašajo neposredno na posamezno sredstvo in tisti splošni stroški gradnje in izdelave, ki se mu lahko pripišejo.

Naložbene nepremičnine so nepremičnine, ki so posedovane z namenom, da bi prinašale najemnino in/ali povečale vrednost dolgoročne naložbe. JP VO-KA izkazuje med naložbenimi nepremičninami dele zgradb, ki se oddajajo in jih je možno kot ločene funkcionalne dele tudi prodati. Kriterij razdelitve nepremičnine na del, ki se izkazuje kot opredmeteno osnovno sredstvo in del, ki se izkazuje kot naložbena nepremičnina je površina razdeljene nepremičnine.

Za merjenje neopredmetenih sredstev, opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin po njihovem pripoznanju družba uporablja model nabavne vrednosti.

Neopredmetena sredstva s končnimi dobami koristnosti so dolgoročne premoženjske pravice. Za nove vrste neopredmetenih sredstev vrste in čas dobe koristnosti določijo odgovorne osebe v družbi.

Amortizirljiva sredstva se amortizirajo posamično po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ter pričakovano dobo koristnosti posameznega sredstva, ki jih določajo odgovorne osebe v družbi glede na tehnične značilnosti. V nadaljevanju je podan pregled dob koristnosti pomembnejših skupin amortizirljivih sredstev:

	Metoda amortiziranja	Doba koristnosti
Neopredmetena sredstva	Enakomerna časovna	5-10 let
Zgradbe	Enakomerna časovna	8-75 let
Razna oprema	Enakomerna časovna	4-40 let
Računalniška strojna in programska oprema	Enakomerna časovna	4-5 let

Prvotno ocenjene dobe koristnosti družbe se spremenijo pri obstoječih sredstvih, kadar se z investicijskim vlaganjem doseže sprememba dobe koristnosti posameznega sredstva.

Za pomembnejša osnovna sredstva (zgradbe, proizvodna opremo) družba preverja dobo koristnosti.

Popravek vrednosti, ki je povezan z amortizacijo, se ne ugotavlja pri zemljiščih, umetniških delih in sredstvih v gradnji ali izdelavi do njihove usposobitve za uporabo.

Pomembna neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva (nepremičnine in proizvodna oprema) se prevrednotujejo zaradi oslabitve praviloma takoj, sicer pa najmanj takrat, ko njihova knjigovodska vrednost presega ugotovljeno nadomestljivo vrednost za več kot 20%. Vrednotenje se praviloma zaupa pooblaščenim cenilcem.

Nadomestljive vrednosti se ugotavljajo, če se okoliščine poslovanja bistveno spremenijo. Za bistveno spremembo okoliščin poslovanja se šteje taka, zaradi katere se predpostavke,

uporabljene pri ocenjevanju vrednosti pri uporabi ali čiste prodajne vrednosti, spremenijo za več kot 20%.

b) Finančne naložbe

Finančne naložbe so finančna sredstva, ki se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Dolgoročne finančne naložbe so tiste, ki jih namerava imeti družba naložbenik v posesti v obdobju, daljšem od leta dni, in ne v posesti za trgovanje.

Finančne naložbe družbe so pri začetnem pripoznanju razporejene na:

- finančna sredstva, izmerjena po pošteni vrednosti preko poslovnega izida
- deleže (ni objavljene cene na delujočem trgu) in delnice (objavljene cene na delujočem trgu) so razporejeni v skupino za prodajo razpoložljive finančne naložbe,
- dana posojila (dolgoročni in kratkoročni depoziti) so razporejeni v skupino finančne naložbe v posojila.

Tiste dolgoročne finančne naložbe, ki zapadejo v plačilo v letu dni po dnevu bilance stanja, se v bilanci stanja prenesejo med kratkoročne finančne naložbe.

Pri obračunavanju običajnega nakupa finančnega sredstva se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja tako finančno sredstvo pripozna z upoštevanjem datuma poravnave. Enako velja za obračunavanje običajne prodaje finančnega sredstva.

Pripoznano finančno sredstvo, ki je finančna naložba, mora družba ob začetnem pripoznanju izmeriti po pošteni vrednosti. Začetni vrednosti je potrebno prišteti stroške posla, ki izhajajo neposredno iz nakupa ali izdaje finančnega sredstva.

Po začetnem pripoznanju je treba izmeriti finančna sredstva in tudi izpeljane finančne inštrumente, ki so finančna sredstva, po pošteni vrednosti, brez odšetja stroškov posla, ki se utegnejo pojaviti ob prodaji ali drugačni odtujitvi.

Poštena vrednost je dokazana, če jo je mogoče zanesljivo izmeriti. Pogoji za to je, da je objavljena cena na delujočem trgu vrednostnih papirjev.

Če kaka finančna naložba izgublja vrednost (na primer zaradi neuspešnega poslovanja podjetja, v kateri je družba kapitalsko udeležena, ali slabše plačilne sposobnosti podjetja, ki ji je družba dala posojila, in podobno), mora družba oceniti, v kakšni velikosti je treba v breme prevrednotovalnih finančnih odhodkov oblikovati popravek njene začetno izkazane vrednosti oziroma izvesti delni ali celotni odpis finančne naložbe neposredno v breme prevrednotovalnih finančnih odhodkov, ko nastanejo razlogi za to.

Družba spremembe iz naslova poštene vrednosti evidentira pri finančnih naložbah v vrednostne papirje najmanj na koncu poslovnega leta. Finančne naložbe v vrednostne papirje se uskladi na pošteno vrednost z objavljeno ceno na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev.

Dokazani dobiček ali dokazana izguba iz spremembe poštene vrednosti finančnega sredstva pri finančnem sredstvu, razpoložljivem za prodajo, se pripozna neposredno v kapitalu kot povečanje (dobiček) ali zmanjšanje (izguba) presežka iz prevrednotenja; če je poštena vrednost finančnega sredstva, razpoložljivega za prodajo, manjša od njegove pripoznane vrednosti, se pripozna negativni presežek iz prevrednotenja.

Prihodke in odhodke za obresti po efektivni obrestni meri podjetje pripozna, za finančne naložbe v posojila pomembnih vrednosti in finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo pomembnih vrednosti. Kot pomembna vrednost vpliva na prihodke in odhodke za obresti se šteje 1% vrednosti teh prihodkov in odhodkov za obresti v razmerju do skupnih prihodkov in odhodkov za obresti.

c) Zaloge

Zaloge vključujejo zaloge materiala, embalaže, surovin in drobnega inventarja z dobo koristnosti do leta dni. JP VO-KA nima zalog nedokončane proizvodnje, proizvodov in trgovskega blaga.

Vrednost nabavljenega materiala se izkazuje po nabavni ceni, ki jo sestavljajo nakupna cena, uvozne in druge nevračljive nakupne dajatve ter neposredni stroški nabave. Nakupna cena se zmanjša za dobljene popuste. Med nevračljive nakupne dajatve se vštevata tudi tisti davek na dodano vrednost, ki se ne povrne. Ob vsaki novi nabavi materiala se izračuna nova povprečna cena enote v zalogi. Poraba zalog se obračunava sproti po metodi povprečnih drsečih cen.

Vrednost zalog ni v celoti nadomestljiva, če so poškodovane, če so v celoti ali delno zastarele ali če se njihove prodajne cene znižajo. Če knjigovodska vrednost presega njihovo čisto iztržljivo vrednost, jo je potrebno odpisati do čiste iztržljive vrednosti.

d) Terjatve

Terjatve se glede na zapadlost v plačilo razčlenjujejo na dolgoročne in kratkoročne. Kratkoročne terjatve se praviloma udejanjijo v letu dni. Vse druge terjatve se štejejo kot dolgoročne.

V bilanci stanja se dolgoročne terjatve, ki so že zapadle (a še niso poravnane) in dolgoročne terjatve, ki bodo zapadle v plačilo v letu dni po dnevu bilance stanja, izkazujejo kot kratkoročne terjatve.

Terjatve se v knjigovodskih razvidih in v bilanci stanja pripozna kot sredstvo, če je verjetno da bodo pritekale koristi, povezane z njo, in je mogoče njeno izvirno vrednost zanesljivo izmeriti.

Terjatev se pripozna na podlagi ustreznih (verodostojnih) listin, ko se začnejo obvladovati nanjo vezane pogodbenne pravice. Pripoznanje se odpravi, ko in če se pravice oziroma koristi, določene v pogodbi, izrabijo, ugasnejo ali se odstopijo.

Prevrednotenje terjatev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti.

Stanje terjatev zmanjšuje znesek popravka vrednosti zaradi njihove oslabitve.

e) Kapital

Kapital družbe sestavljajo vpoklicani osnovni kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti poslovni izid iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja in čisti poslovni izid poslovnega leta. Rezerve iz dobička so sestavljene iz zakonskih rezerv. Presežek iz prevrednotenja se nanaša na spremembe knjigovodskih vrednosti v zvezi z dolgoročnimi finančnimi naložbami.

f) Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

JP VO-KA oblikuje rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi. Osnova za določitev teh rezervacij je aktuarski izračun, ki se opravi vsako leto. Če na dan poročila ni pripravljena aktuarska ocena se uporabi kot podlaga zadnja ocena in se razkrije datum, ko je bila izdelana.

Dolgoročne pasivne časovne razmejitve iz prejetih dotacij za osnovna sredstva in ostala brezplačno prejeta osnovna sredstva se črpajo za obračunano amortizacijo teh osnovnih sredstev v dobro drugih poslovnih prihodkov in sicer v sorazmernem deležu, v katerem je bilo osnovno sredstvo financirano z dotacijo ali donacijo.

g) Dolgoročni in kratkoročni dolgovi

Dolgoročni in kratkoročni dolgovi so lahko finančni ali poslovni.

Finančni dolgovi se pojavljajo, ker posojilodajalci vnašajo v družbo denarna sredstva ali ker z denarjem poplačujejo njene poslovne dolgove. Finančni dolgovi so dobljena posojila na podlagi posojilnih pogodb.

Poslovni dolgovi se pojavljajo, ker dobavitelji v družbo vnašajo prvine, potrebne pri proizvodnji in opravljanju storitev. Dolgoročni poslovni dolgovi so sredstva občin iz naslova neporabljene amortizacije. Kratkoročni poslovni dolgovi pa poleg tega vključujejo še kratkoročne obveznosti do zaposlencev za opravljeno delo, kratkoročne obveznosti do financerjev v zvezi z obrestmi in podobnimi postavkami, kratkoročne obveznosti do države iz naslova davkov, tudi obračunanega DDV.

h) Terjatve in obveznosti za odložene davke

Družba v knjigovodskih razvidih priznava in odpravlja le terjatve in obveznosti za odloženi davek za postavke prevrednotenja sredstev, ki se izkazujejo kot popravek vrednosti presežkov iz prevrednotenja.

i) Prihodki

JP VO-KA razčlenjuje prihodke v skladu s SRS (2006) na poslovne prihodke, finančne prihodke, druge prihodke in na usredstvene lastne proizvode in lastne storitve.

Prihodki od prodaje proizvodov in storitev se pripoznajo iz ustreznih listin hkrati s terjatvami iz naslova prodaje, to pa je takrat, ko se ugotovi prodajna vrednost prodanih količin, torej ob zaračunavanju. Poznejša povečanja terjatev (razen danih predujmov) povečujejo ustrezne poslovne ali finančne prihodke. Poznejša zmanjšanja terjatev (razen danih predujmov) zunaj prejetih plačil ali drugačne poravnave, zmanjšujejo ustrezne poslovne ali finančne prihodke.

j) Odhodki

JP VO-KA razčlenjuje odhodke na poslovne odhodke, finančne odhodke in druge odhodke.

Odhodki so zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki zmanjšanj sredstev ali povečanj dolgov, prek poslovnega izida vplivajo na velikost kapitala.

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Prve predstavljajo predvsem stroški danih obresti, drugi pa imajo predvsem naravo prevrednotovalnih finančnih odhodkov, ki se pojavljajo v zvezi s finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve.

3.2.1 Pojasnila k bilanci stanja

3.2.1.1 Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Dolgoročne premoženjske pravice	1.870.182	1.451.143	128,9
Neopredmetena sredstva in dolg. akt. časovne razmejitve	1.870.182	1.451.143	128,9

Neopredmetena sredstva, aktivirana pred 1.1.2005, se amortizirajo posamično v petih letih po metodi enakomernega časovnega amortiziranja, neopredmetena sredstva, aktivirana po 1.1.2005, pa v desetih letih.

Družba vodi analitične evidence neopredmetenih sredstev ločeno glede na lastnika in sicer posebej za:

- neopredmetena sredstva družbe,
- neopredmetena sredstva, pridobljena v last iz sredstev drugih.

V letu 2010 se v skladu z 90. členom Pravilnika o računovodstvu ni izvajalo prevrednotovanj neopredmetenih sredstev.

➤ Prikaz gibanja vrednosti neopredmetenih sredstev v letu 2010

v EUR

	Dolgoročne premoženjske pravice
Nabavna vrednost	
Stanje 31.12.2009	2.308.029
Zmanjšanja 1.1.2010	167.740
Stanje 1.1.2010	2.140.289
Povečanja	2.001.431
Zmanjšanja	1.113.358
Stanje 31.12.2010	3.028.362
Popravek vrednosti	
Stanje 31.12.2009	856.886
Stanje 1.1.2010	856.886
Amortizacija	303.129
Zmanjšanja	1.835
Stanje 31.12.2010	1.158.180
Neodpisana (sedanja) vrednost	
Stanje 31.12.2009	1.451.143
Stanje 1.1.2010	1.283.403
Stanje 31.12.2010	1.870.182

JP VO-KA je na dan 1.1.2010 izločila del infrastrukture in investicije v teku in jih v skladu s »pogodbami o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode« prenesla v last sedmih občin. Med neopredmetenimi sredstvi so se izknjižila sredstva, financirana iz sredstev Mestne občine Ljubljana v višini 167.740 EUR.

Neopredmetena sredstva sestavljajo stroški vrisa vodovodnih in kanalskih priključkov, premoženjske pravice in programska oprema.

V povezavi s pridobitvijo neopredmetenih sredstev družba nima neporavnanih dolgov.

3.2.1.2 Opredmetena osnovna sredstva

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09	Stopnja odp. v %
Zemljišča	20.383.894	14.178.312	143,8	-
Zgradbe	115.799.660	161.199.005	71,8	24,6
Proizvajalne naprave in stroji	6.592.425	22.052.309	29,9	36,5
Druge naprave in oprema	7.334.431	5.094.723	144,0	39,9
OOS v gradnji in izdelavi - nepremičnine	22.077.666	35.821.756	61,6	-
OOS v gradnji in izdelavi - oprema	203.018	1.050.216	19,3	-
Predujmi za pridobitev OOS	2.768	0	-	-
Opredmetena osnovna sredstva	172.393.862	239.396.321	72,0	-

➤ Prikaz gibanja vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev v letu 2010

v EUR

	Zemljišča	Zgradbe	Proizvajalne naprave in stroji	Druge naprave in oprema	OOS v gradnji in izdelavi	Predujmi za pridobitev OOS	Skupaj OOS
Nabavna vrednost							
Stanje 31.12.2009	14.178.312	519.938.442	46.919.497	10.950.336	36.871.972	0	628.858.559
Povečanja 1.1.2010	0	0	0	3.022.047	0	0	3.022.047
Zmanjšanja 1.1.2010	67.418	52.049.073	25.290.053	0	15.243.610	0	92.650.154
Stanje 1.1.2010	14.110.894	467.889.369	21.629.444	13.972.383	21.628.362	0	539.230.452
Povečanja	6.273.000	3.911.384	2.111.555	1.441.012	16.833.427	2.768	30.573.146
Zmanjšanja		392.865	1.530.839	1.134.683	16.181.105	0	19.239.492
Stanje 31.12.2010	20.383.894	471.407.888	22.210.160	14.278.712	22.280.684	2.768	550.564.106
Popravek vrednosti							
Stanje 31.12.2009	0	358.739.437	24.867.188	5.855.613	0	0	389.462.238
Zmanjšanja 1.1.2010	0	9.604.868	8.324.758	0	0	0	17.929.626
Stanje 1.1.2010	0	349.134.569	16.542.430	5.855.613	0	0	371.532.612
Amortizacija	0	6.625.959	1.325.521	1.428.915	0	0	9.380.395
Zmanjšanja	0	152.300	2.250.216	340.247	0	0	2.742.763
Stanje 31.12.2010	0	355.608.228	15.617.735	6.944.281	0	0	378.170.244
Neodpisana vrednost							
Stanje 31.12.2009	14.178.312	161.199.005	22.052.309	5.094.723	36.871.972	0	239.396.321
Stanje 1.1.2010	14.110.894	118.754.800	5.087.014	8.116.770	21.628.362	0	167.697.840
Stanje 31.12.2010	20.383.894	115.799.660	6.592.425	7.334.431	22.280.684	2.768	172.393.862

Obstoječa opredmetena sredstva ob koncu uporabe ne bodo povzročila bistvenih stroškov razgradnje, odstranitve in obnovitve prostora.

➤ Prikaz finančnih obveznosti za opredmetena osnovna sredstva v letu 2010

Na dan 31.12.2010 obstajajo obveznosti, povezane s pridobitvijo osnovnih sredstev družbe v višini 5.220.913 EUR.

v EUR

Posojilodajalec	Št.pogodbe	31.12.2010
Eko sklad, j.s. - vodovod po Jurčkovi cesti	540/97	61.351
Eko sklad, j.s. - vodovod Kuhljeva ulica	541/27	36.157
Eko sklad, j.s. - vodovod po delu Šentvida in Poljan	569/01	81.833
Eko sklad, j.s. - vodovod Brest (Mali graben-Curnovec)	570/02	266.723
Eko sklad, j.s. - vodovod v Podgorici in Šentjakobu	600/03	118.119
Eko sklad, j.s. - vodovod po Opekarski cesti	601/35	25.218
Eko sklad, j.s. - vodovod po ureditvenem območju ŠO 6/1	602/67	27.758
Eko sklad, j.s. - vodovod Brdo-Vrhovci, ureditveno območje VS 3/3	603/99	68.114
Eko sklad, j.s. - vodovod v Rožni dolini	604/29	68.322
Eko sklad, j.s. - kanal v Rožni dolini C. III, IV	662/81	297.195
Eko sklad, j.s. - vodovod po ulici Pod Ježami	663/11	28.878
Eko sklad, j.s. - vodovod po C. dveh cesarjev in Mokrška cesta	664/43	87.518
Eko sklad, j.s. - vodovod po Vodovodni in Slovenčevi cesti	665/75	38.487
Eko sklad, j.s. - vodovod po Jelovškovi ulici	666/05	14.888
Eko sklad, j.s. - vodovod na Vrhovcih, Pod jezom,...	667/37	80.466
Eko sklad, j.s. - vodovod po ulici Ob železnici	668/69	17.938
Eko sklad, j.s. - vodovod v Rožni dolini C. II, III, XV	669/90	229.784
Eko sklad, j.s. - kanal po Jelovškovi ulici	670/91	33.225
Eko sklad, j.s. - kanal po ulici Ob železnici	671/21	71.741

v EUR

Posojilodajalec	Št.pogodbe	31.12.2010
Eko sklad, j.s. - vodovod v Štepanjskem naselju	750/43	885.999
Eko sklad, j.s. - vodovod v Zalogu	751/75	849.392
Eko sklad, j.s. - vodovod na Poti na Labar	767/24	132.032
Eko sklad, j.s. - vodovod Hrušica	766/94	290.484
Eko sklad, j.s. - kanal Hrušica	768/56	64.676
Eko sklad, j.s. - kanal Vič	769/88	366.656
Eko sklad, j.s. - vodovod Vič	770/89	148.960
Eko sklad, j.s. - vodovod Moste	771/19	169.991
Eko sklad, j.s. - vodovod Šiška	772/40	305.012
Eko sklad, j.s. - kanal Moste	773/72	252.289
Eko sklad, j.s. - kanal Šiška	774/02	101.707
Skupaj finančne obveznosti		5.220.913

➤ Seznam nepremičnin v gradnji na dan 31.12.2010

v EUR

	Planska postavka	31.12.2010
Obnova vodovoda na Brodu vzhodno od Tacenske	E3104	1.392.045
Obnova kanalizacije na Brodu vzhodno od Tacenske	F3105	1.206.843
Izgradnja kanalizacijskega sistema Vrzenec	K3907	1.118.680
Obnova kanalizacije po cesti 13. julija	F3964	793.837
Izgradnja kanalizacije na Brezovici južno od avtoceste	K3209	780.392
Ureditev obstoječih tehnoloških prostorov na CČNL	F1030	684.855
Obnova kanalizacije po Pogljevi in Putrlejevi	F3037	676.009
obnova vodovoda po Stritarjevi in Mačkovi ulici	E3972	662.298
Obnova vodovoda po Sneberski cesti	E3038	655.716
Izgradnja kanalizacije v Preski	K3203	644.223
Obnova kanalizacije po Sneberski cesti	F3960	625.916
Izgradnja kanalizacije Vikrče-Verje	K3707	581.238
Obnova vodovoda na Brodu zahodno od Tacenske	E3057	535.074
Obnova vodovoda po cesti na Brdo	E3102	504.209
Obnova vodovoda na Rakovi Jelši	E3312	433.880
Obnova kanalizacije po Kongresnem trgu	F3951	431.850
Izgradnja kanalizacije Podgorica-Šentjakob	K3012	426.282
Ostale investicije v nepremičnine		9.924.319
Skupaj nepremičnine v gradnji		22.077.666

JP VO-KA je na dan 1.1.2010 izločila del infrastrukture in jo v skladu s »Pogodbami o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode« prenesla v last sedmih občin. JP VO-KA je zaradi prenosa infrastrukture v last občin na dan 1.1.2010 izknjižila investicije v teku v višini 15.243.610 EUR:

v EUR

	1.1.2010
Mestna občina Ljubljana	9.426.431
Občina Brezovica	391.487
Občina Dol pri Ljubljani	1.093.429
Občina Horjul	146.488

v EUR

	1.1.2010
Občina Medvode	627.055
Občina Škofljica	1.964.725
Občina Velike Lašče	310
Občina Ig	1.593.685
Izločene investicije v teku	15.243.610

➤ Nove nabave opreme v letu 2010

v EUR

	2010
Vozila specialna	654.750
Naprava za dehidracijo blata	276.695
Vozila osebna	241.352
Elektrorazdelilne omare VO	219.789
Oprema za krmiljenje	208.630
Naprave merilne-elektronske	121.189
Črpalni agregati KA	119.501
Druga oprema za vzdrževanje objektov VO-KA	103.737
Elektrorazdelilne omare KA	103.079
Postaja transformatorska	97.731
Grablje KA	87.450
Audiovizualne naprave	80.977
Mostna dvigala KA	78.645
Računalniška oprema	67.638
Oprema za vodenje in prenos podatkov	63.454
Merilna in regulacijska oprema KA	62.502
Ostale nabave	965.448
Opredmetena osnovna sredstva	3.552.567

JP VO-KA je v letu 2010 ocenilo, da je potrebno nekaterim osnovnim sredstvom spremeniti življenjske dobe. Nekaterim osnovnim sredstvom so se dobe podaljšale, nekaterim pa skrajšale na osnovi tehničnih utemeljitev strokovnjakov, ki so odgovorni za ta sredstva.

Skupni vpliv spremenjenih življenjskih dob se odraža v manjši amortizaciji v višini 195.283 EUR za leto 2010.

➤ Razčlenitev izločene vrednosti infrastrukture na dan 1.1.2010

v EUR

	Nabavna vrednost na dan 1.1.2010	Popravek vrednosti na dan 1.1.2010	Sedanja vrednost na dan 1.1.2010
Mestna občina Ljubljana	66.818.791	-16.273.477	50.545.314
gradbeni objekti	45.724.234	-8.437.727	37.286.507
proizvavalna oprema	21.027.138	-7.835.750	13.191.388
zemljišče	67.419	0	67.419
Občina Brezovica	709.096	-151.406	557.690
gradbeni objekti	488.790	-63.306	425.484
proizvavalna oprema	220.306	-88.100	132.206
Občina Dol pri Ljubljani	1.460.924	-314.132	1.146.792
gradbeni objekti	1.332.538	-262.194	1.070.344
proizvavalna oprema	128.386	-51.938	76.448

v EUR

	Nabavna vrednost na dan 1.1.2010	Popravek vrednosti na dan 1.1.2010	Sedanja vrednost na dan 1.1.2010
Občina Horjul	339.242	-119.075	220.167
gradbeni objekti	309.938	-108.471	201.467
proizvavalna oprema	29.304	-10.604	18.700
Občina Medvode	2.172.817	-461.387	1.711.430
gradbeni objekti	1.797.717	-325.668	1.472.049
proizvavalna oprema	375.100	-135.719	239.381
Občina Škofljica	2.867.302	-655.802	2.211.500
gradbeni objekti	2.423.756	-469.162	1.954.594
proizvavalna oprema	443.546	-186.640	256.906
Občina Dobrova-Polhov Gradec	307.882	-30.739	277.143
gradbeni objekti	263.656	-14.733	248.923
proizvavalna oprema	44.226	-16.006	28.220
Infrastruktura v najemu	74.676.054	-18.006.018	56.670.036

JP VO-KA je na dan 1.1.2010 izločila del infrastrukture v višini 56.670.036 EUR in jo v skladu s »Pogodbami o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode« prenesla v last sedmih občin.

3.2.1.3 Naložbene nepremičnine

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Stanovanje	635	650	97,7
Garaže	3.893	4.380	88,9
Naložbene nepremičnine	4.528	5.030	90,0

Amortizacija se evidentira po metodi enakomernega časovnega amortiziranja.

Življenjska doba stanovanj je 60 let, življenjska doba garaž pa 31 let.

V letu 2010 so stroški naložbenih nepremičnin znašali 545 EUR, od tega je bila amortizacija v višini 502 EUR.

Družba je ustvarila prihodke iz naslova oddaje stanovanja in garaž v višini 3.693 EUR.

3.2.1.4 Dolgoročne finančne naložbe

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Naložbe v delnice	42.777	46.702	91,6
Dolgoročne finančne naložbe	42.777	46.702	91,6

Delnice vrednotimo po pošteni vrednosti prek kapitala.

Dolgoročna finančna naložba v 882 navadnih delnic Abanke Vipa d.d. je bila do leta 2008 izkazana v nabavni vrednosti, ki se je do konca leta 2001 revalorizirala z indeksom cen življenjskih potrebščin. V letu 2008 so delnice začele kotirati na borzi z oznako delnice ABKN, zato smo jih razvrstili v za prodajo razpoložljiva finančna sredstva. Na dan 31.12.2010 smo jih prevrednotili v skladu s tečajnico Ljubljanske borze vrednostnih papirjev d.d. Ljubljana. Prevrednotenje je opravljeno v višini 40.071 EUR nad nabavno vrednostjo. Enotni tečaj na

dan 31.12.2010 je znašal 48,50 EUR za delnico. V letu 2010 je bila narejena prilagoditev na borzno vrednost v višini 3.925 EUR.

3.2.1.5 Zaloge

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Material in surovine	713.854	673.688	106,0
Drobni inventar	80.486	94.263	85,4
Embalaža	0	109	0,0
Zaloge	794.340	768.060	103,4

Večina zalog je v centralnem skladišču v Klečah, ki je predviden za interventna popravila in redno vzdrževanje vodovodnih, kanalizacijskih objektov in omrežja.

V poslovni stavbi na Vodovodni cesti se nahaja priročno skladišče z rezervnimi deli za vzdrževanje komunalnih vozil in vzdrževanje vodomeroev.

Na Centralni čistilni napravi v Zalogu pa se nahaja skladišče z rezervnimi deli za vzdrževanje CČN.

V letu 2010 ni bilo izvedenih prevrednotovanj zalog, ker ni bilo pomembnih razlik med knjigovodsko in tržno vrednostjo zalog.

Družba nima zastavljenih zalog.

- Predstavitev podatkov o presežkih, primankljajih in odpisih

Ob popisu zalog materiala je bilo ugotovljeno za 2.805 EUR primankljajev in za 990 EUR presežkov.

3.2.1.6 Kratkoročne finančne naložbe

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Kratkoročna posojila	4.750.493	18.376.127	25,9

Kratkoročne finančne naložbe so naložbe v druge družbe v obliki kratkoročno danih depozitov z rokom vračanja do dvanajst mesecev. Obresti od depozitov se pripisujejo glavnici.

V letu 2010 nismo izvajali prevrednotovanj kratkoročnih finančnih naložb, ker so naložbe izkazane po pošteni vrednosti.

Kratkoročne finančne naložbe se v celoti nanašajo na kratkoročno dane depozite bankam.

JP VO-KA so se v letu 2010 finančne naložbe znižale za 13.625.634 EUR predvsem zaradi večjih vlaganj v investicije in zaradi najemnin za infrastrukturo, ki jo mora družba plačevati občinam s katerimi je sklenilo »Pogodbe o najemu infrastrukture«.

V mesecu januarju 2011 zapadejo depoziti v višini 3.934.940 EUR, obrestovani med 1,25-odstotni in 3,20-odstotni letni obrestni meri.

V mesecu februarju 2011 zapadejo depoziti v višini 815.553 EUR, obrestovani po 1,75-odstotni letni obrestni meri.

Kratkoročne finančne naložbe so izkazane po pošteni vrednosti, kar prikazujejo obračuni obresti bank, ki ohranjajo realno vrednost denarja na trgu.

3.2.1.7 Kratkoročne poslovne terjatve

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Kratkoročne poslovne terjatve do družb v skupini	470.847	136.294	345,5
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	7.193.687	6.718.676	107,1
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	639.950	2.024.980	31,6
Skupaj	8.304.484	8.879.950	93,5

Primerljiv podatek kratkoročnih terjatev do družb v skupini za leto 2009, smo zmanjšali za 5.172.745 EUR, ker smo terjatve do Javnega holdinga Ljubljana, d.o.o. za investicijska sredstva po sklenjenih pogodbah prenesli v zabilančno evidenco.

Družba nima zavarovanih terjatev.

➤ Razčlenitev terjatev do kupcev po zapadlosti

v EUR

	Nezapadle	Zapadle	Skupaj
Terjatve do kupcev –vodarina	4.859.051	2.030.081	6.889.132
Terjatve do kupcev – storitve	1.064.047	726.885	1.790.932
Vse terjatve do kupcev	5.923.098	2.756.966	8.680.064
Popravek vrednosti terjatev			-1.486.377
Skupaj terjatev do kupcev			7.193.687

Popravek vrednosti terjatev do kupcev se oblikuje za dvomljive ali sporne terjatve, katerih zapadlost je starejša od 120 dni. Pri drugih terjativah se prevrednotenje zaradi oslabitve obravnava posamično. Odstotek stanja oblikovanih popravkov vrednosti terjatev glede na stanje terjatev (zmanjšanih za popravek vrednosti terjatev) znaša v letu 2010 17,2-odstotkov, v letu 2009 pa je znašal 14,2-odstotkov.

➤ Gibanje popravka vrednosti terjatev v letu 2010

v EUR

	Začetno stanje popr. vrednosti	Plačila	Odpisi	Novo oblikov. popr. vrednosti	Končno stanje popr. vrednosti
Popravek vrednosti terjatev - vodarina	1.137.860	-381.116	-81.833	668.753	1.343.664
Popravek vrednosti terjatev - storitve	127.004	-23.314	-17.175	56.198	142.713
Skupaj popravki vrednosti terjatev	1.264.864	-404.430	-99.008	724.951	1.486.377

Del oblikovanega popravka v višini 140.077 EUR, ki je bil oblikovan za neplačano okoljsko dajatev za obdobje zadnjih treh let, je bil prenesen na konte okoljske dajatve.

3.2.1.8 Denarna sredstva

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Gotovina v blagajni	1.379	1.493	92,4
Denarna sredstva na transakcijskih računih	1.334	295	452,1
Depoziti na odpoklic	1.740.948	1.724.077	101,0
Denarna sredstva	1.743.661	1.725.865	101,0

Denarna sredstva vključujejo stanje denarnih sredstev v blagajni, depozite na odpoklic v bankah ter evrska sredstva na računih pri bankah.

Kot denarna sredstva v blagajni je izkazana le gotovina.

Depozite na odpoklic sestavljajo deponirana sredstva v bankah »čez noč« v trenutni višini 1.740.948 EUR, obrestovana po 0,30-odstotni oz. 1,00-odstotni letni obrestni meri. Deponirana sredstva se spreminjajo vsakodnevno, odvisno od stanja na transakcijskem računu.

Družba nima nobenih dogovorjenih zadolžitev na svojih transakcijskih računih pri bankah.

3.2.1.9 Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

v EUR			
	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Kratkoročno odloženi stroški oz. odhodki	470.784	447.959	105,1
Terjatve do financerjev za investicije	12.134.927	879.470	-
Kratkoročno nezaračunani prihodki	245.623	0	-
Druge aktivne časovne razmejitve	778	18	-
Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	12.852.112	1.327.447	968,2

Kratkoročno odloženi stroški predstavljajo razne naročnine na revije, licence in drugo.

Družba je s 1.1.2010 na občine poleg infrastrukture prenesla še vrednost investicij v teku. Ker za vse investicije, ki so se krile iz sredstev okoljske dajatve, sredstva niso bila nakazana, smo oblikovali dodatne terjatve do financerjev za investicije v višini 1.783.224 EUR. Poleg tega pa terjatve do financerjev za investicije sestavljajo še ne zaračunane izvedene investicije v višini 9.472.233 EUR.

3.2.1.10 Kapital

v EUR			
	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Osnovni kapital	84.404.456	82.604.892	102,2
Kapitalske rezerve	60.239.998	60.239.998	100,0
Rezerve iz dobička	567.580	304.711	186,3
Zakonske rezerve	567.580	304.711	186,3
Presežek iz prevrednotenja	30.053	43.996	68,3
Čisti poslovni izid poslovnega leta	4.994.504	1.326.116	376,6
Kapital	150.236.591	144.519.713	104,0

Edini družbenik družbe je Javni holding Ljubljana, d.o.o..

Kapitalske rezerve so 60.239.998 EUR. Predstavlja jih splošni prevrednotovalni popravek kapitala, ki je rezultat obračunavanja revalorizacije osnovnega kapitala v letih 1993 do 2001 in pokrivanja izgub v prejšnjih letih. Uporabljajo se lahko za pokrivanje izgub ali povečanje osnovnega kapitala družbe.

Ker dolgoročne finančne naložbe kotirajo na organiziranem trgu Ljubljanske borze so bile prevrednotene v skladu z borznim tečajem v višini 40.071 EUR. Ob upoštevanju obveznosti za odloženi davek iz tega naslova v višini 10.018 EUR, znaša presežek iz prevrednotenja 30.053 EUR.

Družba je v poslovnem letu ustvarila dobiček v višini 5.257.373 EUR. Od tega so se v skladu s 64. členom Zakona o gospodarskih družbah oblikovale zakonske rezerve v višini 262.869 EUR, kar predstavlja 5% preostanka ustvarjenega dobička.

V letu 2010 je družba po sklepu Sveta ustanoviteljev javnih podjetij, povezanih v Javni holding Ljubljana, d.o.o., le-temu prenesla nerazporejeni bilančni dobiček poslovnega leta 2009 v višini 1.326.116 EUR.

Osnovni kapital družbe se je povečal iz naslova dokapitalizacije za sofinanciranje investicij v višini 1.799.564 EUR in tako znaša 84.404.456 EUR.

Če bi se splošno prevrednotenje kapitala opravljalo z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin (1,9%), bi bil izkazani čisti rezultat slabši za 2.745.875 EUR in bi družba ugotovila čisti dobiček v višini 2.511.498 EUR.

Premiki v zvezi z kapitalom v letu 2010 so razvidni iz izkaza gibanja kapitala (glej točko 3.1.5).

3.2.1.11 Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Rezervacije	1.022.882	1.234.929	82,8
Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	1.022.882	1.234.929	82,8
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	23.078.769	39.440.523	58,5
Prejete državne podpore	14.077.563	24.209.317	58,1
Prejete donacije	8.910.648	14.966.500	59,5
Sredstva za projekt INCOME	0	171.948	0,0
Pogodbeno čiščenje kanalizacije	90.558	92.758	97,6
Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	24.101.651	40.675.452	59,3

➤ Prikaz gibanja rezervacij za odpravnine in jubilejne nagrade

	Aktuarski izračun 31.12.2010	Povečanje/ zmanjšanje	Črpanje	Aktuarski izračun 31.12.2009
DR za odpravnine ob upokojitvi	723.499	-35.800	170.658	929.957
DR za jubilejne nagrade	299.383	21.446	27.035	304.972
DR za odprav.ob upok. in jub. nagrade	1.022.882	-14.354	197.693	1.234.929

Družba je v letu 2010 dodatno oblikovala rezervacije za jubilejne nagrade v višini 21.446 EUR in odpravila oblikovanje odpravnin ob upokojitvi v višini 35.800 EUR na podlagi določil SRS 10, ki predvidevajo oblikovanje rezervacij za sedanje obveze, ki izhajajo iz delovnopravne zakonodaje.

Izračun rezervacij je opravil pooblaščen aktuar na podlagi statističnih podatkov o starosti in fluktuaciji zaposlenih.

Uporabljene predpostavke pri aktuarskem izračunu so bile:

- Rast povprečne plače v Republiki Sloveniji je predpostavljena v višini 3,5-odstotkov letno in predstavlja ocenjeno dolgoročno rast plač.
- Upoštevana je rast zneskov odpravnin ob upokojitvi in jubilejnih nagrad iz Uredbe o višini povračil stroškov v zvezi z delom v višini 3,5-odstotkov letno.
- Izračun obveznosti za odpravnine je vezan na pokojninsko delovno dobo posameznega zaposlenca.
- Izbrana diskontna obrestna mera znaša 4,9-odstotkov letno.

➤ Prikaz gibanja dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev

v EUR

	Dolg.pasivne časov.razm. 31.12.2010	Povečanje/ zmanjšanje	Črpanje	Dolg.pasivne časov.razm. 31.12.2009
Prejete državne podpore	14.077.563	-9.595.352	536.402	24.209.317
Prejete donacije	8.910.648	-5.867.326	188.526	14.966.500
Sredstva za projekt INCOME	0	194.235	366.183	171.948
Pogodbeno čiščenje kanalizacije	90.558	0	2.200	92.758
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	23.078.769	-15.268.443	1.093.311	39.440.523

Prejete državne podpore sestavljajo vlaganja države v infrastrukturo.

Prejete donacije sestavljajo večinoma vlaganja Javnega holdinga v infrastrukturo.

Družba je na dan 1.1.2010 s sedmimi občinami sklenila »Pogodbe o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode«.

S tem je sedmim občinam prenesla v last vsa sredstva občin, ki so se vodila kot rezervacije in vse brezplačne prevzeme, glede na lokacijo infrastrukture v višini 15.462.678 EUR. Primerljiv podatek za leto 2009 v višini 92.758 EUR je bil prenesen iz pasivnih časovnih razmejitev.

3.2.1.12 Dolgoročne finančne obveznosti

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Druge dolgoročne finančne obveznosti	3.950.822	5.181.522	76,2
Dolgoročne finančne obveznosti	3.950.822	5.181.522	76,2

Dolgoročne finančne obveznosti zajemajo dolgoročno dobljena posojila.

Ob začetnem pripoznavanju se ovrednotijo z zneski iz ustreznih listin ob njihovem nastanku.

➤ Prikaz dolgoročnih finančnih obveznosti na dan 31.12.2010

v EUR

Zap. št.	Posojilodajalec	Stanje posojila v EUR	Obrestna mera	Datum zapadlosti	Zavarovanje posojila
1.	Eko sklad, j.s.	61.253	1,9%+Tom	30.4.2011	DA
2.	Eko sklad, j.s.	36.099	1,9%+Tom	30.4.2011	DA
3.	Eko sklad, j.s.	81.703	1,9%+Tom	30.4.2012	DA
4.	Eko sklad, j.s.	266.297	1,9%+Tom	31.10.2011	DA
5.	Eko sklad, j.s.	117.930	1,9%+Tom	31.10.2012	DA
6.	Eko sklad, j.s.	25.177	1,9%+Tom	30.4.2012	DA
7.	Eko sklad, j.s.	27.714	1,9%+Tom	31.1.2012	DA
8.	Eko sklad, j.s.	68.006	1,9%+Tom	31.10.2012	DA
9.	Eko sklad, j.s.	68.213	1,9%+Tom	31.7.2012	DA
10.	Eko sklad, j.s.	296.820	1,5%+Tom	30.8.2013	DA
11.	Eko sklad, j.s.	28.842	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
12.	Eko sklad, j.s.	87.408	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
13.	Eko sklad, j.s.	38.439	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
14.	Eko sklad, j.s.	14.869	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
15.	Eko sklad, j.s.	80.364	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
16.	Eko sklad, j.s.	17.916	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
17.	Eko sklad, j.s.	229.494	1,5%+Tom	30.8.2013	DA

v EUR

Zap. št.	Posojilodajalec	Stanje posojila v EUR	Obrestna mera	Datum zapadlosti	Zavarovanje posojila
18.	Eko sklad, j.s.	33.183	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
19.	Eko sklad, j.s.	71.651	1,5%+Tom	28.2.2013	DA
20.	Eko sklad, j.s.	884.872	1,5%	31.5.2022	DA
21.	Eko sklad, j.s.	848.311	1,5%	31.5.2021	DA
22.	Eko sklad, j.s.	290.114	1,5%	31.8.2022	DA
23.	Eko sklad, j.s.	131.864	1,5%	31.8.2022	DA
24.	Eko sklad, j.s.	64.594	1,5%	31.8.2022	DA
25.	Eko sklad, j.s.	366.189	1,5%	31.8.2022	DA
26.	Eko sklad, j.s.	148.770	1,5%	28.2.2022	DA
27.	Eko sklad, j.s.	169.774	1,5%	31.8.2022	DA
28.	Eko sklad, j.s.	304.624	1,5%	31.8.2021	DA
29.	Eko sklad, j.s.	251.968	1,5%	31.8.2022	DA
30.	Eko sklad, j.s.	101.577	1,5%	31.5.2021	DA

Posojila od zaporedne številke 1 do 19 so bila najeta z rokom vračanja 10 let in z 24 mesečnim odlogom odplačila glavnice, posojila od zaporedne številke 20 do 30 pa z rokom vračanja 15 let in z 24 mesečnim odlogom odplačila glavnice.

Posojila pod zaporedno številko 1 do 19 se revalorizirajo mesečno s predpisano Temeljno obrestno mero s strani Statističnega urada RS. Posojila pod zaporedno številko 1 do 9 se obrestujejo po 1,9 odstotni realni obrestni meri, pod zaporedno številko 10 do 19 pa po 1,5 realni obrestni meri. Revalorizacija se mesečno pripisuje glavnici in se plačuje sorazmerno ob zapadlosti obroka. Realni del obresti kredita se obračunava in plačuje mesečno.

Za posojila pod zaporedno številko 20 do 30 je določena fiksna nominalna obrestna mera 1,5 odstotka, obresti se mesečno obračunavajo in plačujejo.

Obveznosti iz dolgoročnih kreditov, ki zapadejo v plačilo v letu 2011, so bile prenesene med kratkoročne obveznosti iz financiranja.

Posojila pod zaporednimi številkami 1 do 19 so pred tveganjem zavarovana z danimi bančnimi garancijami, ki garantirajo vračilo trenutnega preostalega zneska kredita, povečanega za pripadajoče obresti, revalorizacijo in stroške, izhajajoče iz kreditne pogodbe.

3.2.1.13 Dolgoročne poslovne obveznosti

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Mestna občina Ljubljana	9.802.387	58.308.913	16,8
Občina Dol pri Ljubljani	46.428	420.692	11,0
Občina Brezovica	76.678	545.504	14,1
Občina Ig	7.387	1.601.072	0,5
Občina Dobrova-Polhov Gradec	25.696	281.781	9,1
Občina Škofljica	164.226	1.219.664	13,5
Občina Horjul	13.786	179.655	7,7
Občina Velike Lašče	3.151	3.461	91,0
Občina Medvode	0	952.036	0,0
JP Vodovod-Kanalizacija d.o.o.	0	723.129	0,0
Druge dolgoročne poslovne obveznosti	10.139.739	64.235.907	15,8

Družba je s 1.1.2010 s sedmimi občinami sklenila »Pogodbe o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju dejavnosti gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode«.

S tem je prenesla iz dolgoročnih poslovnih obveznosti vso infrastrukturo občin v višini 54.096.168 EUR, ki je bila evidentirana, kot sredstva v upravljanju. Vso infrastrukturo, ki jo je od občin prevzela v najem in jo uporablja za izvajanje dejavnosti gospodarskih javnih služb je s 1.1.2010 prenesla v zabilančno evidenco.

Kot dolgoročne poslovne obveznosti vodi samo neporabljeno amortizacijo občin, ki je namenjena za investicije v kanalizacijsko omrežje posamezne občine.

3.2.1.14 Kratkoročne finančne obveznosti

	31.12.2010	31.12.2009	v EUR Indeks 10/09
Kratkoročna posojila od drugih družb v državi	1.263.212	1.386.671	91,1
Obveznost za vplačani kapital do vpisa v register	0	1.799.564	0,0
Kratkoročne finančne obveznosti	1.263.212	3.186.235	39,6

Družba je na koncu poslovnega leta del dolgoročnih obveznosti do ekološkega razvojnega sklada RS v višini 1.263.212 EUR prenesla na kratkoročne obveznosti do drugih družb v državi, ker zapadejo v poslovnem letu 2011.

Zavarovani so vsi kratkoročni dolgovi.

3.2.1.15 Kratkoročne poslovne obveznosti

	31.12.2010	31.12.2009	v EUR Indeks 10/09
Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	76.528	353.274	21,7
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	4.785.329	7.166.394	66,7
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	180.606	6.948	-
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	7.925.386	6.285.780	126,1
Dolgoročne poslovne obveznosti	12.967.849	13.812.396	93,9

Družba poravnava svoje obveznosti v predvidenih plačilnih rokih.

➤ Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini

	v EUR 31.12.2010
JP Energetika Ljubljana d.o.o.	61.837
JP LPP d.o.o.	562
Snaga javno podjetje d.o.o.	14.129
Javni Holding Ljubljana d.o.o.	0
Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	76.528

➤ Seznam 10 največjih dobaviteljev JP VO-KA v letu 2010

Dobavitelj	v EUR Promet 2010
MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Ljubljana	9.870.534
PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., Ljubljana	3.819.272
SCT, d.d., Ljubljana	3.450.372
JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., Ljubljana	2.825.018
CP LJUBLJANA, d.d., Ljubljana	2.243.312

v EUR

Dobavitelj	Promet 2010
ELEKTRO d.d., Ljubljana	2.242.812
ENERGETIKA, d.o.o., Ljubljana	1.697.740
G.P. KOMGRAD d.o.o., Ljubljana	1.591.143
KPL d.d., Ljubljana	815.681
CMC EKOCON d.o.o., Logatec	675.903
Skupaj	29.231.787

➤ Druge kratkoročne poslovne obveznosti

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Obveznosti iz poslovanja za tuj račun	0	23.752	0,0
Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	759.054	774.396	98,0
Kratkoročne obveznosti do državnih in drugih institucij	6.236.882	5.381.880	115,9
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	929.450	105.752	878,9
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	7.925.386	6.285.780	126,1

Največji znesek kratkoročnih obveznosti do državnih in drugih institucij predstavljajo neporabljeni viri sredstev za financiranje investicij občin v višini 858.861 EUR, neplačana okoljska dajatev v višini 3.487.130 EUR in obveznost za neplačani del davka od dohodka pravnih oseb v višini 992.778 EUR.

3.2.1.16 Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

v EUR

	31.12.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Vnaprej vračunani stroški oz. odhodki	85.593	4.792	-
Kratkoročno odloženi prihodki	0	360.628	-
Druge kratkoročne pasivne časovne razmejitve	964	0	-
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	86.557	365.420	23,7

Primerljiv podatek za leto 2009 se je zmanjšal za 5.172.745 EUR, ker so se terjatve do Javnega holdinga Ljubljana, d.o.o. za investicijska sredstva po sklenjenih pogodbah prenesle v zabilančno evidenco in za 92.758 EUR, ker se je pogodbeno čiščenje kanalizacije preneslo med dolgoročne pasivne časovne razmejitve.

3.2.2 Pojasnila k izkazu poslovnega izida

3.2.2.1 Čisti prihodki od prodaje

v EUR

	2010	2009	Indeks 10/09
Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu družbam v skupini doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe	233.592	225.295	103,7
Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem gospodarske javne službe	34.991.913	30.373.244	115,2
Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu družbam v skupini doseženi z opravljanjem druge dejavnosti	677.811	678.724	99,9
Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu drugim družbam doseženi z opravljanjem druge dejavnosti	7.220.904	6.657.091	108,5
Čisti prihodki od prodaje na tujem trgu	5.683	10.647	53,4
Čisti prihodki od prodaje	43.129.903	37.945.001	113,7

Primerljiv podatek za leto 2009 se je zmanjšal za 83.935 EUR zaradi prenosa prihodka iz naslova izvršiteljev na druge prihodke.

Večina prihodkov je pridobljena z opravljanjem gospodarske javne službe, del pa iz opravljanja drugih dejavnosti.

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Prihodek od prodaje družbe v skupini	911.403	904.019	100,8
prodaja proizvodov	161.611	70.013	230,8
prodaja storitev	749.792	834.006	89,9
Prihodek od prodaje drugim	42.204.565	37.022.036	114,0
prodaja proizvodov	10.026.207	6.901.727	145,3
prodaja storitev	32.178.358	30.120.309	106,8
Prihodki od prodaje v tujini	5.683	10.647	53,4
Prodaja blaga in materiala	8.252	8.299	99,4
Skupaj prihodki od prodaje	43.129.903	37.945.001	113,7

Iz razmerij do družb v skupini je družba ustvarila 911.403 EUR čistega prihodka od prodaje.

3.2.2.2 Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Prihodki od uporabe lastnega dela	34.719	73.906	47,0
Prihodki od uporabe materiala	25	94.039	0,0
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	34.744	167.945	20,7

Družba je v lastni režiji zgradila za 34.744 EUR osnovnih sredstev.

3.2.2.3 Drugi poslovni prihodki

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Prihodki iz naslova dotacij za pridobitev osnovnih sredstev od države/občine	536.402	920.263	58,3
Drugi prihodki iz naslova državne/občinske podpore	191.110	194.132	98,4
Dobiček pri prodaji osnovnih sredstev	136.265	62.442	218,2
Drugi poslovni prihodki	628.757	342.487	183,6
Drugi poslovni prihodki	1.492.534	1.519.324	98,2

Primerljiv podatek za leto 2009 se je povečal za 160.168 EUR zaradi prenosa sredstev evropskega projekta INCOME iz drugih prihodkov.

Družba je od Javne agencije za raziskovalno dejavnost pridobila dotacije v višini 35.627 EUR.

Iz naslova evropskega projekta INCOME pa sredstva v višini 153.602 EUR.

3.2.2.4 Stroški blaga, materiala in storitev

	2010	2009	Indeks 10/09
Nabavna vrednost prodanega blaga	319	1.205	26,5
Stroški materiala	4.517.805	5.453.166	82,8
Stroški storitev	11.330.697	6.322.430	179,2
Stroški blaga, materiala in storitev	15.848.821	11.776.801	134,6

➤ Stroški materiala

	2010	2009	Indeks 10/09
Stroški materiala (tudi voda)	595.400	886.338	67,2
Stroški pomožnega materiala	169.753	19.605	865,9
Stroški energije	2.507.805	3.387.511	74,0
Stroški nadomestnih delov in materiala za vzdrževanje	714.361	583.871	122,3
Stroški pisarniškega materiala in strokovne literature, časopisi	65.405	47.917	136,5
Drugi stroški materiala, DI in embalaže	465.081	527.924	88,1
Stroški materiala	4.517.805	5.453.166	82,8

Primerljiv podatek za leto 2009 se je povečal za 6.493 EUR, ker so se stroški časopisov in elektronskih medijev prenesli iz drugih poslovnih odhodkov med stroške materiala.

Stroški porabe materiala iz skladišča se izkazujejo v skladu z metodo drsečih povprečnih cen.

Zaloge materiala se zaradi okrepitve ne prevrednotujejo. Zmanjšanje vrednosti zalog materiala zaradi oslabitve se šteje kot prevrednotovalni odhodek iz poslovanja.

➤ Stroški storitev

	2010	2009	Indeks 10/09
Stroški storitev pri opravljanju storitev	8.149	0	-
Stroški transportnih storitev	171.192	166.172	103,0
Stroški storitev vzdrževanja	3.102.689	2.995.696	103,6
Najemnine	3.493.095	7.717	-
Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	15.611	29.710	52,5
Stroški plačilnega prometa, bančnih storitev	96.989	105.935	91,6
Zavarovalne premije	285.336	218.890	130,4
Stroški intelektualnih storitev	2.156.148	199.053	-
Stroški sejmov, reklame, reprezentanca	45.274	59.768	75,7
Izplačila po pogodbah o delu, avtorski honorarji in sejnine, študentski servis	33.313	10.894	305,8
Stroški drugih storitev	1.922.901	2.528.595	76,0
Stroški storitev	11.330.697	6.322.430	179,2

Primerljiv podatek za leto 2009 se je povečal za 116.146 EUR, ker so se sodni stroški in stroški izvršiteljev prenesli iz drugih poslovnih odhodkov med stroške storitev.

Stroški so se povečali zaradi uvedbe najemnin za infrastrukturo (ukinitev sredstev v upravljanju) in zaradi prenosa posameznih podpornih dejavnosti iz družbe na matično družbo Javni holding, ki od 1.4.2010 naprej zagotavlja te storitve družbi in jih v skladu s sklenjeno pogodbo zaračunava. Posledično so se družbi iz tega naslova znižali stroški dela in drugi stroški, ki so bili vezani na delo zaposlenih, ki so prešli na matično družbo.

Stroški najemnin vsebujejo stroške za najem infrastrukture v višini 3.382.772 EUR, ki jih je JP VO-KA plačala občinam za leto 2010.

Višina najemnine, ki jo družba plačuje občinam za uporabo infrastrukture, se obračunava najmanj v višini polne amortizacije, obračunane po metodi in po stopnjah amortizacije na osnovi življenjskih dob, določenih z veljavnimi predpisi. Letna višina najemnine se vsako leto trajanja te pogodbe ugotovi z dodatkom k pogodbi.

Kot stroški investicijskega vzdrževanja se obravnavajo stroški, ki nastajajo pri obnavljanju opredmetenih osnovnih sredstev, če pri tej obnovi ne prihaja do pomembnih izboljšav v delovanju teh sredstev oz. do podaljšanja dobe koristnosti celotnega sredstva.

V letu 2010 so stroški revizij znašali 12.336 EUR.

3.2.2.5 Stroški dela

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Stroški plač	8.601.263	9.444.518	91,1
Stroški socialnih zavarovanj	1.712.173	1.823.860	93,9
Stroški pokojninskih zavarovanj	1.084.487	1.138.109	95,3
Drugi stroški socialnih zavarovanj	627.686	685.751	91,5
Drugi stroški dela	1.135.248	1.108.385	102,4
Stroški dela	11.448.684	12.376.763	92,5

Obračun plač in dodatkov za opravljeno delo, nadomestil plač in povračil stroškov v zvezi z delom za zaposlene v družbi temelji na naslednjih pogodbenih in zakonskih osnovah:

- Kolektivni pogodbi Javnega podjetja Vodovod-Kanalizacija d.o.o., ki se uporablja od 01. 11. 2004 dalje;
- Kolektivni pogodbi komunalnih dejavnosti, ki se uporablja od 01. 08. 2004 dalje;
- Aneksih št. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 h KP JP Vodovod-Kanalizacija d.o.o.;
- Tarifni prilogi h kolektivni pogodbi komunalnih dejavnosti, z veljavnostjo uporabe od 30.01.2008, 13.01.2009, 22.01.2010 in 15.11.2010;
- Aneksih št. 1 in 2 h kolektivni pogodbi komunalnih dejavnosti ter aneksu z dne 13. 01. 2009, 22.01.2010 in 15. 11. 2010;
- Zakonu o delovnih razmerjih;
- Zakonu o višini povračil stroškov v zvezi z delom in nekaterih drugih prejemkov;
- Zakonu o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju;
- Zakonu o pokojninskem in invalidskem zavarovanju;
- Zakonu o minimalni plači;
- Pravilniku o nagrajevanju predlogov;
- Pravilniku o projektnem vodenju.

Zaposleni so na podlagi zahtevanega poklica oziroma zahtevane stopnje strokovne izobrazbe razvrščeni v tarifne razrede, po kriteriju stopnje odgovornosti ter zahtevnosti nalog na njihovem delovnem mestu pa nadalje še v plačilni razred, ki določa relativno razmerje za obračun plače posameznega delavca do izhodiščne bruto plače.

Stroški dela so se znižali zaradi prehoda dela zaposlenih na Javni holding v okviru prenosa posameznih podpornih dejavnosti z dne 1.4.2010.

- Skupni znesek vseh prejemkov skupin oseb, prejetih za opravljanje funkcij oziroma nalog

Skupina oseb	Prejemki	v EUR
		od tega za plače
Vodstvo podjetja	81.194	73.487
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	208.240	193.087
Člani nadzornega sveta	6.117	0
Skupaj	295.551	266.574

Znesek prejemkov za leto 2010 vključuje plače, bonitete, regres za letni dopust, jubilejno nagrado, povračila stroškov za prehrano in prevoz, premije za prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje in sejnine.

Direktor družbe je na podlagi pogodbe o zaposlitvi z JP VO-KA, kot delodajalec, v imenu katerega nastopa Svet ustanoviteljev javnih podjetij povezanih v Javni Holding Ljubljana d. o. o., za leto 2010 prejel bruto prejemek v višini 81.194 EUR.

Drugi delavci družbe, ki imajo sklenjeno individualno pogodbo o zaposlitvi, so za leto 2010 prejeli bruto prejemke v višini 208.240 EUR.

V letu 2010 so bile članom nadzornega sveta družbe izplačane sejnine v višini 6.117 EUR.

3.2.2.6 Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri NS, OOS in naložbenih nepremičninah

	2010	2009	Indeks 10/09
Amortizacija	9.698.431	13.709.139	70,7
Amortizacija naložbenih nepremičnin	502	1.124	44,7
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri NS, OOS in NN	128.276	37.610	341,1
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	612.601	242.596	252,5

Amortizacija je bila v letu 2010 nižja zaradi ukinitve sredstev v upravljanju in prehoda dela infrastrukture nazaj v last občin. Družba ima s 1.1.2010 to infrastrukturo v najemu in za to plačuje občinam najemnino v višini amortizacije, ki je strošek storitev.

- Specifikacija amortizacija za leto 2010

	2010	2009	Indeks 10/09
Amortizacija osnovnih sredstev iz lastnih virov	8.974.004	8.849.627	101,4
- Neopredmetena sredstva	305.112	184.003	165,8
- Opredmetena sredstva	8.668.390	8.664.500	100,0
Zgradbe	5.975.446	6.286.629	95,1
Proizvajalna oprema	1.278.176	1.529.355	83,6
Druga oprema	1.414.768	848.516	166,7
- Naložbene nepremičnine	502	1.124	44,7
Amortizacija osnovnih sredstev iz rezervacij	724.929	1.234.607	58,7
- Neopredmetena sredstva	80	80	100,0
- Opredmetena sredstva	724.849	1.234.527	58,7
Zgradbe	650.513	1.062.062	61,3
Proizvajalna oprema	51.340	61.429	83,6
Druga oprema	22.996	111.036	20,7

v EUR

	2010	2009	Indeks 10/09
Amortizacija osnovnih sredstev v upravljanju	0	3.626.029	0,0
- Opredmetena sredstva	0	3.626.029	0,0
Zgradbe	0	1.151.424	0,0
Proizvajalna oprema	0	2.474.605	0,0
Amortizacija	9.698.933	13.710.263	70,7

➤ Letna amortizacija po pomembnih skupinah osnovnih sredstev:

v EUR

	2010	2009	Indeks 10/09
Neopredmetena dolgoročna sredstva	302.747	172.965	175,0
Zgradbe	284.600	233.518	121,9
Kanalsko omrežje	3.819.655	4.551.550	83,9
Vodovodno omrežje	1.543.302	1.257.154	122,8
Novozgrajeno omrežje iz duktila	69.982	1.147.895	6,1
Objekti in okolica na vodovodnem omrežju	516.554	356.661	144,8
Proizvodna oprema	1.173.531	3.036.643	38,6
Laboratorijska oprema	53.476	49.542	107,9
Črpalnice in čistilne naprave, objekti in okolica ČP in ČN	460.947	1.063.158	43,4
Merilna proga, merilna in regulacijska oprema	156.038	526.160	29,7
Črpalke, črpalni agregati	150.752	321.332	46,9
Transportna sredstva	747.364	568.359	131,5
Oprema za tehnično varovanje	28.906	22.332	129,4
Pohištvo	62.462	115.050	54,3
Računalniška oprema	125.103	115.967	107,9
Radijske postaje in telefonske centrale	3.206	6.930	46,3
Druga oprema in objekti	200.308	165.047	121,4
Skupaj	9.698.933	13.710.263	70,7

JP VO-KA je v letu 2010 ocenilo, da je potrebno nekaterim osnovnim sredstvom spremeniti življenjske dobe, kar se je izvedlo na osnovi tehničnih ugotovitev strokovnjakov v družbi.

v EUR

	Amortizacija 2010	Amortizacija po prvotni dobi koristnosti	Razlika
Objekti	917.894	1.080.220	162.326
Oprema	89.884	68.545	-21.340
Sektor Vodovod	1.007.778	1.148.765	140.986
Objekti	36.414	62.423	26.008
Oprema	37.315	65.603	28.288
Sektor Kanalizacija	73.729	128.026	54.296
Skupaj	1.081.508	1.276.791	195.283

Skupni vpliv spremenjenih življenjskih dob se odraža v manjši amortizaciji v višini 195.283 EUR v letu 2010.

➤ Odpisi opredmetenih osnovnih sredstev

	2010	2009	Indeks 10/09
Odpisi omrežja	1.915	0	-
Odpisi opreme	21.626	2.883	750,1
Odpisi investicij v teku	104.735	34.727	301,6
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri NS, OOS in NN	128.276	37.610	341,1

V letu 2010 so bile odpisane nekatere nepremičnine v pridobivanju, ki niso izvedljive, ker investicijsko tehnična dokumentacija ni prilagojena spremembi zakonodaje in je zato neuporabna.

➤ Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih

Oblikovali so se popravki vrednosti dvomljivih in spornih terjatev ter odpisi zastarelega materiala v višini 612.601 EUR.

3.2.2.7 Drugi poslovni odhodki

	2010	2009	Indeks 10/09
Nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč	189.043	185.696	101,8
Razne članarine	16.374	13.459	121,7
Drugi poslovni odhodki	123.893	140.507	88,2
Rezervacije	21.446	242.656	8,8
Donacije	315.500	5.500	-
Drugi poslovni odhodki	666.255	587.818	113,3

Primerljiv podatek za leto 2009 smo zmanjšali za 122.639 EUR, ker smo sodne stroške, in stroške izvršiteljev v višini 6.493 EUR prenesli med stroške materiala. Stroške časopisov ter elektronskih medijev v višini 116.146 EUR pa med stroške storitev.

3.2.2.8 Finančni prihodki iz deležev

	2010	2009	Indeks 10/09
Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	556	891	62,4
Finančni prihodki iz deležev	556	891	62,4

Družba je prejela izplačane dividende na podlagi sklepa skupščine Abanke Vipa d.d. ob razdelitvi dobička za leto 2009.

3.2.2.9 Finančni prihodki iz danih posojil

	2010	2009	Indeks 10/09
Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezanim z opravljanjem drugih dejavnosti	428.457	820.749	52,2
Finančni prihodki iz danih posojil	428.457	820.749	52,2

Prihodki so bili ustvarjeni iz naslova vezanih depozitnih sredstev. Primerljivi podatek za leto 2009 se je znižal za 58.474 EUR, ker smo znesek prerazporedili na finančne prihodke iz poslovnih terjatev.

3.2.2.10 Finančni prihodki iz poslovnih terjatev

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Zamudne obresti	48.963	58.463	83,8
Drugi finančni prihodki	2.388	84	-
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	51.351	58.547	87,7

Prihodki so bili ustvarjeni iz naslova zamudnih obresti. Primerljivi podatek za leto 2009 se je zvišal za 58.474 EUR, ker smo znesek prerazporedili iz finančnih prihodkov iz danih posojil.

3.2.2.11 Finančni odhodki iz finančnih obveznosti

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	131.997	152.133	86,8
Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	131.997	152.133	86,8

Finančne odhodke iz drugih finančnih obveznosti sestavljajo obresti od dolgoročno prejetih posojil.

3.2.2.12 Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Zamudne obresti iz razmerij do družb v skupini	477	70	681,4
Zamudne obresti do drugih	7.885	459	-
Druge poslovne obveznosti	2.240	1.956	114,5
Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	10.602	2.485	426,6

Odhodki so nastali predvsem iz naslova zamudnih obresti.

3.2.2.13 Drugi prihodki

	2010	2009	v EUR Indeks 10/09
Razne odškodnine zavarovalnic in drugih	67.829	108.244	62,7
Prejete pogodbene kazni	12.257	11.243	109,0
Črpanje dolg.obvez. iz naslova amortizacije osnovnih sredstev v upravljanju	0	153.417	0,0
Prejeti sodni stroški in stroški izvršiteljev	78.185	83.542	93,6
Ostali prihodki	15.133	21.915	69,1
Drugi prihodki	173.404	378.361	45,8

Primerljiv podatek za leto 2009 se je zmanjšal za 160.168 EUR zaradi prenosa sredstev INCOME na druge poslovne prihodke in povečal za 83.934 EUR zaradi prenosa sodnih stroškov, stroškov izvršiteljev iz drugih poslovnih prihodkov.

3.2.2.14 Drugi odhodki

v EUR			
	2010	2009	Indeks 10/09
Odškodnine, denarne kazni	81	5.205	1,6
Drugi odhodki	101.849	11.158	912,8
Drugi odhodki	101.930	16.363	622,9

3.2.2.15 Davek iz dobička

v EUR			
	2010	2009	Indeks 10/09
Davek iz dobička	1.405.477	433.335	324,3

Družba je na podlagi poslovanja v letu 2010 obračunala davek iz dobička v višini 1.405.477 EUR.

3.2.2.16 Čisti poslovni izid obračunskega obdobja

v EUR			
	2010	2009	Indeks 10/09
Poslovni izid iz poslovanja	6.253.611	900.419	694,5
Poslovni izid iz financiranja	337.765	725.569	46,6
Poslovni izid zunaj rednega delovanja	71.474	361.998	19,7
Davek iz dobička	-1.405.477	-433.335	324,3
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	5.257.373	1.554.651	338,2

Primerljivi rezultati za leto 2009 se razlikujejo zaradi drugačne razporeditve postavk v letu 2010.

3.2.2.17 Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah

v EUR			
	2010	2009	Indeks 10/09
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov in storitev	32.587.402	34.343.187	94,9
Stroški prodaje	1.268.267	1.505.669	84,2
Stroški splošnih dejavnosti	4.547.900	2.882.994	157,7
Normalni stroški splošnih dejavnosti	3.807.023	2.602.788	146,3
Prevrednotovalni poslovni odhodki pri NS, OOS in NN	128.276	37.610	341,1
Prevr. poslovni odhodki v zvezi s kratkoročnimi sredstvi	612.601	242.596	252,5
Razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah	38.403.569	38.731.850	99,2

Podatke za razčlenitev stroškov po funkcionalnih skupinah zagotavlja evidenca stroškov po stroškovnih mestih in kontih.

V ta namen so opredeljena stroškovna mesta in konti, ki sodijo v okvir posamezne funkcionalne skupine. Stroški storitvenih nalogov so proizvodni stroški, stroški vzdrževalnih nalogov in obratovalnih nalogov, pa se poravnajo na ustrezno stroškovno mesto. Na osnovi tega pridobijo ustrezno razčlenitev po funkcionalnih skupinah.

3.2.3 Pojasnila k izkazu drugega vseobsegajočega donosa

Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja je glede na čisti poslovni izid obračunskega obdobja nižji za 13.943 EUR, kolikor znaša sprememba presežka iz prevrednotenja sredstev razpoložljivih za prodajo in odloženih davkov.

3.2.4 Pojasnila k izkazu denarnih tokov

Izkaz denarnega toka prikazuje prejemke in izdatke denarnih sredstev, ki jih je JP VO-KA v posameznem obdobju ustvarila pri poslovanju (ustvarjanju in prodajanju proizvodov in storitev), pri naložbenju (nalaganju finančnih sredstev v investicije in finančne naložbe) ter pri financiranju (pridobivanju finančnih sredstev iz zunanjih virov in njihovem vračanju). Na podlagi denarnih izidov je razvidno iz katerih virov družba pridobiva denarna sredstva in kako jih porablja.

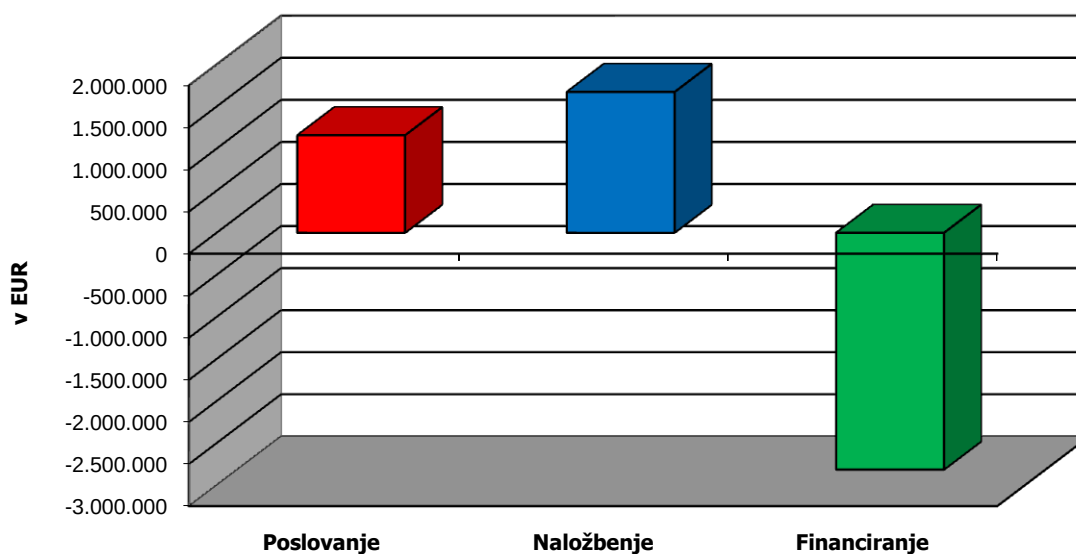
Izkaz denarnih tokov je sestavljen po II. različici SRS (posredna metoda) in v zaporedni stopenjski obliki.

Iz izkaza denarnih tokov lahko ugotovimo, da je družba v letu 2010 pri poslovanju ustvarila prebitek prejemkov pri poslovanju v višini 1.407.761 EUR in to predvsem zaradi povečanja aktivnih časovnih razmejitev. Glede na leto 2009 so se povečale v višini 11.524.665 EUR, kar je povzročilo tudi bistveno zmanjšanje naložb.

Iz naložbenja je družba ustvarila prebitek prejemkov pri naložbenju v višini 1.424.259 EUR. Na to je vplivalo predvsem zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb, ki so se glede na leto 2009 zmanjšale v višini 11.627.225 EUR in zmanjšanja vlaganja v investicije, glede na leto 2009, v višini 1.331.087 EUR.

Glede na leto 2009, ko je družba zaradi dokapitalizacije ustvarila celo prebitek prejemkov pri financiranju je v letu 2010 iz naslova financiranja ustvarila prebitek izdatkov pri financiranju v višini 2.814.224 EUR. To je predvsem posledica odplačevanja dolgoročnih kreditov v višini 1.393.997 EUR in izplačila deleža v dobičku v višini 1.326.116 EUR.

IZIDI DENARNIH TOKOV



Denarni tokovi iz naslova prejetih in danih obresti, deležev in dividend so pretežno naslednji:

- Med denarne tokove pri poslovanju so med finančne prihodke iz poslovnih terjatev vključene zamudne obresti ter druge obresti v skupni višini 51.351 EUR; med finančne odhodke iz poslovnih obveznosti so vključene zamudne obresti v višini 10.602 EUR.
- Med denarne tokove pri naložbenju so vključeni med prejemke od dobljenih posojil, delež v dobičku drugih, pretežno prihodki iz deležev in dividend in iz obresti iz danih posojil v višini 429.013 EUR.
- Med denarne tokove pri financiranju so vključene med izdatke za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje pretežno finančni odhodki iz finančnih obveznosti v višini 94.111 EUR.

3.2.5 Zabilančna evidenca

	31.12.2010	31.12.2009	v EUR Indeks 10/09
Hipoteke	0	0	-
Druge tožbe	0	0	-
Inštrumenti za zavarovanje plačil - neto	1.287.912	1.937.435	66,5
Sredstva v poslovnem najemu - neto	53.323.238	0	-
Potencialne terjatve	6.317.399	5.172.745	122,1
Zabilančna evidenca	60.928.549	7.110.180	856,9

Primerljiv podatek za leto 2009 se je povečal za 5.172.745 EUR, ker so se terjatve do Javnega holdinga Ljubljana, d.o.o. za investicijska sredstva po sklenjenih pogodbah, prenesle v zabilančno evidenco in zmanjšale za 5.376.190 EUR, ker so se v letnem poročilu za leto 2009, dane garancije v višini 2.688.095 EUR prištele, namesto, da bi se odštele.

➤ Hipoteke in zastavne pravice

Družba nima hipotek in zastavnih pravic na svojem premoženju.

➤ Druge tožbe

Družba ima v teku 2 tožbi.

Tožbo pravne osebe za odškodnino zaradi izliva vode v višini 35.746 EUR in tožbo fizične osebe za odškodnino zaradi poškodbe v višini 64.330 EUR.

Za obe tožbi družba nima oblikovanih rezervacij, ker so za take primere sklenjena ustrezna zavarovanja.

JP VO-KA ima do druge družbe odškodninski zahtevek v višini 150.000 EUR zaradi lažnega prikazovanja dejansko opravljenih storitev. Družba je tudi kazensko ovađena. Oba postopka sta še v teku.

➤ Prejete bančne garancije in menice, dane bančne garancije in drugo

JP VO-KA ima prejete bančne garancije in menice v višini 3.976.006 EUR. Garancije in menice predložijo izvajalci investicij kot garancijo za dobro izvedbo gradbenih in drugih del na posameznih investicijah in kot garancijo za odpravo napak v garancijski dobi za že dokončane investicije.

Dane bančne garancije v višini 2.688.094 EUR predstavljajo zavarovanje za kredite.

➤ Sredstva v poslovnem najemu

JP VO-KA je na dan 1.1.2010 s sedmimi občinami sklenila »Pogodbe o najemu gospodarske javne infrastrukture ter izvajanju gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode«.

S tem je družba od občin prevzela v najem infrastrukturo, ki jo je s 1.1.2010 prenesla iz svojih knjig v knjige občin s sedanjo vrednostjo 56.685.664 EUR in jo uporablja za izvajanje gospodarskih javnih služb.

v EUR

	Nabavna vrednost na dan 1.1.2010	Popravek vrednosti na dan 1.1.2010	Tekoča amortizacija v letu 2010	Odpisi v letu 2010	Sedanja vrednost na dan 31.12.2010	Indeks 10/09
Mestna občina Ljubljana	66.818.791	-16.273.477	-3.070.749	-11.800	47.462.765	106,5
gradbeni objekti	45.724.234	-8.437.727	-1.099.752		36.186.755	103,0
proizvajalna oprema	21.027.138	-7.835.750	-1.970.997	-11.800	11.208.591	117,7
zemljišče	67.419	0	0		67.419	100,0
Občina Brezovica	709.096	-151.406	-32.043	-100	525.547	106,1
gradbeni objekti	488.790	-63.306	-11.198		414.286	102,7
proizvajalna oprema	220.306	-88.100	-20.845	-100	111.261	118,8
Občina Dol pri Ljubljani	1.460.924	-314.132	-41.099	-58	1.105.635	103,7
gradbeni objekti	1.332.538	-262.194	-29.040		1.041.304	102,8
proizvajalna oprema	128.386	-51.938	-12.059	-58	64.331	118,8
Občina Horjul	339.242	-119.075	-10.404	-17	209.746	105,0
gradbeni objekti	309.938	-108.471	-7.608		193.859	103,9
proizvajalna oprema	29.304	-10.604	-2.796	-17	15.887	117,7
Občina Medvode	2.188.445	-461.387	-83.482	-218	1.643.358	105,1
gradbeni objekti	1.813.345	-325.668	-47.684		1.439.993	103,3
proizvajalna oprema	375.100	-135.719	-35.798	-218	203.365	117,7
Občina Škofljica	2.867.302	-655.802	-102.440	-207	2.108.853	104,9
gradbeni objekti	2.423.756	-469.162	-62.340		1.892.254	103,3
proizvajalna oprema	443.546	-186.640	-40.100	-207	216.599	118,6
Občina Dobrova-Polh. Gradec	307.882	-30.739	-9.784	-25	267.334	103,7
gradbeni objekti	263.656	-14.733	-5.564		243.359	102,3
proizvajalna oprema	44.226	-16.006	-4.220	-25	23.975	117,7
Infrastruktura v najemu	74.691.682	-18.006.018	-3.350.001	-12.425	53.323.238	106,3

Družba to infrastrukturo vodi v zabilančni evidenci, kjer se amortizira po metodi enakomernega časovnega amortiziranja v skladu z življenjskimi dobami, določenimi z veljavnimi predpisi.

Višino amortizacije za najeto infrastrukturo za preteklo leto izračuna družba najkasneje do 31. marca po stanju iz izvenbilančnih analitičnih evidenc infrastrukture na dan 31. decembra preteklega leta. Podatek o višini amortizacije družba posreduje občinam, ki po uskladitvi podatkov s svojimi analitičnimi evidencami določijo najemnino za tekoče leto.

➤ Potencialne terjatve

JP VO-KA ima potencialne terjatve do Javnega holdinga Ljubljana, d.o.o. za investicijska sredstva po sklenjenih pogodbah v višini 6.317.399 EUR.

3.2.6 Pomembnejši kazalniki poslovanja in finančnega stanja družbe

Za popolnejšo analizo poslovanja družbe so med razkritja vključeni tudi kazalniki. Kazalniki temeljijo na računovodskih podatkih.

KAZALNIKI POSLOVANJA IN FINANČNEGA USTROJA	2010	2009
Temeljni kazalniki stanja financiranja		
Stopnja lastniškosti financiranja	74,10	53,14
Stopnja dolgoročnosti financiranja	92,94	93,62
Temeljni kazalniki stanja investiranja		
Stopnja osnovnosti investiranja	85,95	88,56
Stopnja dolgoročnosti investiranja	85,97	88,57
Temeljni kazalniki vodoravnega finančnega ustroja		
Koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev	0,86	0,60
Koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)	0,46	1,18
Koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient)	1,04	1,70
Koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient)	1,10	1,75
Temeljni kazalniki gospodarnosti		
Koeficient gospodarnosti poslovanja	1,16	1,02
Temeljni kazalniki dobičkonosnosti		
Koeficient čiste dobičkovnosti kapitala	0,04	0,01

Večina kazalnikov za leto 2010 v primerjavi z enakimi iz predhodnega leta kaže precej spremenjeno stanje poslovanja družbe.

Kazalnika stanja financiranja omogočata presojo ugodnosti sestave obveznosti do virov sredstev. Stopnja lastniškosti financiranja se je povečala za 21 odstotnih točk, zaradi izločitve dela infrastrukture, ki je bila vrnjena občinam.

Kazalnika stanja investiranja omogočata presojo ugodnosti sestave sredstev družbe. Na njuno vrednost vpliva predvsem obseg investiranja. Delež osnovnih sredstev v vseh sredstvih družbe je visok zaradi visoke kapitalske intenzivnosti v vseh dejavnostih. Stopnje investiranja so se zmanjšale za 2,6-odstotno točko, kar kaže na zmanjšanje investiranja glede na predhodno leto.

Koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev kaže lastniškost financiranja osnovnih sredstev. Ker je manjši od 1 in se je v primerjavi s predhodnim letom povečal, pomeni, da so bila vlaganja zunanjih financerjev v osnovna sredstva manjša.

Vsi trije kazalniki vodoravnega finančnega ustroja so povezani s plačilno sposobnostjo družbe. Dosežene vrednosti v letu 2010 kažejo, da se je likvidnostna sposobnost družbe poslabšala glede na predhodno leto. Slabša likvidnost je posledica sklenitve pogodbe o najemu infrastrukture in drugače evidentiranih stroškov iz tega naslova.

Vrednosti obeh kazalnikov gospodarnosti sta bili v letu 2010 pozitivni, ker je družba v tem letu ustvarila pozitivni poslovni izid. V primerjavi s prejšnjim letom se je stanje gospodarnosti poslovanja in dobičkovnosti kapitala povečalo.

3.2.7 Odnosi s povezanimi osebami

JP VO-KA je v začetku leta 2010 z obvladujočo družbo sklenila Pogodbo o neodplačnem pravnem prenosu Finančno računovodske službe in dela obračuna, Kadrovske službe ter Službe informatike iz Javnega podjetja Vodovod-Kanalizacija d.o.o. na JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o.. Na podlagi te pogodbe in v skladu s 73. členom Zakona o delovnih razmerjih je JP VO-KA 1.4.2010 na obvladujočo družbo prešlo 44 delavcev.

Obvladujoča družba je od 1.4. 2010 izvajala za JP VO-KA finančno računovodske storitve, kadrovske storitve, pravne storitve, storitve informatike in storitve javnega naročanja ter strokovno in poslovno povezovanje naročnikov kot izvajalcev gospodarskih javnih služb na osnovi sklenjene Pogodbe o izvajanju strokovno-tehničnih in organizacijskih storitev. Za

obdobje januar – marec 2010 sta bili sklenjeni Pogodba o opravljanju storitev s področja javnega naročanja in Pogodba o opravljanju storitev s pravnega področja s pripadajočimi aneksi. V letu 2010 je imela JP VO-KA iz naslova teh pogodb 2.028.640 EUR stroškov.

JP VO-KA je imela z obvladujočo družbo v letu 2010 sklenjeno tudi najemno pogodbo o oddaji opremljenih poslovnih prostorov na Vodovodni cesti 90 in oddaji vozila v poslovni najem. Iz tega naslova je družba v letu 2010 realizirala 25.324 EUR prihodkov.

V poslovnem letu 2010 je družba poleg poslovanja z obvladujočo družbo, poslovala tudi z njo povezanimi družbami. S povezanimi družbami smo poslovali v okviru svoje dejavnosti. Pri teh poslih družba ni bila prikrajšana ali oškodovana. Poudariti je potrebno, da ni bilo dejanj, ki bi jih družba storila ali opustila na pobudo ali v interesu obvladujoče družbe ali z njo povezanih družb. Podrobnejši podatki o vrednosti in vsebini poslov z obvladujočo družbo in z njo povezanimi družbami so, v kolikor so pomembni, predstavljeni tudi v računovodskem delu letnega poročila.

3.3 Dodatna razkritja na podlagi zahtev SRS 35

3.3.1 Prikazi poslovnega izida, razdeljenega na del, ki izhaja iz opravljanja GJS in del, ki izhaja iz opravljanja drugih dejavnosti

Skladno določbam veljavne zakonodaje za obvezne občinske javne službe varstva okolja in računovodskemu standardu 35, ki ureja računovodsko spremljanje GJS, so za leto 2010 izdelani izkazi poslovnega izida za naslednje dejavnosti:

- GJS oskrbe s pitno vodo,
- GJS ravnanja s komunalnimi in padavinskimi odpadki ter
- tržna dejavnost ravnanja z industrijskimi odpadki.

Zaradi ugotavljanja odhodkov in prihodkov v določenem časovnem obdobju po dejavnostih oziroma storitvah ima družba vzpostavljen sistem stroškovnih mest, ki omogoča ugotavljanje poslovnih izidov po dejavnostih oziroma storitvah. Z vzpostavljenim sistemom stroškovnih mest je zagotovljen največji možni delež neposrednega razporejanja odhodkov in prihodkov po dejavnostih oziroma storitvah.

Del stroškovnih mest pripada neposredno posameznim dejavnostim oziroma storitvam, del stroškovnih mest pa je splošnih (režijskih) stroškovnih mest in s svojimi odhodki ter prihodki posredno bremenijo posamezne dejavnosti oziroma storitve (z uporabo ključev). Izbor podlag za oblikovanje ključev sledi stvarnim povezavam aktivnosti med posameznimi procesi pri zagotavljanju posameznih storitev in z njimi povezanimi odhodki v opredeljenih časovnih obdobjih. Ti ključki se vsako leto preverjajo glede na obseg aktivnosti po temeljnih procesih in na stanje zaposlenih.

Sodila za razporejanje bilančnih postavk na posamezne dejavnosti so opredeljena v internem predpisu Pravilnik o sodilih za razporejanje prihodkov, odhodkov, sredstev in obveznosti do virov sredstev po posameznih dejavnostih JP VODOVOD-KANALIZACIJA d.o.o., ki je bil za leto 2010 sprejet 1. februarja 2010 in se je uporabljal do 31. marca 2010. Zaradi prehoda na informacijski sistem SAP, ki v nasprotju s prejšnjo informacijsko podporo ne omogoča vodenja prihodkov organizacijskih enot na njihovem stroškovnem mestu, temveč le po profitnih centrih, je bil avgusta 2010 pravilnik spremenjen (prilagojen novim načinom evidentiranja poslovnih dogodkov) z rokom uporabe od 1. aprila 2010 dalje. Interni predpis je dostopen na sedežu družbe.

V izkazih poslovnih izidov po dejavnostih za leto 2010 je upoštevano še:

- stroški v zvezi z obrestovanjem internih posojil so zaradi prikaza dejanskih poslovnih stanj posameznih enot družbe vključeni v podane izkaze poslovnih izidov po dejavnostih (v nadaljevanju) - seštevki postavk 10. Finančni prihodki iz danih posojil in 13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti se razlikujejo od izkaza poslovnega izida družbe za 30.625 EUR internih obračunov po amortizacijskem načrtu (javna služba oskrbe s pitno vodo je v letih 2007 in 2008 pridobila interni posojili za plačila nekaterih nujnih naložb za področje oskrbe z vodo, ki jih začasno posoja dejavnost ravnanja z odpadki iz prostih sredstev amortizacije; interni posojili iz leta 2007 in 2008 sta bili do konca leta 2010 v celoti izčrpani);
- obračunan davek iz dobička je porazdeljen na posamezne dejavnosti družbe v razmerju ugotovljenih poslovnih izidov pred davki.

Izkazi poslovnega izida po dejavnostih za leto 2010

v EUR

	Oskrba z vodo	Ravnanje s komunalnimi odplakami	Ravnanje z industrijskimi odplakami
1. Čisti prihodki od prodaje	21.655.265	14.949.040	6.525.598
b) Čisti prih. od prodaje na dom. trgu drugim podjetjem doseženi z opravljanjem GJS	21.117.355	14.108.150	0
č) Čisti prih. od prodaje na dom. trgu drugim podj. doseženi z opravljanjem druge dejavnosti	536.671	836.446	6.525.598
d) Čisti prihodki od prodaje na tujem trgu	1.239	4.444	0
3. Usred. lastni proizvodi in lastne storitve	34.744	0	0
4. Drugi poslov. prih. (s prevred. posl. prih.)	451.289	1.036.008	5.237
4.1. Prihod. iz naslova držav./občin. Podpore (dot.)	86.340	641.172	0
a) Prihodki iz naslova dotacij za pridobitev osnovnih sredstev od občine	5.938	530.464	0
b) Drugi prihodki iz naslova državne/občinske pomoči	80.402	110.708	0
4.2. Drugi poslov.prih (s prevred.poslov.prihod.)	364.949	394.836	5.237
5. Stroški blaga, materiala in storitev	6.598.840	7.243.363	2.006.618
a.2) Nabavna vred. prod. blaga in mat. ter stroški porab. mat. povez. z drugimi podjetji	2.048.366	1.885.643	584.114
b.2) Stroški storitev povezani z drugimi podjetji	4.550.474	5.357.720	1.422.504
6. Stroški dela	5.477.107	4.720.173	1.251.405
a) Stroški plač	4.143.032	3.523.273	934.958
b) Stroški socialnih zavarovanj	777.259	738.962	195.952
b.1) Stroški pokojninskih zavarovanj	474.072	482.515	127.900
b.2) Drugi stroški socialnih zavarovanj	303.187	256.447	68.052
c) Drugi stroški dela	556.816	457.938	120.495
7. Odpisi vrednosti	3.611.052	5.408.445	1.420.313
a) Amortizacija	3.116.263	5.204.657	1.378.012
b) Prevrednot. poslov. odhod. pri neopredmet. sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	92.544	28.885	6.847
c) Prevrednot. poslov. odhod. pri obrat. Sredstvih	402.245	174.903	35.454
8. Drugi poslovni odhodki	241.563	334.453	90.240
b) Drugi poslov. odhod. povez. z drugimi podjetji	241.563	334.453	90.240
9. Finančni prihodki iz deležev	278	278	0
c) Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	278	278	0
10. Finančni prihodki iz danih posojil	214.229	244.853	0
b1) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem gospodarske javne službe	0	30.625	0
b2) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim, povezani z opravljanjem drugih dejavnosti	214.229	214.228	0
11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	26.821	24.530	0
b) Finančni prihod. iz poslov. terjatev do drugih	26.821	24.530	0
13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	134.187	22.509	5.926
b) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	30.625	0	0
č) Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	103.562	22.509	5.926
14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	4.151	5.204	1.246
b) Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	603	121	1
c) Finan. odhodki iz drugih poslovnih obveznosti	3.548	5.083	1.245
15. Drugi prihodki	122.301	51.104	0
16. Drugi odhodki	15.285	64.596	22.049
17. Davek iz dobička	1.106.824	0	298.653
19. ČISTI POSLOV. IZID OBRAČUN. OBDOBJA (1+3+4-5-6-7-8+9+10+11-12-13-14+15-16-17)	5.315.918	-1.492.930	1.434.385

3.3.2 Izkazi ustvarjene amortizacije ter porabe po dejavnostih

JP VO-KA vodi ustvarjena amortizacijska sredstva in njihovo porabo ločeno po osnovnih komunalnih dejavnostih oskrba z vodo in ravnanje z odplakami.

➤ **Obračunana in ustvarjena amortizacija po dejavnostih za leto 2010**

v EUR

Zap. št.	Opis	Oskrba s pitno vodo	Ravnanje z odplakami	Skupaj JP VO-KA
1	Obračunani odpisi OS	3.208.807	6.618.401	9.827.209
2	Pokritje amortizacije iz drugih rezervacij	141.822	583.106	724.928
3	Nepokrita amortizacija zaradi izgube	0	58.545	58.545
4	Skupaj ustvarjena amortizacija	3.066.985	5.976.750	9.043.735

➤ **Poraba amortizacijskih sredstev za naložbe po dejavnostih v letu 2010**

v EUR

Opis	Oskrba s pitno vodo	Ravnanje z odplakami	Skupaj JP VO-KA
Infrastrukturni objekti, od tega:	771.687	856.593	1.628.280
Obnove in nadomestila	755.405	853.639	1.609.044
Razvojne naloge	16.282	2.458	18.740
Izgradnja CČN	0	496	496
Infrastrukturna omrežja, od tega:	1.755.101	1.263.892	3.018.993
Obnove in nadomestila	1.755.101	1.257.330	3.012.431
Razvojne naloge	0	6.562	6.562
Delovna sredstva	549.417	1.307.056	1.856.473
Posebni razvojni projekti	523.229	6.772.448	7.295.678
Glavnice	2.035.093	188.814	2.223.907
Skupaj	5.634.527	10.388.804	16.023.331

➤ **Pregled gibanja amortizacijskih sredstev v letu 2010**

v EUR

Opis	Oskrba s pitno vodo	Ravnanje z odplakami	Skupaj JP VO-KA
Saldo razpoložljivih sredstev amortizacije 1.1.10	2.622.467	5.350.522	7.972.989
Interni odkup vozil	-26.264	26.264	0
Prefakturirane terjatve za leto 2009	0	41.955	41.955
Razlika med ustvarjeno in porabljeno amortizacijo v letu 2010	-2.567.542	-4.412.054	-6.979.596
Saldo razpoložljivih sredstev amortizacije 1.1.11	28.661	1.006.687	1.035.348

Za dejavnost oskrbe s pitno vodo je bilo v letu 2010 zagotovljenih 3.067 tisoč EUR amortizacijskih sredstev, skupaj z neporabljenimi iz predhodnega leta je bilo za naložbe v letu 2010 na razpolago dobrih 5.689 tisoč EUR lastnih investicijskih sredstev. Iz teh so bili delno pokriti investicijski stroški tekočega leta za to dejavnost in njene letne obveznosti do zapadlih glavnice za investicijske dolgove v skupni višini nekaj manj kot 5.635 tisoč EUR. GJS oskrbe s pitno vodo izkazuje na zadnji dan leta 2010 nekaj manj kot 29 tisoč EUR neporabljene zagotovljene amortizacije.

Dejavnost ravnanja z odplakami je v poslovno leto 2010 prenesla 5.350 tisoč EUR prostih amortizacijskih sredstev, s tekočim poslovanjem je v letu 2010 ustvarila skoraj 5.977 tisoč EUR amortizacijskih sredstev. Iz razpoložljive vsote je bilo v letu 2010 za pokritje naložbenih stroškov in zapadlih glavnice za investicijske dolgove porabljenih 10.389 tisoč EUR. Po poročilu terjatev iz predhodnega leta izkazuje dejavnost ravnanje z odplakami na zadnji dan leta 2010 še 1.007 tisoč EUR prostih amortizacijskih sredstev.

Prosta amortizacijska sredstva so zaradi ohranjanja vrednosti naložena v poslovnih bankah v obliki kratkoročnih depozitov.

3.3.3 Pregled opredmetenih sredstev, ki se uporabljajo neposredno za posamezne GJS in za druge dejavnosti na dan 31. 12. 2010

v EUR

Opredmetena osnovna sredstva - Kanalizacija	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
ZEMLJIŠČA	12.389.922,55	0,00	12.389.922,55
KONTEJNER - proizvodni	880,99	-449,64	431,35
ČRPALNI AGREGATI KA	1.084.031,54	-589.790,14	494.241,40
AERATORJI KA	541.676,29	-324.595,46	217.080,83
MERILNA IN REGULACIJSKA OPREMA KA	688.005,42	-449.439,09	238.566,33
OPREMA ZA TEHNIČNO VAROVANJE VO-KA	103.839,43	-62.634,73	41.204,70
GRABLJE KA	598.736,76	-410.467,46	188.269,30
STRGALA KA	394.516,77	-194.670,30	199.846,47
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV KA	13.737,63	-518,56	13.219,07
ELEKTROAZDELILNE OMARE KA	2.160.166,82	-1.460.546,74	699.620,08
ANTENSKI DROGOVI KA	56.034,59	-55.928,62	105,97
STROJNO INSTALACIJSKA OPREMA KA	1.859.138,51	-1.237.674,57	621.463,94
ZAPORNICE KA	147.503,95	-76.334,32	71.169,63
KOMPRESORJI KA	52.974,06	-19.735,91	33.238,15
MOSTNA DVIGALA KA	193.991,83	-113.746,87	80.244,96
TRANSPORTNI SISTEMI KA	48.981,72	-20.396,92	28.584,80
GRABILCI GRAMOZA KA	86.318,99	-86.318,99	0,00
BIO DISK KA	112.201,10	-112.201,10	0,00
MEŠALA KA	186.820,73	-104.485,37	82.335,36
KOMPAKTOR	155.658,81	-110.061,56	45.597,25
SISTEM ZA OGREVANJE	221.926,85	-63.362,37	158.564,48
NAPRAVA ZA DEHIDRACIJO BLATA	1.392.992,12	-329.918,08	1.063.074,04
SILOS ZA APNO	36.983,99	-12.081,44	24.902,55
SISTEM ZA ODVAJANJE PREČIŠČENE VODE	62.203,66	-33.894,92	28.308,74
BIOFILTER	161.491,81	-38.832,17	122.659,64
LOČILNIK PESKA	43.231,92	-14.122,46	29.109,46
SISTEM ZA PREZRAČEVANJE	8.223,98	-3.563,73	4.660,25
ČRPALNI AGREGATI KA - dotacija	42.266,78	-41.726,00	540,78
AERATORJI KA - dotacija	85.010,46	-85.010,46	0,00
MERILNA IN REGULACIJSKA OPREMA KA - dotacija	27.540,85	-27.540,85	0,00
ELEKTROAZDELILNE OMARE KA - dotacija	46.853,77	-46.853,77	0,00
STROJNO INSTALACIJSKA OPREMA KA - dotacija	416.730,54	-416.730,54	0,00
MOSTNA DVIGALA KA - dotacija	9.699,05	-8.890,80	808,25
TRANSPORTNI SISTEMI KA - dotacija	67.086,74	-67.086,74	0,00
MEŠALA KA - dotacija	26.165,71	-26.165,71	0,00
PREZRAČEVANI LOVILNIK MAŠČOB IN PESKA - dotacija	16.798,71	-12.319,04	4.479,67
SISTEM ZA ODVAJANJE PREČIŠČENE VODE - dotacija	80.755,60	-74.025,96	6.729,64
LOČILNIK PESKA - dotacija	28.232,29	-20.703,67	7.528,62
SISTEM ZA PREZRAČEVANJE - dotacija	40.549,18	-30.609,76	9.939,42
SISTEM ZA DOZIRANJE OBARJALNEGA SREDSTVA - dotacija	3.381,13	-2.479,49	901,64
STROJNO INSTALACIJSKA OPREMA KA - donacija	7.241,50	-754,32	6.487,18
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV KA	532.967,14	-355.947,10	177.020,04
KOMPRESORJI KA	8.165,51	-4.476,69	3.688,82
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV KA - dotacija	26.370,78	-26.370,78	0,00
NAPRAVE MERILNE - ELEKTRONSKE	24.518,80	-4.660,77	19.858,03
POHIŠTVO KUHINJ - DRUGO	8.160,95	-3.733,17	4.427,78
AVDIOVIZUALNE NAPRAVE	77.166,75	-77.166,75	0,00
POSTAJE RADIJSKE	21.070,79	-21.070,79	0,00

Opredmetena osnovna sredstva - Kanalizacija	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
DRUGA NEOMENJENA OPREMA	772,83	-508,70	264,13
NAPRAVE MERILNE - MEHANSKE IN ELEKTRIČNE	18.544,17	-18.523,37	20,80
NAPRAVE MERILNE - ELEKTRONSKE	125.536,13	-110.740,73	14.795,40
PLINOHAN	203.349,79	-41.517,25	161.832,54
DRUGA OPREMA ZA VZDRŽEVANJE OBJEKTOV VO-KA	13.777,52	-3.278,07	10.499,45
TELEFONSKE CENTRALE IN APARATI	4.251,33	-3.390,05	861,28
POSTAJA TRANSFORMATORSKA	207.340,57	-52.079,24	155.261,33
NAKLADALNIKI	75.101,02	-75.101,02	0,00
DRUGA OPREMA ZA VZDRŽEVANJE OBJEKTOV VO-KA - dotacija	8.958,37	-8.914,79	43,58
DRUGA OPREMA ZA VZDRŽEVANJE OBJEKTOV VO-KA	432.983,41	-263.210,33	169.773,08
NAKLADALNIKI	36.500,00	0,00	36.500,00
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV PODJETJA	87.359,44	-55.683,18	31.676,26
OMREŽJE KANALIZACIJE - BETONSKE CEVI	206.106.690,07	-180.358.271,16	25.748.418,91
OMREŽJE KANALIZACIJE - AZBEST CEMENT	7.178.676,12	-7.178.676,12	0,00
OMREŽJE KANALIZACIJE - JEKLO	348.015,31	-348.015,31	0,00
OMREŽJE KANALIZACIJE - LITO ŽELEZO	261.170,05	-179.811,31	81.358,74
OMREŽJE KANALIZACIJE - POLIETILEN IN PVC	12.625.729,99	-11.134.118,88	1.488.769,21
OMREŽJE KANALIZACIJE - GPR (TESAL)	8.665.894,78	-2.360.803,18	6.307.933,50
OMREŽJE KANALIZACIJE - "FOREVERPIPE"	2.425.346,35	-762.831,81	1.662.514,54
OMREŽJE KANALIZACIJE - DUKTIL	366.626,90	-94.215,19	272.411,71
OMREŽJE KANALIZACIJE - OVALNI IN OGLATI IZ BETONA	16.180.559,16	-16.161.212,42	19.346,74
OMREŽJE KANALIZACIJE - OVALNI IN OGLATI ZIDANI IN IZ OPEKE	1.585.806,65	-1.585.806,65	0,00
OBJEKTI - ČRPALIŠČA IN ČISTILNE NAPRAVE KA	11.924.098,74	-6.242.357,95	5.681.740,79
OKOLICA ČP IN ČN KANALIZACIJA	2.144.450,67	-662.601,55	1.481.849,12
OBJEKTI - ČRPALIŠČA IN ČISTILNE NAPRAVE KA - dotacija	1.251.040,43	-386.073,87	864.966,56
OKOLICA ČP IN ČN KANALIZACIJA - dotacija	62.315,28	-18.990,38	43.324,90
OMREŽJE KANALIZACIJE - BETON - dotacija	30.608,66	-10.075,36	20.533,30
OMREŽJE KANALIZACIJE - POLIETILEN IN PVC - dotacija	426.668,50	-217.457,54	209.210,96
OMREŽJE KANALIZACIJE - GPR (TESAL) - dotacija	10.220.773,60	-2.876.293,78	7.344.479,82
OMREŽJE KANALIZACIJE - "FOREVERPIPE" - dotacija	5.575.707,46	-1.621.475,53	3.954.231,93
OMREŽJE KANALIZACIJE - DUKTIL - dotacija	1.351.350,72	-294.723,31	1.056.627,41
OMREŽJE KANALIZACIJE - POLIETILEN IN PVC - donacija	75.508,35	-5.456,32	70.052,03
OMREŽJE KANALIZACIJE - GPR (TESAL) - donacija	1.823.831,11	-140.338,35	1.683.492,76
OSTALI OBJEKTI - garaže	37.423,49	-33.530,44	3.893,05
BARAKE KOVINSKE - KONTEJNERJI	49.383,68	-47.231,79	2.151,89
NABIJALNIKI VIBRACIJSKI	7.378,46	-7.378,46	0,00
KOMPRESORJI PREMIČNI	1.169,64	-1.169,64	0,00
OPREMA LABORATORIJSKA	8.730,24	-3.552,81	5.177,43
SPLOŠNA OPREMA	18.406,60	-15.251,18	3.155,42
KLIMA NAPRAVE	38.122,88	-15.509,58	22.613,30
SESALCI	9.783,50	0,00	9.783,50
VOZILA TOVORNA	547.387,44	-261.512,80	285.874,64
VOZILA SPECIALNA	4.438.424,63	-1.789.800,14	2.648.624,49
VOZILA OSEBNA DO LETA 2005	93.092,64	-92.580,19	512,45
VOZILA OSEBNA OD LETA 2005	330.221,26	-79.978,09	250.243,17
VOZILA PRIKLOPNA	47.682,86	-46.514,94	1.167,92
VOZILA DRUGA	6.969,95	-4.713,01	2.256,94
STISKALNICA MOBILNA	9.100,90	-5.701,80	3.399,10
VOZILA SPECIALNA - dotacija	543.392,96	-543.392,96	0,00

v EUR

Opredmetena osnovna sredstva - Kanalizacija	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
STISKALNICA MOBILNA - dotacija	273.580,17	-267.860,98	5.719,19
AGREGATI	39.322,13	-20.932,89	18.389,24
POHIŠTVO PISARN - LESENO	109.291,40	-96.498,66	12.792,74
POHIŠTVO PISARN - KOVINSKO	87.567,40	-63.765,69	23.801,71
POHIŠTVO PISARN - OSTALI MATERIALI	26.888,10	-20.945,07	5.943,03
STROJI PISALNI - ELEKTRIČNI	1.631,91	-1.631,91	0,00
STROJI RAČUNSKI - ELEKTRIČNI	608,78	-608,78	0,00
STROJI ZA SNEMANJE IN RAZMNOŽEVANJE	15.842,02	-7.124,76	8.717,26
OPREMA RAČUNALNIŠKA	190.324,24	-162.786,57	27.537,67
DRUGA NEOMENJENA OPREMA	15.845,84	-6.928,68	8.917,16
Skupaj	323.191.842,45	-244.149.549,20	79.042.293,25

v EUR

Opredmetena osnovna sredstva - Vodovod	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
ZEMLIŠČA	7.780.390,46	0,00	7.780.390,46
UMETNIŠKA DELA	1.623,64	0,00	1.623,64
MERILNA IN REGULACIJSKA OPREMA VO	321.700,68	-243.557,48	78.143,20
OPREMA ZA KRMILJENJE	778.541,71	-536.952,74	241.588,97
ČRPALNI AGREGAT VO	743.239,93	-409.518,51	333.721,42
ELEKTRORAZDELILNE OMARE VO	946.240,99	-712.924,87	233.316,12
OPREMA ZA TEHNIČNO VAROVANJE VO-KA	432.548,02	-425.378,11	7.169,91
VN BLOKI VO	483.993,90	-280.469,74	203.524,16
OPREMA ZA KONDICIONIRANJE VO	265.475,89	-221.080,95	44.394,94
NN BLOKI VO	378.911,47	-205.372,42	173.539,05
STROJNO INSTALACIJSKA OPREMA VO	1.274.953,69	-1.192.161,64	82.792,05
TLAČNE POSODE VO	16.971,98	-16.971,98	0,00
ČRPALNI AGREGAT VO - dotacija	11.537,25	-11.537,25	0,00
OPREMA ZA KRMILJENJE - dotacija	27.273,72	-27.273,72	0,00
ČRPALNI AGREGAT VO - donacija	12.066,85	-3.445,44	8.621,41
ELEKTRORAZDELILNE OMARE VO - dotacija	4.306,23	-4.306,23	0,00
ZEMLIŠČA - donacija	53.893,36	0,00	53.893,36
MERILNA IN REGULACIJSKA OPREMA VO - donacija	4.905,33	-2.789,13	2.116,20
OPREMA ZA KRMILJENJE - donacija	8.235,79	-4.146,10	4.089,69
ELEKTRORAZDELILNE OMARE VO - donacija	69.623,08	-18.658,77	50.964,31
STROJNO INSTALACIJSKA OPREMA VO - donacija	74.533,53	-20.636,70	53.896,83
MERILNA IN REGULACIJSKA OPREMA VO	11,72	-11,72	0,00
POHIŠTVO SOBNO - DRUGO	984,82	-886,34	98,48
POHIŠTVO KUHINJ - DRUGO	1.693,57	-926,99	766,58
AVDIOVIZUALNE NAPRAVE	81.641,56	-2.198,53	79.443,03
POSTAJE RADIJSKE	47.855,97	-41.486,48	6.369,49
NAPRAVE MERILNE - ELEKTRONSKE - donacija	3.196,03	-3.196,03	0,00
NAPRAVE MERILNE - MEHANSKE IN ELEKTRIČNE	243.550,74	-240.729,44	2.821,30
NAPRAVE MERILNE - ELEKTRONSKE	248.457,88	-138.218,42	110.239,46
PROGE MERILNE	373.095,34	-209.868,17	163.227,17
PULTI ZA PRANJE VODOMEROV	1.827,74	-1.644,96	182,78
TELEFONSKE CENTRALE IN APARATI	35.214,03	-32.742,67	2.471,36
BAGRI	81.759,83	-81.759,83	0,00
POSTAJA TRANSFORMATORSKA	132.461,48	-49.854,11	82.607,37

Opredmetena osnovna sredstva - Vodovod	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
REZERVOVARJI	5.445,21	-3.164,94	2.280,27
DRUGA OPREMA ZA VZDRŽEVANJE OBJEKTOV VO-KA	577.697,58	-344.815,14	232.882,44
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV PODJETJA	62.234,84	-32.562,39	29.672,45
OMREŽJE KANALIZACIJE - DUKTIL	231,10	-48,91	182,19
OMREŽJE VODOVODA - TESAL	3.432.060,88	-1.909.357,37	1.522.703,51
OMREŽJE VODOVODA - JEKLO	8.582.634,88	-7.696.620,95	886.013,93
OMREŽJE VODOVODA - PVC NAD FI 200 mm	7.996.671,78	-7.992.137,02	4.534,76
OMREŽJE VODOVODA - LITOŽELEZO	56.204.965,99	-54.526.399,61	1.678.566,38
OMREŽJE VODOVODA - DUKTIL	41.610.758,80	-8.057.292,76	33.553.466,04
OMREŽJE VODOVODA - PVC DO FI 200 mm	27.740.678,00	-24.210.466,91	3.530.211,09
OMREŽJE VODOVODA - AZBEST CEMENT	1.488.052,22	-1.254.444,51	233.607,71
OMREŽJE VODOVODA - OSTALI MATERIALI	51.815,33	-51.815,33	0,00
OMREŽJE VODOVODA - PEHD	957.571,55	-511.305,37	446.266,18
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	11.722.175,33	-7.484.626,86	4.237.548,47
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	1.122.017,31	-886.844,41	235.172,90
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	1.261.679,90	-768.553,52	493.126,38
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	316.863,31	-283.186,97	33.676,34
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	295.661,54	-175.732,58	119.928,96
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	26.089,41	-10.517,11	15.572,30
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	352.698,62	-170.090,04	182.608,58
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	21.417,95	-19.552,74	1.865,21
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	3.696.580,83	-3.602.102,96	94.477,87
OKOLICA OBJEKTOV VODOVODA	1.771.183,51	-1.567.746,19	203.437,32
KABEL OPTIČNI v kanalizacijski cevi	48.155,27	-7.492,80	40.662,47
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA - dotacija	5.741,64	-3.038,28	2.703,36
OMREŽJE KANALIZACIJE - DUKTIL - dotacija	249.529,33	-52.817,03	196.712,30
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV PODJ. - donacija	592,97	-553,44	39,53
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA - donacija	3.513,20	-812,06	2.701,14
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA - donacija	686,80	-80,22	606,58
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA - donacija	207.855,15	-17.900,32	189.954,83
OKOLICA OBJEKTOV VODOVODA - donacija	10.339,85	-1.047,21	9.292,64
OMREŽJE VODOVODA - DUKTIL - donacija	3.054.574,16	-212.431,66	2.842.142,50
OMREŽJE VODOVODA - PVC DO FI 200 mm - donacija	758,92	-60,97	697,95
OMREŽJE VODOVODA - PEHD - donacija	23.277,12	-2.053,22	21.223,90
STANOVANJA	907,64	-272,81	634,83
BARAKE KOVINSKE - KONTEJNERJI	7.739,58	-3.477,84	4.261,74
NABIJALNIKI VIBRACIJSKI	9.754,30	-3.389,98	6.364,32
KOMPRESORJI PREMIČNI	2.308,97	-2.308,97	0,00
UPRAVNE STAVBE	212.404,15	-130.004,29	82.399,86
SPLOŠNA OPREMA	28.024,97	-13.476,36	14.548,61
KLIMA NAPRAVE	3.041,40	-792,49	2.248,91
SESALCI	811,57	-811,57	0,00
VOZILA TOVORNA	466.480,79	-330.628,55	135.852,24
VOZILA SPECIALNA	271.591,00	-28.771,84	242.819,16
VOZILA OSEBNA DO LETA 2005	72.397,60	-72.397,60	0,00
VOZILA OSEBNA OD LETA 2005	384.073,35	-57.204,83	326.868,52
VOZILA PRIKLOPNA	7.421,00	-1.236,99	6.184,01
VOZILA DRUGA	5.276,86	-3.147,82	2.129,04
AGREGATI	112.411,04	-111.869,93	541,11
POHIŠTVO PISARN - LESENO	121.295,40	-119.380,10	1.915,30

v EUR

Opredmetena osnovna sredstva - Vodovod	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
POHIŠTVO PISARN - KOVINSKO	152.493,10	-140.924,34	11.568,76
HIDROPOSTAJE	8.537,38	-208,39	8.328,99
POHIŠTVO PISARN - OSTALI MATERIALI	25.953,00	-24.782,13	1.170,87
STROJI PISALNI - ELEKTRIČNI	678,14	-678,14	0,00
STROJI RAČUNSKI - ELEKTRIČNI	165,82	-165,82	0,00
STROJI ZA SNEMANJE IN RAZMNOŽEVANJE	4.708,41	-4.030,52	677,89
AGREGATI	79.989,00	-13.270,19	66.718,81
OPREMA RAČUNALNIŠKA	121.426,38	-107.579,67	13.846,71
DRUGA NEOMENJENA OPREMA	20.194,28	-19.184,20	1.010,08
Skupaj	189.965.013,62	-128.188.372,64	61.776.640,98

v EUR

Opredmetena osnovna sredstva - skupne službe	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
ZEMLIŠČA	159.687,33	0,00	159.687,33
UMETNIŠKA DELA	42.357,94	0,00	42.357,94
OPREMA ZA KRMILJENJE	19.868,31	-19.868,31	0,00
ELEKTRORAZDELILNE OMARE VO	5.596,48	-3.404,53	2.191,95
MERILNA IN REGULACIJSKA OPREMA KA	26.705,79	-26.705,79	0,00
OPREMA ZA TEHNIČNO VAROVANJE VO-KA	126.652,39	-116.187,16	10.465,23
POHIŠTVO SOBNO - LESENO	18.024,75	-16.502,88	1.521,87
POHIŠTVO SOBNO - DRUGO	8.385,13	-6.879,76	1.505,37
POHIŠTVO KUHINJ - LESENO	43.725,81	-34.829,44	8.896,37
POHIŠTVO KUHINJ - DRUGO	15.766,43	-13.267,99	2.498,44
AVDIOVIZUALNE NAPRAVE	3.290,52	-2.993,91	296,61
POSTAJE RADIJSKE	4.881,51	-4.818,40	63,11
DRUGA NEOMENJENA OPREMA	2.771,10	-2.240,08	531,02
NAPRAVE MERILNE - ELEKTRONSKE - donacija	3.841,71	-3.841,71	0,00
NAPRAVE MERILNE - MEHANSKE IN ELEKTRIČNE	205.195,61	-205.195,61	0,00
NAPRAVE MERILNE - ELEKTRONSKE	128.357,43	-79.194,81	49.162,62
OPREMA RESTAVRACIJ	97.863,32	-97.863,32	0,00
OPREMA AUDIOVIDEA	83.639,20	-72.833,11	10.806,09
OPREMA ARHIVA	59.507,65	-58.958,35	549,30
TELEFONSKE CENTRALE IN APARATI	162.840,68	-157.636,48	5.204,20
NAKLADALNIKI	43.728,23	-43.728,23	0,00
DRUGA OPREMA ZA VZDRŽEVANJE OBJEKTOV VO-KA- donacija	1.387,69	-832,61	555,08
OPREMA ELEKTROINSTALACIJSKA	678.015,01	-152.490,51	525.524,50
OPREMA STROJNOINSTALACIJSKA	662.225,58	-148.683,40	513.542,18
OPREMA KLIMATIZACIJE IN OGREVANJA	432.818,06	-250.978,62	181.839,44
OPREMA MERILNA IN REGULACIJSKA	387.434,17	-348.690,76	38.743,41
DRUGA OPREMA ZA VZDRŽEVANJE OBJEKTOV VO-KA	36.390,59	-22.360,60	14.029,99
OPREMA ZA VODENJE IN PRENOS PODATKOV PODJETJA	20.445,93	-11.304,82	9.141,11
POČITNIŠKI DOMOVI	383.391,58	-159.392,72	223.998,86
OBJEKTI NA OMREŽJU VODOVODA	221.197,51	-139.243,88	81.953,63
KABEL OPTIČNI v kanalizacijski cevi	15.381,55	-9.403,41	5.978,14
OBJEKTI ZA SKLADIŠČENJE	388.907,50	-118.872,60	270.034,90
OPREMA LABORATORIJSKA	716.371,10	-544.797,14	171.573,96
POSLOVNO SERVISNI OBJEKT	7.122.281,70	-849.846,18	6.272.435,52
SPLOŠNA OPREMA	39.074,85	-27.630,08	11.444,77

v EUR

Opredmetena osnovna sredstva - skupne službe	Nabavna vrednost	Odpisana vrednost	Sedanja vrednost
KLIMA NAPRAVE	46.425,72	-26.708,06	19.717,66
SESALCI	2.903,64	-1.966,76	936,88
VOZILA TOVORNA	53.289,01	-19.533,11	33.755,90
VOZILA SPECIALNA	14.320,00	-666,04	13.653,96
VOZILA OSEBNA DO LETA 2005	93.472,67	-93.348,49	124,18
VOZILA OSEBNA OD LETA 2005	245.517,22	-46.596,32	198.920,90
VOZILA DRUGA	21.392,02	-16.275,34	5.116,68
OKOLICA POSLOVNO SERVISNEGA OBJEKTA	120.092,73	-35.433,89	84.658,84
POHIŠTVO PISARN – LESENO	460.578,30	-434.108,25	26.470,05
POHIŠTVO PISARN – KOVINSKO	174.885,31	-153.339,42	21.545,89
POHIŠTVO PISARN - OSTALI MATERIALI	192.955,53	-176.297,77	16.657,76
STROJI PISALNI – ELEKTRIČNI	1.637,37	-1.637,37	0,00
STROJI PISALNI – MEHANSKI	351,85	-351,85	0,00
STROJI RAČUNSKI – ELEKTRIČNI	2.684,32	-2.086,93	597,39
STROJI ZA SNEMANJE IN RAZMNOŽEVANJE	78.465,99	-44.948,69	33.517,30
AGREGATI	1.325,00	-524,48	800,52
OPREMA RAČUNALNIŠKA	1.262.300,19	-1.051.481,97	210.818,22
DRUGA NEOMENJENA OPREMA	21.523,14	-10.204,43	11.318,71
Skupaj	15.162.130,15	-5.866.986,37	9.295.143,78

Nekatera opredmetena osnovna sredstva se uporabljajo za izvajanje gospodarske javne službe in za druge dejavnosti.

3.4 Izjava posloводства

Posloводство družbe potrjuje, da so bili pri izdelavi računovodskih izkazov, končanih na dan 31.12.2010, dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve in da so v skladu z ZGD-1 in Slovenskimi računovodskimi standardi (2006) ter vsemi pojasnili in stališči SIR.

Posloводство JP VO-KA izjavlja, da v celoti potrjuje Letno poročilo za leto 2010 in s tem poslovno poročilo za leto 2010, računovodske izkaze prikazane v pričujočem letnem poročilu ter pripadajoča pojasnila na straneh od 54 do 101.

Ljubljana, 29. 04. 2010



Direktor:

Krištof Mlakar

3.5 Poročilo neodvisnega revizorja



Poročilo neodvisnega revizorja

Skupščini družbe JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o., Ljubljana

Nadzornemu svetu družbe Javno podjetje Vodovod-Kanalizacija d.o.o., Ljubljana

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Javno podjetje Vodovod-Kanalizacija d.o.o., Ljubljana, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2010, izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarske družbe Javno podjetje Vodovod-Kanalizacija d.o.o., Ljubljana, na dan 31. decembra 2010 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

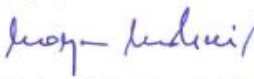
Druge zadeve

V skladu z zahtevo Zakona o gospodarskih družbah (ZGD - 1) potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.


Mag. Zdenka Vidovič
pooblaščen revizorka

Ljubljana, 29. april 2011

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.


Marjan Mahnič, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizor
partner

KPMG Slovenija, d.o.o.

4